



**Count on it.**

Form No. 3461-884 Rev A

**Manualul utilizatorului**

**Tractora de tuns iarba din seria  
4000 Z Master®**

Nr. model 74048TE—Nr. serie 400000000 și Sus

Nr. model 74053TE—Nr. serie 400000000 și Sus

Nr. model 74056TE—Nr. serie 400000000 și Sus



Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultați Declarația de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Vă rugăm să consultați informațiile producătorului motorului incluse în volumul de livrare al mainii.

**Cuplul brut sau net:** Cuplul brut sau net al acestui motor a fost evaluat în laborator de producătorul motorului în conformitate cu SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 sau J2723. Deoarece sunt configurate pentru a îndeplini cerințele de siguranță, emisii și operare, cuplul real al motorului în cazul acestei clase de mașini de tuns iarba poate fi semnificativ mai redus. Vă rugăm să consultați informațiile producătorului motorului incluse în volumul de livrare al mainii.

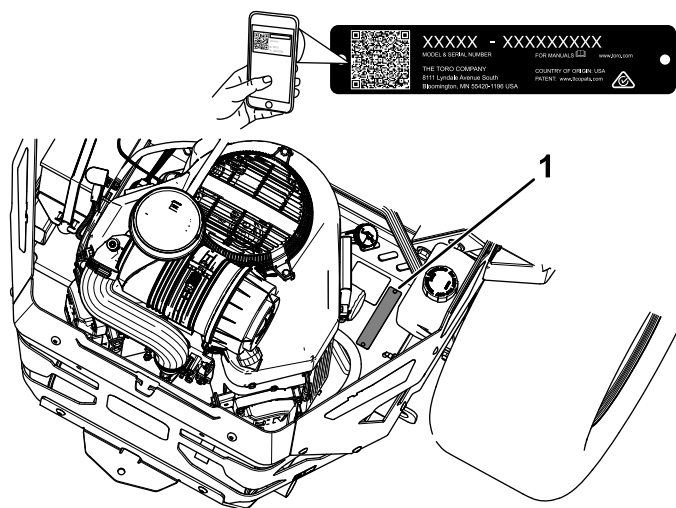


Figura 1

g332470

1. Locația numerelor de model și de serie

## Introducere

Această maină de tuns iarba cu lamă rotativă este proiectată pentru a fi utilizată de operatori profesioniști, angajați. Maina a fost proiectată în primul rând pentru tăierea ierbii de pe gazoane bine întreținute ale proprietăților rezidențiale și comerciale. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita răni și deteriorarea acestuia. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pentru siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numerele de model sau de serie ale produsului. Figura 1 identifică locația numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

**Important:** Puteți scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs.

Nr. model _____
Nr. serie _____

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Simbolul de alertă de siguranță (Figura 2) este prezent în acest manual și pe maină, pentru a identifica mesajele de siguranță importante pe care trebuie să le respectați pentru a evita accidente. Acest simbol apare alături de cuvintele **Pericol**, **Avertisment** sau **Atenție**.

- **Pericol** indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, **va** duce la deces sau vătămare gravă.
- **Pericol** indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.
- **Atenție** indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări ușoare sau moderate.



sa-black

Figura 2

Simbolul de alertă de siguranță

# Cuprins

Siguranță în funcționare .....	4	Lubrifierea mainii .....	35
Sigurana generală .....	4	Lubrifierea pivoilor pentru ridicarea punii mainii de tuns iarba .....	35
Indicator pantă .....	5	Lubrifierea pivoilor de ghidaj .....	35
Decal-uri instructive și de siguranță .....	6	Lubrifierea butucilor roilor pivotante .....	35
Rezumat al produsului .....	12	Întreținere motor .....	36
Comenzi .....	12	Sigurana motorului .....	36
Specificații .....	14	Lucrări de service pentru filtrul de aer.....	36
Dispozitive de ataare/Accesorii.....	14	Întreținerea uleiului de motor .....	37
Înainte de utilizare .....	15	Lucrări de service pentru bujie (bujii).....	40
Sigurana înainte de utilizare .....	15	Întreținerea sistemului de carburant .....	41
Completarea nivelului de combustibil.....	16	Înlocuirea filtrului de combustibil .....	41
Efectuarea operațiilor zilnice de întreținere.....	17	Efectuarea lucrărilor de service asupra rezervorului de combustibil .....	42
Efectuarea rodajului pentru o maină nouă.....	17	Întreținerea sistemului electric .....	42
Utilizarea sistemului de protecție anti-răsturnare (ROPS).....	17	Siguranță privind sistemul electric.....	42
Folosirea Sistemului de blocare de siguranță .....	18	Întreținerea bateriei.....	42
Poziționarea scaunului .....	19	Service pentru siguranele fuzibile .....	44
Reglarea ansamblurilor de amortizoare spate.....	19	Întreținerea sistemului de angrenaj .....	45
În timpul utilizării .....	21	Verificarea centurii de siguranță.....	45
Sigurana în timpul utilizării .....	21	Reglarea direcției .....	45
Ocuparea poziției operatorului .....	23	Verificarea presiunii din anvelope .....	45
Acționarea frânei de parcare.....	23	Verificarea prizoanelor.....	46
Operarea Comutatorului de comandă pentru lamă al mainii de tuns iarba (PTO).....	23	Întreținerea frânei .....	46
Utilizarea manetei de accelerație .....	24	Reglarea frânei de parcare .....	46
Utilizarea manetei de oc .....	24	Întreținerea bandei .....	47
Pornirea motorului .....	24	Verificarea curelelor.....	47
Oprirea motorului.....	25	Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba .....	47
Utilizarea manetelor de control al micării .....	26	Înlocuirea cureaui de acționare a pompei hidraulice .....	48
Operarea mainii .....	26	Întreținerea sistemului de control .....	49
Utilizarea evacuării laterale.....	27	Reglarea poziției mânerului de control .....	49
Reglarea înălțimii de tăiere .....	27	Reglarea conexiunii manetelor de control al micării .....	49
Reglarea înălțimii de tăiere .....	28	Întreținerea sistemului hidraulic .....	51
Reglarea roților anti-scalp.....	28	Siguranță privind sistemul hidraulic.....	51
Indicații de exploatare .....	29	Specificațiile uleiului hidraulic .....	51
După utilizare .....	30	Verificarea nivelului de ulei hidraulic.....	52
Sigurana după utilizare .....	30	Înlocuirea uleiului hidraulic și a filtrelor .....	52
Utilizarea ventilului de închidere combustibil.....	30	Golirea sistemului hidraulic.....	53
Utilizarea supapelor de evacuare pentru roțile motoare .....	30	Întreținerea punii mainii de tuns iarba .....	54
Transportarea mainii.....	31	Măsurile de siguranță cu privire la lamă .....	54
Întreținere .....	33	Lucrări de service pentru lamele de tăiere.....	54
Siguranță în timpul întreinerii .....	33	Reglarea planeității ambelor laturi și reglarea pantei lamei .....	57
Program(e) de întreținere recomandat(e) .....	33	Demontarea punii mainii de tuns iarba .....	59
Proceduri permanente .....	34	Înlocuirea deflectorului pentru iarbă .....	59
Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba.....	34	Curățare .....	60
Îndepărtarea apărătoarei de tablă.....	34	Curățarea sub puntea mainii de tuns iarba.....	60
Lubrifiere .....	35	Curățarea sistemului de suspensie .....	60
		Eliminarea deeurilor.....	60
		Depozitare .....	61
		Depozitarea în siguranță.....	61
		Curățarea și depozitarea .....	61
		Înlăturarea defecțiunilor .....	62

# Siguranță în funcționare

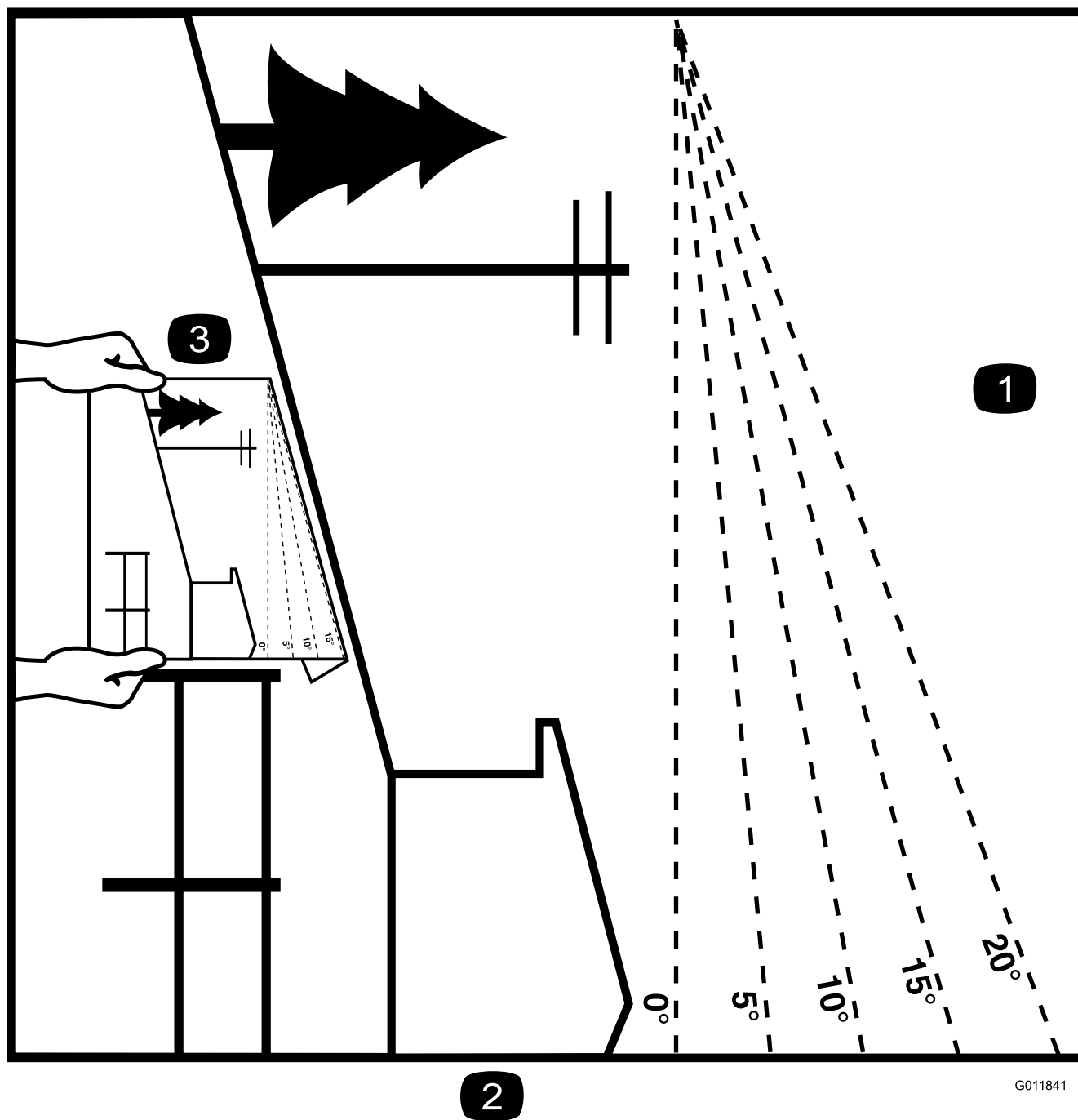
Această maină a fost proiectată în conformitate cu standardul EN ISO 5395.

## Sigurana generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor și poate arunca obiecte. Respectați întotdeauna toate instrucțiunile de siguranță pentru a preveni rănirea gravă sau moartea.

- Trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni motorul.
- În timpul trecătorii și copiii la distanță.
- Nu lăsați copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mașinii. Utilizarea mâinii sau lucrările de service vor fi efectuate doar de persoane responsabile, instruite, familiarizate cu instrucțiunile și apte din punct de vedere fizic.
- Mențineți bara antiruliu întotdeauna în poziția complet ridicată și blocată și utilizați centura de siguranță.
- Nu utilizați maina în apropierea punctelor de livrare, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase sau pe pante mai abrupte de 15°.
- Nu vă sprijiniți mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în mișcare.
- Nu utilizați maina fără ca toate apărătorile, întrerupătoarele de siguranță și celelalte dispozitive de protecție să fie montate și funcționale.
- Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curățarea sau depozitarea acesteia.

# Indicator pantă



2

G011841

g011841

Figura 3

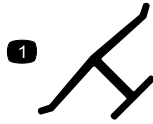
Puteți copia această pagină pentru utilizare personală.

1. Înclinația maximă pentru care se poate utiliza mâna este de **15 grade**. Folosiți diagrama cu înclinaii pentru a stabili gradul de înclinare al dealurilor înainte de pornire. **Nu utilizați această mână pentru pante mai abrupte de 15 grade**. Pliați de-a lungul liniei corecte pentru corespondența cu gradul de înclinare recomandat.
2. Aliniați această margine cu o suprafață verticală, precum un copac, o clădire, un stâlp de gard, etc.
3. Exemplu privind modul de comparare a pantei cu marginea pliată

# Decal-uri instrucționale și de siguranță



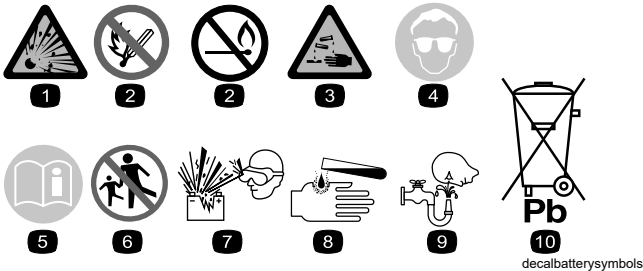
Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



decaloemmark

## Marcajul producătorului

1. Acest marcaj indică faptul că lama este identificată drept componentă fabricată de producătorul original al mâinii.

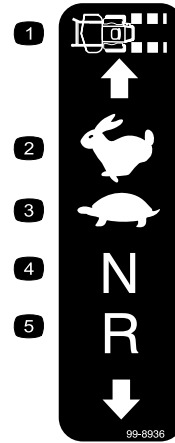


decalbatterysymbols

## Simboluri baterie

Unele sau toate aceste simboluri se regăsesc pe bateria dumneavoastră.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Pericol de explozie                                | 6. în trecătorii la distanță față de baterie.   |
| 2. Evitați incendiile, flăcările deschise sau fumatul | 7. Purtați protecție pentru ochi; gazele explozive pot cauza orbire și alte vătămări. |
| 3. Risc de arsuri chimice/lichid caustic              | 8. Acidul bateriei poate cauza orbire sau arsuri grave.                               |
| 4. Purtați protecție pentru ochi.                     | 9. Clătiți imediat ochii cu apă și solicitați ajutor medical de urgență.              |
| 5. Citiți <i>Manualul operatorului</i> .              | 10. Conține plumb; nu eliminați   |



99-8936

99-8936

decal99-8936

- |                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| 1. Viteza mâinii | 4. Neutru               |
| 2. Rapid         | 5. Deplasare cu spatele |
| 3. Lent          |                         |

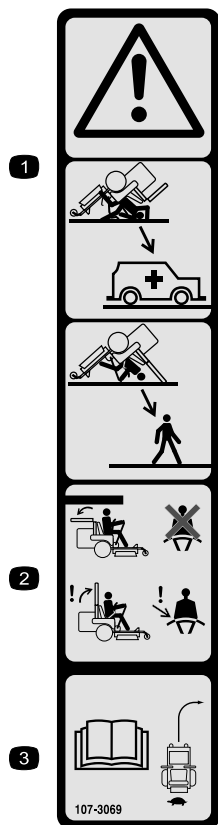


106-5517

106-5517

decal106-5517

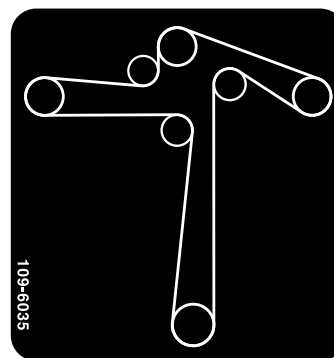
1. Avertisment - nu atingeți suprafața fierbinte.



107-3069

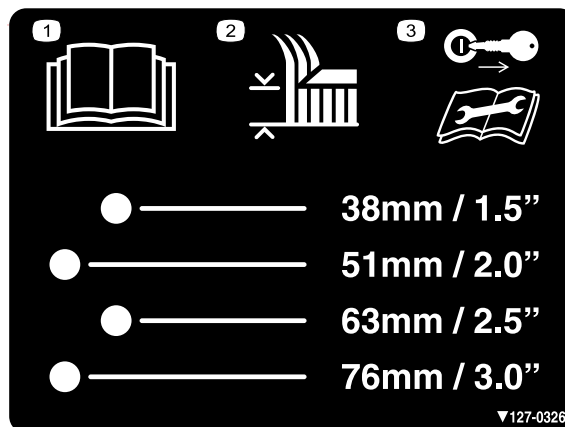
decal107-3069

1. Avertisment – nu există protecție împotriva răsturnării atunci când bara antiruliu este în poziția inferioară.
2. Pentru a preveni vătămarea sau decesul ca urmare a unei răsturnări, menineți bara antiruliu în poziția complet ridicată și blocați și purtați centura de siguranță. Coborâți bara antiruliu doar atunci când acest lucru este absolut necesar; nu purtați centura de siguranță când bara antiruliu este în poziția inferioară.
3. Citiți *Manualul operatorului*; conduceți încet și cu atenție.



109-6035

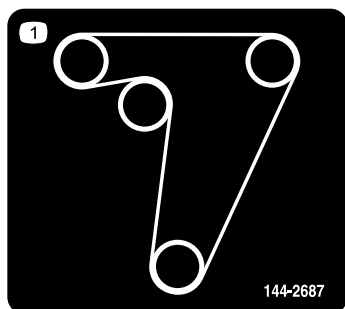
decal109-6035



127-0326

decal127-0326

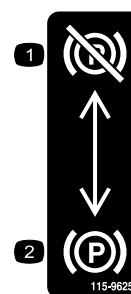
1. Citiți *Manualul operatorului*.
2. Înălțime de tăiere
3. Scoateți cheia din contact și citiți *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.



144-2687

decal144-2687

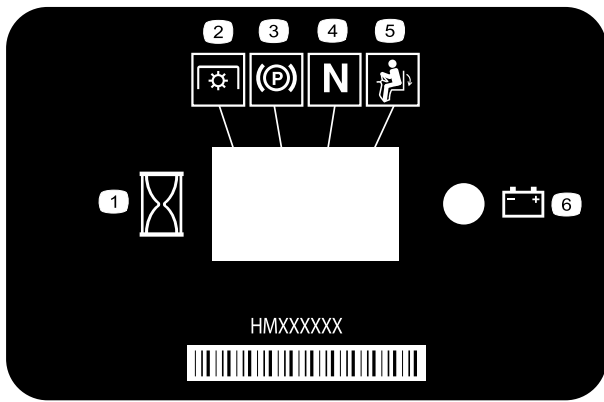
1. Amplasarea curelei unității de traciune



115-9625

decal115-9625

1. Frână de parcare – decuplată
2. Frână de parcare – cuplată



**116-5610**

decal116-5610

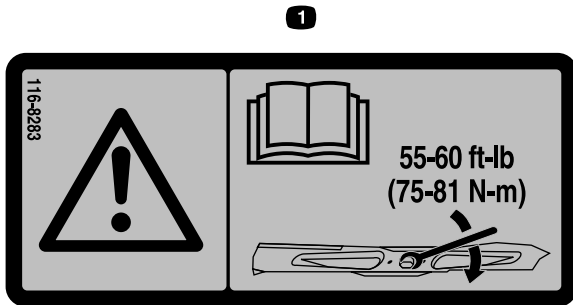
- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1. Contor orar           | 4. Neutru                               |
| 2. Priză de putere (PTO) | 5. Comutator de prezență a operatorului |
| 3. Frână de parcare      | 6. Baterie                              |



**117-3848**

decal117-3848

1. Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță.
2. Pericol de obiecte proiectate, deflector ridicat – nu utilizați mâna fără ca deflectorul, capacul de evacuare sau sistemul de colectare a ierbii să fie montat.
3. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor – păstrați distanța față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile și protecțiile montate.



**116-8283**

decal116-8283

1. Avertisment – citiți *Manualul operatorului* pentru instrucțiuni privind cuplul de strângere al urubului/piuliei lamei, respectiv 75 – 81 N·m.



**133-8062**

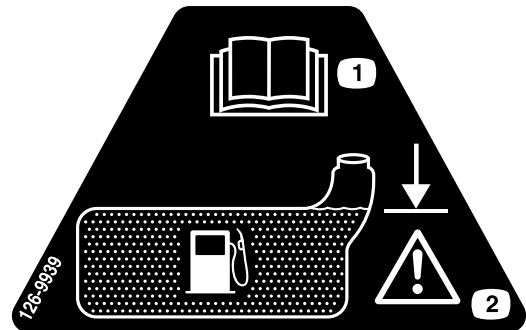
decal133-8062



**126-4363**

decal126-4363

1. Pericol de tăiere/desprindere, ventilator și pericol de prindere, curea. Opriți motorul și scoateți cheia înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service sau curățarea mâinii.

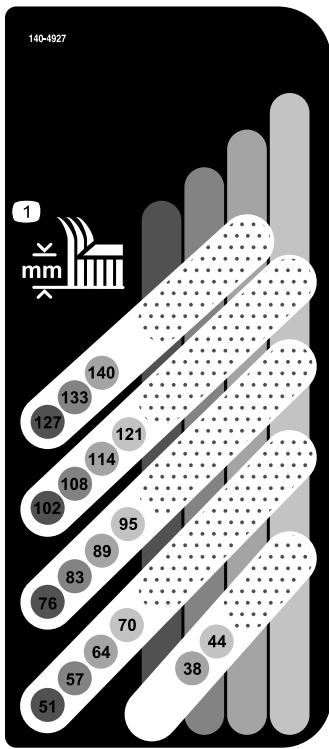


**126-9939**

decal126-9939

1. Citiți Manualul operatorului
2. Umpleți până la partea inferioară a buzonului; avertisment – nu umpleți excesiv rezervorul





**140-4927**

decal140-4927

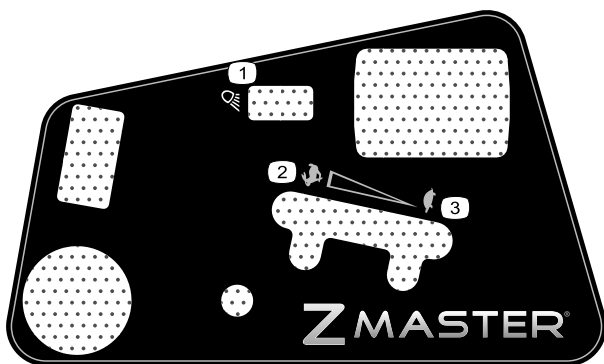
1. Înălțime de tăiere (milimetri)

---



**132-5067**

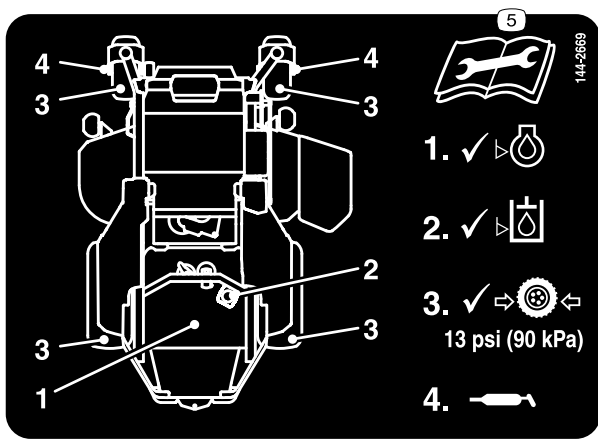
decal132-5067



**144-6569**

decal144-6569

- 1. Faruri
  - 2. Turație motor – mare
  - 3. Turație motor – mică
-



decal144-2669

### 144-2669

- |  |   |
|--|---|
| 1. Verificați nivelul uleiului de motor. | 4. Lubrifiați roata pivotantă.  |
| 2. Verificați nivelul de ulei hidraulic. | 5. Citiți <i>Manualul operatorului</i> înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere. |
| 3. Verificați presiunea din anvelope.    |   |



132-0871

decal132-0871

**Notă:** Această maină trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale i longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuiți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum i condițiile în care se poate utiliza maina, pentru a stabili dacă puteți utiliza maina la momentul i la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*; toi operatorii trebuie să fie instruiți în mod corespunzător înainte de a utiliza maina de tuns iarba; purtai căți pentru protecția auzului.
2. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor – păstrai distanță față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile i protecțiile montate.
3. Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță.
4. Pericol de răsturnare – nu folosiți rampe duble la încărcarea în remorcă; folosiți o singură rampă, îndeajuns de lată pentru maină; folosiți o rampă cu o pantă mai mică de 15°; urcați rampa în mararier i conduceți înainte la coborâre de pe rampă.
5. Pericol de lovire - nu transportați persoane; priviți în spate atunci când vă deplasați în mararier.
6. Pericol de răsturnare - nu utilizați maina în apropierea pantelor abrupte sau pe pante mai mari de 15°; operați doar pe pante mai mici de 15°.

# Rezumat al produsului

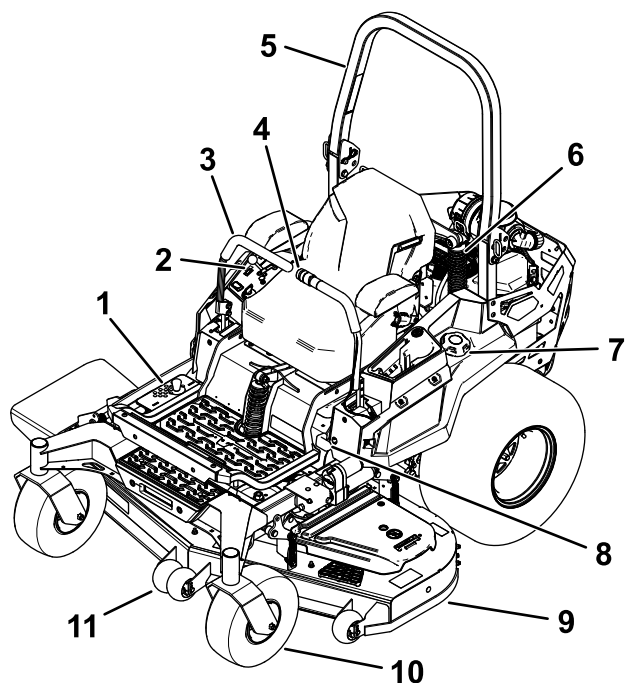


Figura 4

g332505

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Pozițiile înălțimii de tăiere                    | 7. Capac rezervor de combustibil |
| 2. Comenzi  | 8. Manetă frână de parcare       |
| 3. Manete de control al micării                     | 9. Puntea mainii de tuns iarba   |
| 4. Ridicare electrică a punii (doar anumite modele) | 10. Roată pivotantă              |
| 5. Bară antiruliu                                   | 11. Role anti-scalp              |
| 6. Ansamblu amortizoare                             |                                  |

## Comenzi

Familiarizai-vă cu toate comenzile înainte de a porni motorul și de a utiliza maina.

## Panou de comandă

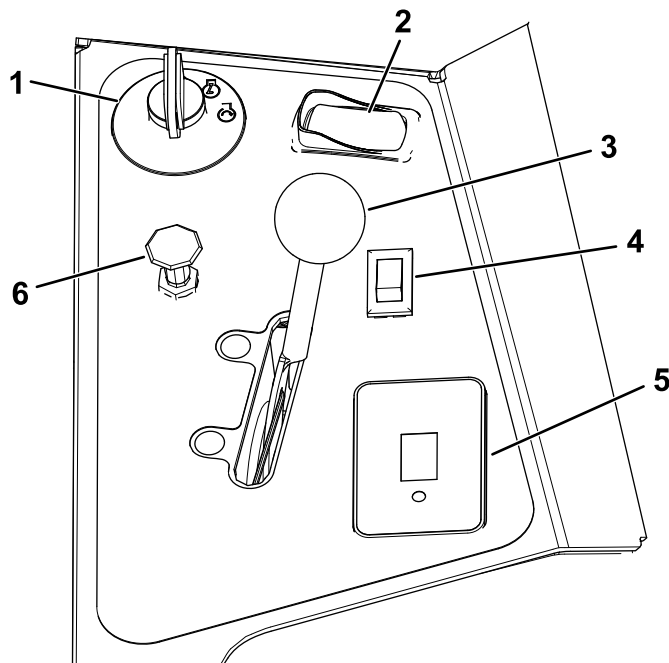


Figura 5

g332503

- |   |   |
|---|---|
| 1. Comutator de contact                               | 4. Comutator pentru lumini (doar pentru modelele cu lumini) – set opțional pentru alte modele |
| 2. Comutator de comandă pentru lamă (priză de putere) | 5. Contor orar  |
| 3. Manetă de accelerație                              | 6. Manetă oc (doar pentru modelele cu carburator)   |

## Comutator de contact

Comutatorul de contact utilizat pentru a porni și opri motorul are 3 poziții: OPRIRE, FUNCIONARE și PORNIRE. Consultați [Pornirea motorului \(Pagină 24\)](#).

## Comutator pentru lumini

### Doar pentru modelele cu lumini

Utilizai comutatorul pentru lumini pentru a comuta luminile în poziția PORNIT sau în poziția OPRIT ([Figura 5](#)).

## Manetă oc

Utilizai maneta de oc pentru a porni motorul atunci când este rece.

## Manetă de acceleraie

Maneta de acceleraie controlează turaia motorului i are o setare continuu variabilă de la poziia LENT la RAPID (Figura 5).

## Comutator de comandă pentru lamă (priză de putere)

Comutatorul de comandă pentru lamă, reprezentat de simbolul pentru priza de putere (PTO), pornete i întrerupe alimentarea lamelor mainii de tuns iarba (Figura 5).

## Contor orar

Contorul orar înregistrează numărul de ore în care funcionează motorul. Contorul este activ în timpul funcționării motorului. Folsii aceste perioade pentru programarea lucrărilor de întreținere periodică (Figura 6).

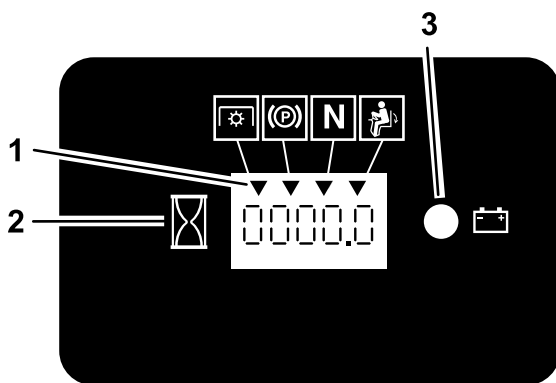


Figura 6

g187133

1. Simboluri pentru sistemul de blocare de siguranță
2. Contor orar
3. Indicator baterie

## Indicatoare pentru sistemul de blocare de siguranță

Pe contorul orar există simboluri care indică printr-un triunghi negru că poziia componentei de blocare este corectă (Figura 6).

## Indicator luminos baterie

Dacă rotii comutatorul de contact în poziia PORNIT timp de câteva secunde, tensiunea bateriei va fi afiată în zona în care sunt afiate în mod normal orele.

Indicatorul bateriei se aprinde atunci când comutatorul de contact este în poziia Pornit i când nivelul de încărcare este mai mic decât nivelul adecvat de funcționare (Figura 6).

## Manete de control al micării

Utilizai manetele de control al micării pentru a conduce maina înainte, în mararier i pentru a vira în ambele sensuri (Figura 4).

## Poziia Neutru-Blocare

Deplasai manetele de control al micării din poziia centrală în poziia NEUTRU-BLOCARE la ieirea din maină (Figura 25). Poziionai întotdeauna manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE atunci când oprii maina sau o lăsați nesupravegheată.

## Manetă frână de parcare

Oricând oprii motorul, cuplai frâna de parcare pentru a preveni micarea accidentală a mainii.

## Ventil de închidere combustibil

Înainte de a transporta sau depozita maina, închidei ventilul de închidere combustibil; consultai Utilizarea ventilului de închidere combustibil (Pagină 30).

# Specificații

**Notă:** Specificațiile și designul pot fi modificate fără preaviz.

## Lățime

	Punte de 122 cm	Punte de 132 cm	Punte de 152 cm
Fără puntea mainii de tuns iarba	129 cm	137 cm	140 cm
Deflector ridicat	141 cm	150 cm	166 cm
Deflector coborât	160 cm	171 cm	191 cm
Deflector îndepărtat	132 cm	141 cm	156 cm

## Lungime

	Anvelope de 61 cm	Anvelope de 66 cm
Lungime	219 cm	220 cm

## Înălțime

	Anvelope de 61 cm	Anvelope de 66 cm
Bară antiruliu – ridicată	182 cm	185 cm
Bară antiruliu – coborâtă	126 cm	129 cm

## Greutate

Maini	Greutate
Maini de 122 cm	512 kg
Maini de 132 cm	Între 531 i 540 kg
Maini de 152 cm	535 - 590 kg

## Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea și îmbunătățirea performanțelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare și accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare și a accesoriilor aprobate, contactați centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesați [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pentru performanțe optime și utilizarea în siguranță a mainii, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii de la alți producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

# Operare

**Notă:** Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

## Înainte de utilizare

### Sigurana înainte de utilizare

#### Sigurana generală

- Nu lăsați copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mașinii. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor și a mecanicilor.
- Inspectați zona în care veți utiliza mașina și îndepărtați toate obiectele care ar putea obstruciona utilizarea mâinii sau pe care mâna le-ar putea proiecta.
- Familiarizați-vă cu utilizarea în siguranță a echipamentului, comenzilor de operare și indicatoarele de siguranță.
- Asigurați-vă că toate comenzile de prezență a operatorului, întrerupătoarele de siguranță și protecțiile sunt montate și funcionează în mod corespunzător. Nu utilizați mașina decât dacă acestea funcionează corect.
- Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați mâna să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curățarea sau depozitarea acestuia.
- Înainte de a tunde iarba, inspectați mâna pentru a vă asigura că ansamblurile de tăiere funcionează corespunzător.
- Evaluați terenul pentru a determina echipamentele adecvate și orice dispozitive de atașare și accesorii necesare funcționării corespunzătoare și sigure a mâinii.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi, încălțăminte solidă, antiderapantă și căști pentru protecția auzului. Strângeți la spate părul lung și nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Nu transportați persoane cu mâna.
- Țineți trecătorii și animalele de companie la distanță de mașină în timpul operării. Opriți mâna și dispozitivul (dispozitivele) de atașare dacă cineva intră în zonă.
- Nu utilizați mâna decât dacă toate apărățile și dispozitivele de siguranță, cum ar fi deflectorii

și întregul dispozitiv de adunat iarba sunt montate și funcionează corect. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate atunci când este necesar.

### Măsurile de siguranță pentru combustibil

- Combustibilul este extrem de inflamabil și foarte exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate cauza arsuri dumneavoastră și celor din jur și poate provoca pagube materiale.
  - Pentru a preveni o încărcare statică din cauza aprinderii combustibilului, plasați recipientul și/sau mașina direct pe sol înainte de umplere, nu pe un vehicul sau obiect.
  - Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber, pe un teren plan, într-o zonă deschisă și când motorul este rece. Tergeți orice urme de combustibil vărsat.
  - Nu manipulați combustibilul când fumați sau în apropierea unei flăcări deschise sau a scânteilor.
  - Nu îndepărtați bușonul rezervorului sau nu adăugați combustibil în rezervor în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.
  - Dacă vărsați combustibil, nu încercați să porniți motorul. Evitați generarea unei surse de aprindere până la disiparea vaporilor de combustibil.
  - Depozitați combustibilul într-un rezervor corespunzător și nu o lăsați la îndemâna copiilor.
- Combustibilul este dăunător sau fatal dacă este înghițit. Expunerea pe termen lung la vapori poate provoca răni grave și îmbolnăviri.
  - Evitați inspirarea prelungită a vaporilor.
  - Țineți mâinile și fața departe de duza și de deschiderea rezervorului de combustibil.
  - Țineți combustibilul departe de ochi și piele.
- Nu depozitați mâna sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flăcără deschisă, scântei sau o lampă maror, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.
- Nu umpleți recipientele în interiorul unui vehicul sau într-un camion sau remorcă prevăzută cu captușeală de plastic. Amplasați întotdeauna recipientele pe sol, la distanță de vehicul înainte de umplere.
- Îndepărtați echipamentul din camion sau remorcă și alimentați-l atât timp cât se află pe sol. Dacă acest lucru nu este posibil, realimentați mai degrabă dintr-un container portabil decât de la o duză de distribuție combustibil.

- Nu utilizezi maina fără ca întregul sistem de evacuare să fie montat i în stare corespunzătoare de funcționare.
- Mențineți în permanență duza de distribuire combustibil în contact cu marginea rezervorului de combustibil sau deschiderea containerului, până la finalizarea realimentării. Nu utilizați un dispozitiv de blocare-deschidere a duzei.
- Dacă vărsați combustibil pe haine, schimbați-le imediat.
- Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Repoziționați bușonul rezervorului i strângeți-l bine.
- Curățați iarba i reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eșapament, dispozitivele de acționare, dispozitivul de adunat iarba i compartimentul motorului pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. Curățați scurgerile de ulei sau combustibil.
- Menține prospeimea combustibilului pentru mai mult timp, conform specificațiilor producătorului stabilizatorului
- Curăță motorul în timpul funcționării
- Elimină acumularea de lac, similară gumei, în sistemul de alimentare, care duce la pornirea grea a mainii

**Important:** Nu utilizezi aditivi care conin metanol sau etanol.

Adăugai cantitate corectă de stabilizator/aditiv de combustibil în combustibil.

**Notă:** Stabilizatorul/aditivul de combustibil are eficiența cea mai ridicată atunci când este amestecat cu combustibil proaspăt. Pentru a minimiza riscul depunerilor de lac în sistemul de alimentare, folosește întotdeauna stabilizator de combustibil.

## Completarea nivelului de combustibil

### Combustibil recomandat

- Pentru rezultate optime utilizezi numai benzină curată, proaspătă (să nu fie mai veche de 30 de zile), fără plumb cu o cifră octanică de 87 sau mai mare (metodă de clasificare (R+M)/2).
- **Etanol:** benzină cu până la 10% etanol sau 15% MTBE (metil ter butil eter) concentrație volumică este un combustibil acceptabil. Etanolul i MTBE nu sunt același lucru. Nu este aprobată utilizarea benzinei cu 15% etanol (E15) concentrație volumică. **Nu utilizezi niciodată benzină care conține mai mult de 10% etanol, concentrație volumică** precum E15 (conține 15% etanol), E20 (conține 20% etanol) sau E85 (conține până la 85% etanol). Utilizarea unei benzine neaprobate poate cauza probleme de performanță și/sau deteriorări ale motorului, care este posibil să nu fie acoperite de garanție.
- **Nu** utilizați benzină cu conținut de metanol.
- **Nu** depozitați combustibil în rezervorul de combustibil sau în recipientele de combustibil de-a lungul iernii decât dacă este utilizat un stabilizator de combustibil.
- **Nu** adăugai ulei în benzină.

### Utilizarea unui stabilizator/aditiv de combustibil

Utilizezi un stabilizator/aditiv de combustibil pentru maină, pentru a avea următoarele beneficii:

### Umplerea rezervorului de combustibil

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Cuplați frâna de parcare.
3. Opriți motorul i scoateți cheia.
4. Curățați bușonul rezervorului de combustibil.
5. Umpleți rezervorul de combustibil până la partea inferioară a bușonului (Figura 7).

**Notă:** Nu umpleți în totalitate rezervorul de combustibil. Spațiul gol din rezervor permite dilatarea combustibilului.



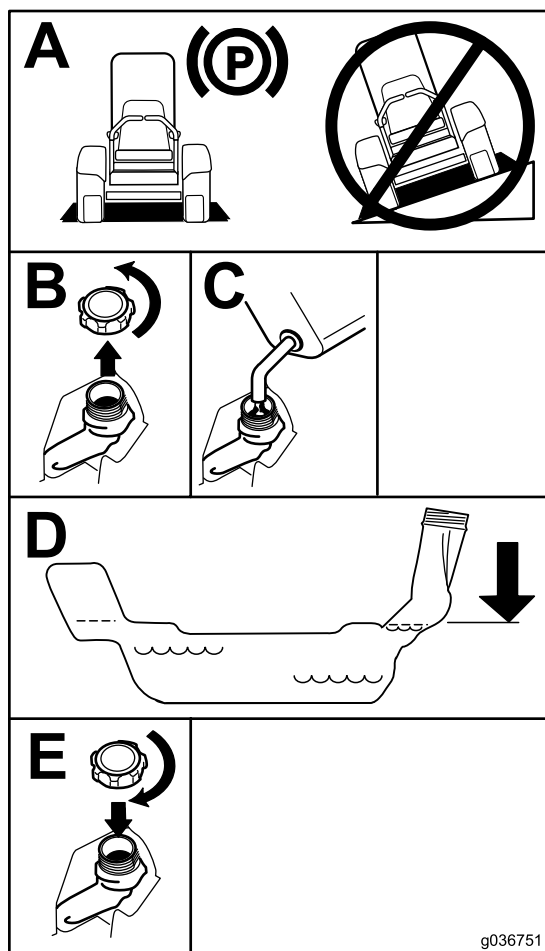


Figura 7

g036751

g036751

## Efectuarea operaiunilor zilnice de întreținere

Înainte de a porni maina în fiecare zi, efectuați procedurile înainte de fiecare folosină/zilnice specificate în [Întreținere \(Pagină 33\)](#).

## Efectuarea rodajului pentru o maină nouă

Pentru ca motoarele noi să dezvolte puterea maximă, este nevoie să treacă o anumită perioadă de timp. Frecarea la nivelul punii și al sistemului de propulsie al mainii de tuns iarba este mai mare atunci când sunt noi, solicitând motorul suplimentar. Trebuie să treacă 40 - 50 de ore de rodaj pentru ca mainile noi să dezvolte puterea maximă și să aibă performanțe optime.

## Utilizarea sistemului de protecție anti-răsturnare (ROPS)

### ⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni vătămarea sau decesul ca urmare a unei răsturnări, menineți bara antiruliu în poziția complet ridicată, blocată și purtați centura de siguranță.

Asigurați-vă că scaunul este fixat pe maină.

### ⚠ ATENȚIE

Rețineți că nu există protecție împotriva răsturnării atunci când bara antiruliu este în poziția inferioară.

- Coborâți bara antiruliu doar atunci când este absolut necesar.
- Nu purtați centura de siguranță atunci când bara antiruliu este în poziție coborâtă.
- Conduceți încet și cu grijă.
- Ridicați bara antiruliu imediat ce permite spațiul.
- Verificați cu atenție dacă aveți spațiu suficient deasupra (de exemplu, atenție la ramuri, cadre de ui, cabluri electrice) înainte de deplasarea pe sub obiecte și nu intrați în contact cu acestea.

## Coborârea barei antiruliu

**Important:** Coborâți bara antiruliu doar atunci când este absolut necesar.

1. Îndepărtați tifturile în formă de agrafă și îndepărtați cele două tifturi ([Figura 9](#)).
2. Coborâți bara antiruliu în poziția inferioară ([Figura 8](#)).

**Notă:** Există două poziții inferioare; consultați [Figura 8](#).

- Montai cele două tifturi i fixai-le cu tifturile în formă de agrafă (Figura 9).

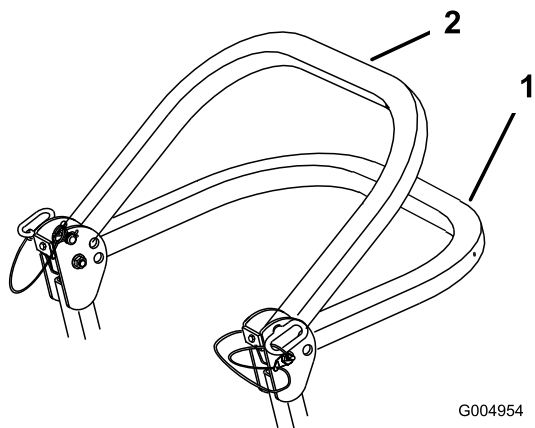


Figura 8

- Poziia complet coborâtă
- Poziia inferioară cu sistemul de colectare instalat

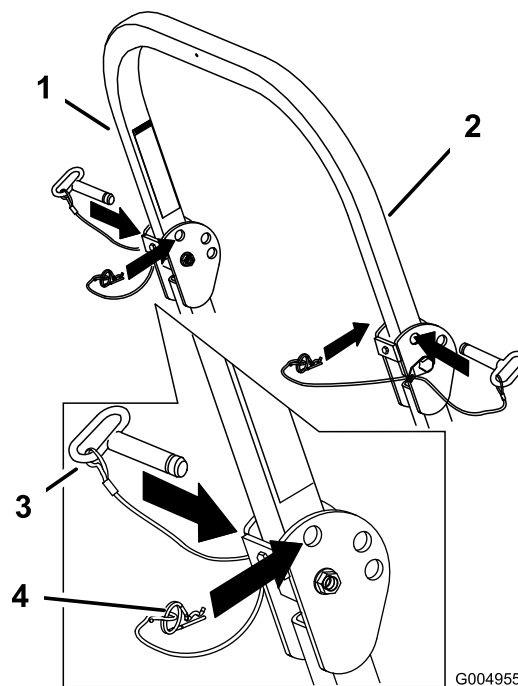


Figura 9

- Bară antiruluii
- Poziia ridicată
- Știft
- Știft în formă de agrafă

## Ridicarea barei antiruluii

**Important:** Utilizai întotdeauna centura de sigurană cu bara antiruluii în poziie ridicată.

- Îndepărtați tifturile în formă de agrafă i îndepărtați cele două tifturi (Figura 9).
- Ridicați bara antiruluii în poziia verticală, montați cele două i fixați-le cu tifturile în formă de agrafă (Figura 9).

## Folosirea Sistemului de blocare de sigurană

### ⚠ ATENȚIE

În cazul în care comutatoarele de blocare de sigurană sunt deconectate sau deteriorate, mâna poate porni neașteptat i poate cauza vătămări corporale.

- Nu modificai comutatoarele de blocare.
- Verificai comutatoarele de blocare în fiecare zi i înlocuieți comutatoarele deteriorate înainte de a utiliza mâna.

### Înelegerea Sistemului de blocare de sigurană

Sistemul de blocare de sigurană este conceput pentru a preveni pornirea motorului, cu excepția următoarelor situații:

- Frâna de parcare este cuplată.
- Comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) este decuplat.
- Manetele de control al micării sunt în poziia NEUTRU-BLOCARE.

Sistemul de blocare de sigurană este de asemenea conceput să oprească motorul, atunci când manetele

de control al micării sunt în poziia NEUTRU-BLOCARE, cu frâna de parcare cuplată sau dacă vă ridicați de pe scaun atunci când priza de putere este cuplată.

Contorul orar are indicatoare pentru a notifica utilizatorul atunci când componenta de blocare este în poziia corectă. Atunci când componenta este în poziia corectă, pe ecran este afiat un indicator.

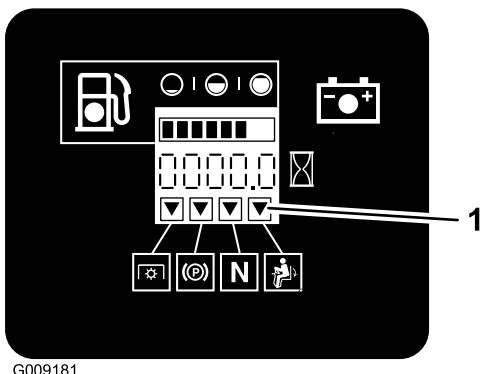


Figura 10

1. Indicatoarele afiează dacă poziia componentelor de blocare este corectă.

## Testarea Sistemului de blocare de siguranță

**Interval de service:** Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Testai sistemul de blocare de siguranță înainte de fiecare utilizare a mainii. Dacă sistemul de siguranță nu funcționează conform descrierii de mai jos, solicitați imediat unui centru de service autorizat să îl repare.

1. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare și mutați comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziia OPRIT. Încercați să pornii motorul; acesta nu ar trebui să pornească.
2. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare și mutați comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziia OPRIT. Deplasați oricare dintre manetele de control al micării din poziia NEUTRU-BLOCARE. Încercați să pornii motorul; acesta nu ar trebui să pornească. Repetați pentru cealaltă manetă de control.
3. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare, mutați comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziia OPRIT și mutați manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE. Acum pornii motorul. În timp ce motorul funcționează, decuplați frâna de parcare, cuplai comutatorul de control al lamei (priza de putere) și ridicați-vă ușor de pe scaun; motorul ar trebui să se oprească.
4. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare, mutați comutatorul de control al lamei (priza de

putere) în poziia OPRIT și mutați manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE. Acum pornii motorul. În timp ce motorul funcționează, deplasați oricare dintre manetele de control al micării în poziia centrală și deplasați (înainte sau în mararier); motorul ar trebui să se oprească. Repetați pentru cealaltă manetă de control al micării.

5. Aezai-vă pe scaun, decuplați frâna de parcare, mutați comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziia OPRIT și mutați manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE. Încercați să pornii motorul; acesta nu ar trebui să pornească.

## Poziționarea scaunului

Scaunul se poate mișca înainte și înapoi. Poziționați scaunul astfel încât să puteți controla optim maina și să vă bucurați de confort maxim (Figura 11).

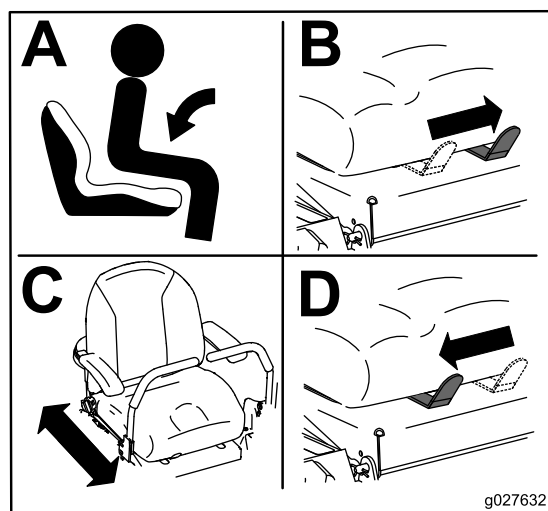


Figura 11

## Reglarea ansamblurilor de amortizoare spate.

Sistemul de suspensie MyRide™ poate fi reglat pentru a asigura o deplasare mai lină și mai confortabilă. Puteți regla cele două ansambluri de amortizoare spate pentru a modifica rapid și simplu sistemul de suspensie. Găsiți cea mai confortabilă poziție pentru sistemul de suspensie.

Fantele ansamblurilor de amortizoare spate au poziții de blocare de referință. Puteți poziționa ansamblurile de amortizoare spate oriunde în fantă, nu doar în pozițiile de blocare. Graficul următor vă arată poziția pentru o suspensie moale sau rigidă și diferitele poziții de blocare (Figura 12).

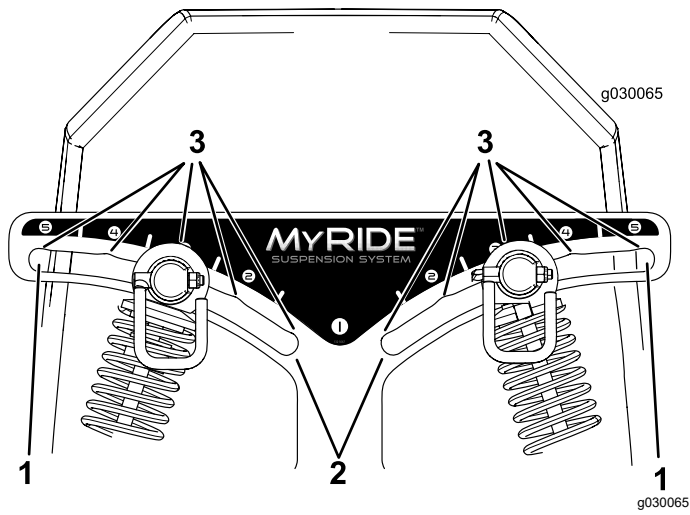


Figura 12

- 1. Poziia cea mai rigidă
- 2. Poziia cea mai moale
- 3. Pozii de blocare în fante

**Notă:** Asigurați-vă că ansamblurile de amortizoare spate stânga și dreapta sunt reglate mereu în poziții identice.

Reglarea ansamblurilor de amortizoare spate (Figura 13).

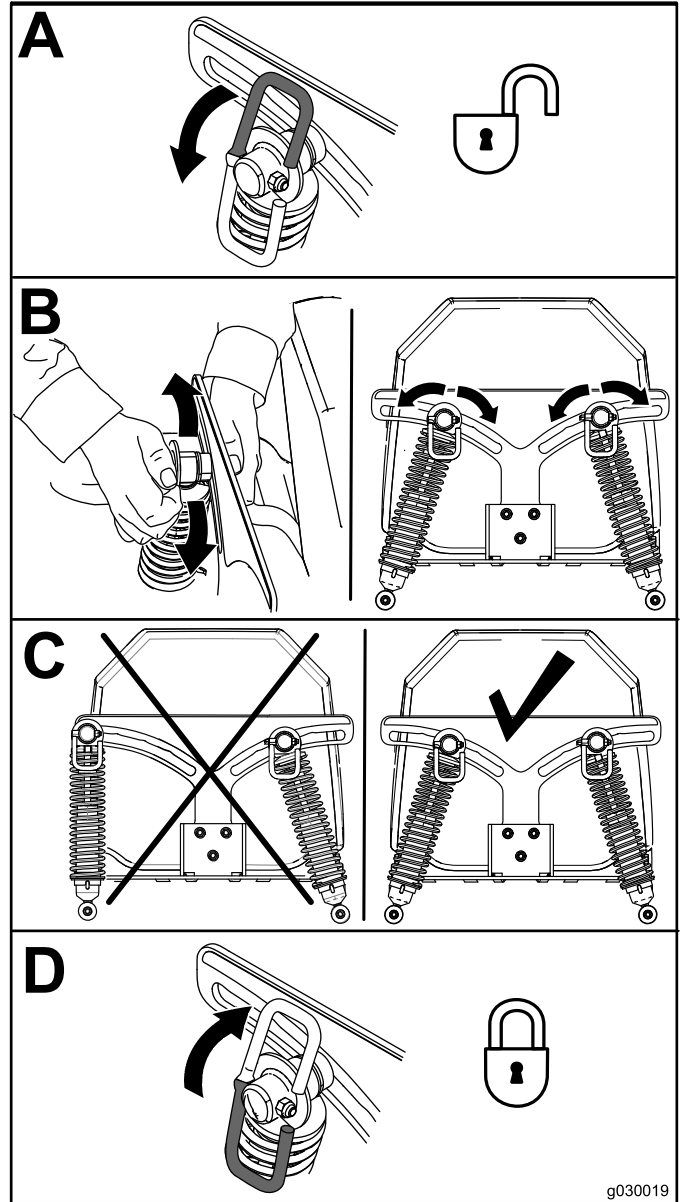
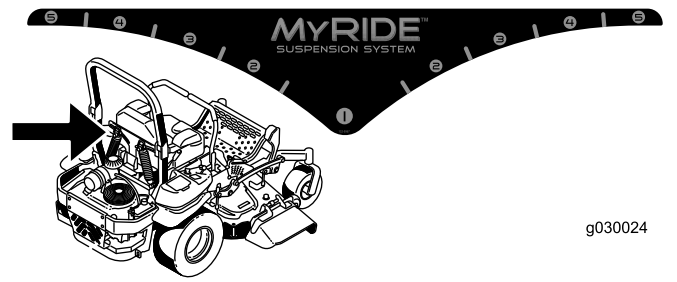


Figura 13

# În timpul utilizării

## Sigurana în timpul utilizării

### Sigurana generală

- Proprietarul/operatorul poate preveni și este responsabil pentru accidentele care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Utilizai maina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distraga atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu operați mașina dacă sunteți bolnav, obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Contactul cu lama poate cauza vătămări corporale grave. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare. Atunci când roții cheia în poziția OPRIT, motorul și lama ar trebui să se oprească. În caz contrar, încetați imediat utilizarea mâinii și contactați un centru de service autorizat.
- Operați maina doar în condiții de vizibilitate bună și în condiții meteo corespunzătoare. Nu utilizați mașina dacă există riscul unor descărcări electrice.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de unitățile de tăiere. Stați la distanță de gura de descărcare.
- Nu tundeți iarba cu deflectorul de evacuare ridicat, îndepărtat sau modificat, decât în cazul în care este instalat un sistem de colectare a ierbii sau un set pentru mulcire, care funcționează corespunzător.
- Nu cosii în mararier decât dacă este absolut necesar. Privii întotdeauna jos și în spate înainte de a deplasa maina cu spatele.
- Apropiati-vă cu mare atenție de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot bloca vizibilitatea.
- Opriți lamele când nu tundeți iarba.
- Dacă maina lovește un obiect sau începe să vibreze, opriți imediat motorul, îndepărtați cheia (dacă este disponibilă) și așteptați ca toate piesele mobile să se oprească, înainte de a verifica dacă maina este deteriorată. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- Când conduceți maina, încetiniți și virai, traversați drumurile și trotuarele cu mare atenție. Acordați întotdeauna dreptul de trecere.
- Înainte de a părăsi poziția de operare, efectuați următoarele:
  - Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
  - Decuplați priza de putere și coborâți dispozitivele de atașare.

- Cuplați frâna de parcare.
  - Opriți motorul și scoateți cheia.
  - Așteptați până ce toate piesele mobile se opresc.
- Operați motorul doar în zone bine ventilate. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, care este letal odată ce este inhalat.
  - Nu lăsați o mână pornită nesupravegheată.
  - Atașați echipamentul tractat la mână numai în punctul de cuplare.
  - Nu utilizați maina decât dacă toate apărățile și dispozitivele de siguranță, cum ar fi deflectoarele și întregul dispozitiv de adunat iarba sunt montate și funcționează corect. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate atunci când este necesar.
  - Utilizați doar accesorii și dispozitive de atașare aprobate de Toro.
  - Această mână produce niveluri de zgomot care depășesc 85 dBA la nivelul urechii operatorului și poate provoca pierderea auzului în cazul unor perioade lungi de expunere.

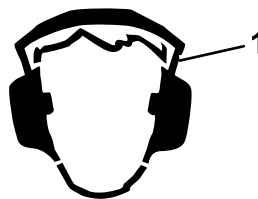


Figura 14

g229846

1. Purtați căști pentru protecția auzului.

- Curățați iarba și reziduurile de pe unitatea de tăiere, dispozitivele de acționare, toba de eșapament și motorul pentru a ajuta la prevenirea incendiilor.
- Porniți motorul ținându-vă picioarele departe de lame.
- Fiiți atenți la direcția de evacuare a mâinii de tuns iarba și direcționați materialul evacuat departe de alte persoane. Evitați evacuarea materialului spre un perete sau obstacol, deoarece materialul poate ricoșa înapoi spre dumneavoastră.
- Opriți lamele, încetiniți maina și aveți grijă la traversarea suprafețelor fără iarbă sau la transportarea mâinii către și dinspre zona de utilizare.
- Nu modificați viteza regulatorului motorului și nu supraturati motorul.
- Copiii sunt deseori atrași de maină și de activitatea de tondere a ierbii. Nu presupuneți niciodată că un copil va rămâne în locul în care l-ați văzut ultima dată.
- Nu permiteți accesul copiilor în zona de operare și lăsați-i în permanență în grija unui adult responsabil, în afara de operator.

- Fii atent i oprii maina în cazul în care copiii intră în zona de utilizare.
- Înainte de a da cu spatele sau de a întoarce maina, privii în jos i de jur împrejur, pentru a vă asigura că nu vă aflați în apropierea copiilor.
- Nu transportai copii cu maina, chiar i atunci când lamele nu sunt în micare. Copiii pot cădea i pot suferi vătămări grave sau vă pot împiedica să utilizați maina în siguranță. Copiii care au fost plimbat în trecut pot apărea brusc în zona de utilizare i pot fi loviți de maină.
- Revizuiți i înțelegeți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă, din manual i de pe maină.
- Folosii un indicator de unghi pentru a stabili unghiul aproximativ al pantei din zonă.
- Nu lucrai niciodată pe pante cu un unghi de înclinare mai mare de 15°.
- Evaluai starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii. Dai dovadă de sim practic i o bună judecată atunci când realizai această evaluare. Modificările de pe teren, precum umiditatea, pot afecta rapid funcționarea mainii în pantă.

## Sistem de protecție în caz de răsturnare (ROPS)

- ROPS este un dispozitiv de siguranță integral. Nu îndepărtați niciuna dintre componentele ROPS de pe maină.
- Asigurați-vă că centura de siguranță este cuplată i că o puteți decupla rapid în caz de urgență.
- Menineți bara antiruliu în poziția complet ridicată i blocate i întotdeauna utilizați centura de siguranță oricând bara antiruliu este ridicată.
- Verificați cu atenție dacă există obiecte deasupra capului înainte de deplasarea pe sub acestea i nu intrați în contact cu acestea.
- Înlocuiți componentele ROPS deteriorate. Nu le reparați sau modificați.
- Nu există protecție împotriva răsturnării atunci când bara antiruliu este în poziția inferioară.
- Dacă roile cad peste margini, peste maluri abrupte sau în apă, maina se poate răsturna, ceea ce poate avea ca urmare vătămarea gravă sau decesul.
- Nu purtați o centură de siguranță atunci când bara antiruliu este în poziția inferioară.
- Coborâți bara antiruliu doar atunci când este absolut necesar; ridicați bara antiruliu de îndată ce spațiul permite acest lucru.
- În cazul unei răsturnări, duceți maina la un centru de service autorizat pentru a inspecta ROPS.
- Utilizați doar accesoriile i dispozitive de ataare aprobate de Toro pentru ROPS.
- Identificați pericolele de la baza pantei. Nu utilizați maina în apropierea punctelor de livrare, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste o margine sau dacă marginea cedează. Menineți o distanță sigură (dublul lămii mainii) între maină i orice pericol. Folosii o maină condusă manual sau o motocosoare manuală pentru a tunde iarba din aceste zone.
- Evitați pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evitați schimbarea bruscă a vitezei sau direcției; virai încet i treptat.
- Nu utilizați maina în nicio situație în care traciunea, direcția sau stabilitatea este sub semnul întrebării. Rețineți faptul că utilizarea mainii pe iarba udă, de-a lungul pantelor sau pe direcție descendentă poate duce la pierderea traciunii. Pierderea traciunii pentru roile motoare poate duce la alunecare i pierderea capacității de frânare i direcționare. Maina poate aluneca i dacă roile motoare sunt oprite.
- Îndepărtați sau marcați obstacole precum anurile, gropile, anurile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mainii.
- Aveți grijă deosebită atunci când utilizați accesoriile sau dispozitive de ataare, cum ar fi sistemele de colectare a ierbii. Acestea pot modifica stabilitatea mainii i pot cauza pierderea controlului. Urmai instrucțiunile cu privire la contragreutăi.
- Dacă este posibil, menineți puntea coborâtă la sol în timpul utilizării în pantă. Ridicarea punii în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mainii.

## Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului i răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Operatorul este responsabil pentru utilizarea în siguranță pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenție suplimentară. Înainte de a utiliza maina pe o pantă, realizați următorii pași:

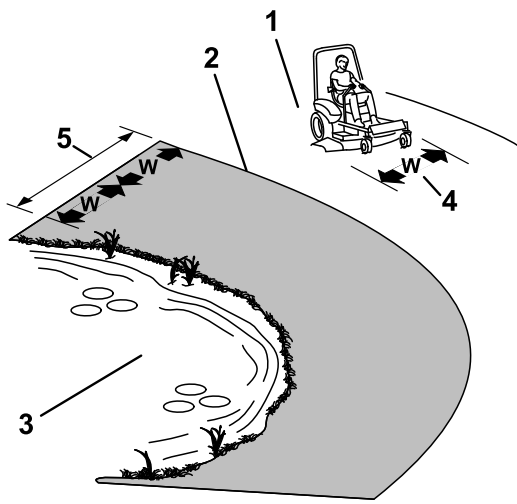


Figura 15

g221745

1. Zona de siguranță – folosii aici maina pe pante de maximum 15° sau pe suprafețe plane.
2. Zona de pericol – folosii o maină de tuns iarba condusă manual i/sau o motocicloare manuală pe pantele mai mari de 15° i în apropierea punctelor de livrare sau cursurilor de apă.
3. Apă
4. L = Lăimea mainii
5. Menineți o distanță sigură (dublul lăimii mainii) între maină i orice pericol.

## Ocuparea poziției operatorului

Folosii puntea mainii de tuns iarba ca o treaptă pentru a ajunge la poziția operatorului (Figura 16).

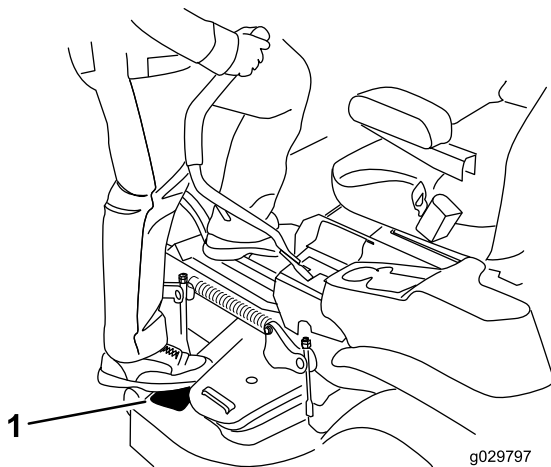


Figura 16

g029797

g029797

1. Pășiți aici.

## Acționarea frânei de parcare

Cuplai întotdeauna frâna de parcare atunci când oprii maina sau o lăsați nesupravegheată.

## Cuplarea frânei de parcare

Parcai mașina pe o suprafață uniformă.

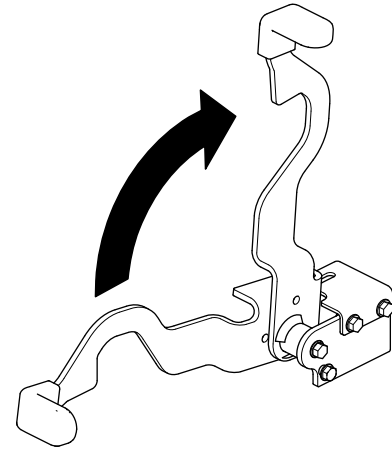


Figura 17

g283915

## Decuplarea frânei de parcare

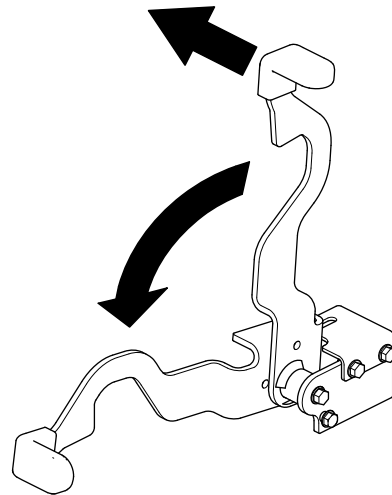


Figura 18

g339561

## Operarea Comutatorului de comandă pentru lamă al mainii de tuns iarba (PTO)

Comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) pornete i oprete lamele mainii, precum i orice dispozitive de ataare acionate.

## Cuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)

**Notă:** Cuplarea comutatorului de comandă pentru lamă (PTO) cu poziia de acceleraie la jumătate sau mai puțin duce la uzura excesivă a curelelor de transmisie.

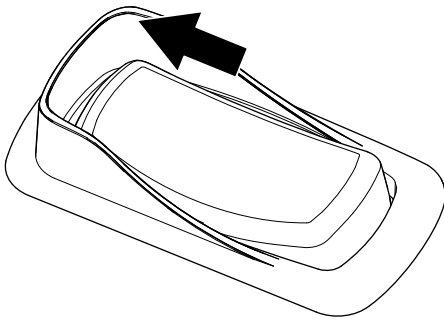


Figura 19

g332523

## Decuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)

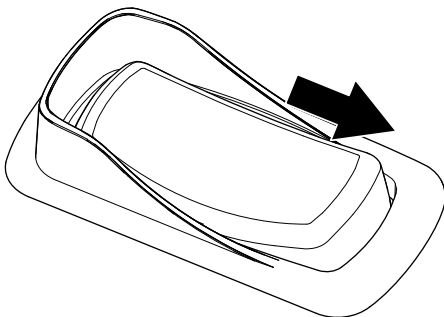


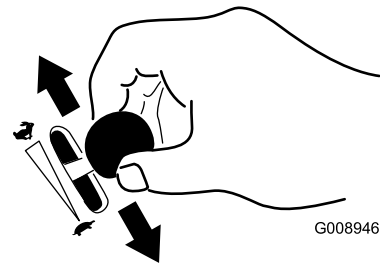
Figura 20

g332522

## Utilizarea manetei de acceleraie

Putei deplasa maneta de acceleraie între pozițiile RAPID și LENT (Figura 21).

Utilizai întotdeauna poziia RAPID atunci când cuplai priza de putere.



G008946

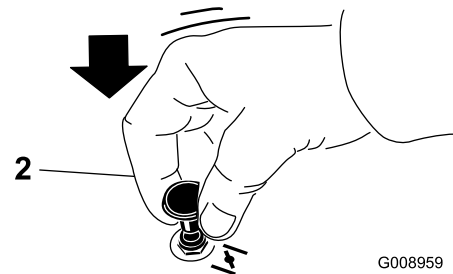
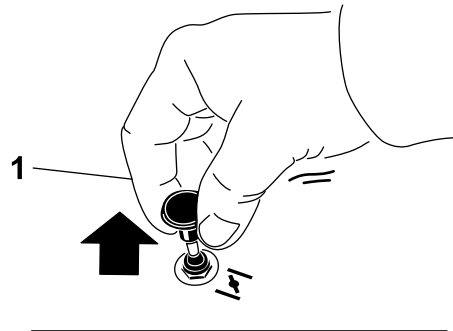
Figura 21

g008946

## Utilizarea manetei de oc

Utilizai maneta de oc pentru a porni motorul atunci când este rece.

1. Tragei în sus butonul de oc pentru a cupla ocul, înainte de a utiliza comutatorul de contact (Figura 22).
2. Împingei în jos butonul de oc pentru a decupla ocul după pornirea motorului (Figura 22).



G008959

Figura 22

g008959

1. Poziia PORNIT

2. Poziia OPRIT

## Pornirea motorului

**Notă:** Pentru un motor cald sau fierbinte nu este necesară utilizarea manetei de oc.

**Important:** Nu activai demarorul mai mult de 5 secunde la o încercare. Activarea demarorului mai mult de 5 secunde poate deteriora demarorul. Dacă motorul nu pornește, așteptați 10 secunde înainte de a porni din nou demarorul.



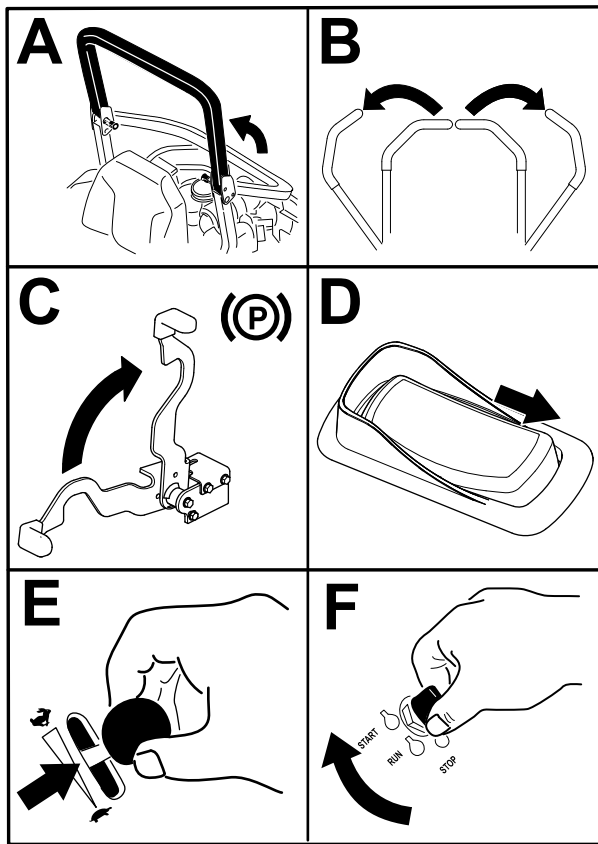


Figura 23

g332530

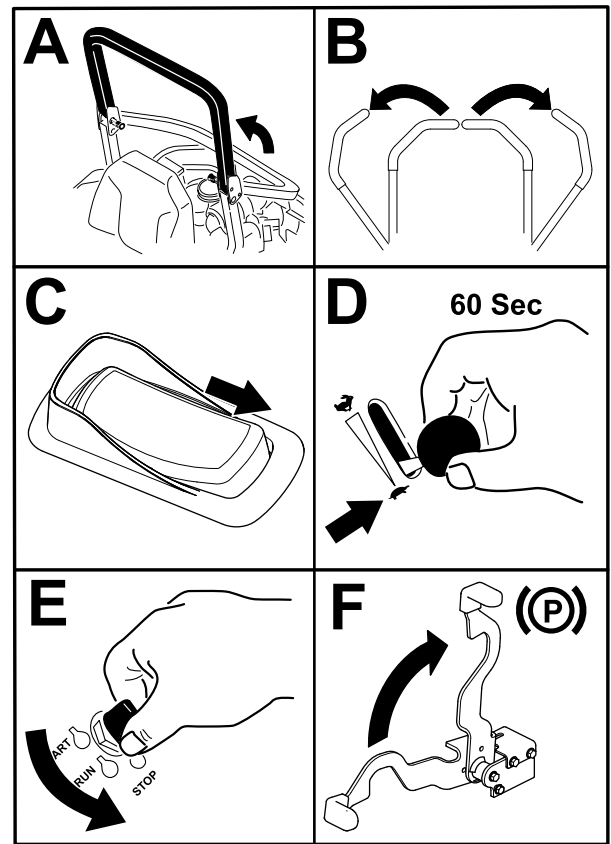


Figura 24

g332529

## Oprirea motorului

### ⚠ AVERTISMENT

Copii sau trecătorii se pot răni dacă deplasează sau încearcă să utilizeze maina lăsată nesupravegheată.

Scoatei întotdeauna cheia i cuplai frâna de parcare atunci când lăsai maina nesupravegheată.

# Utilizarea manetelor de control al micării

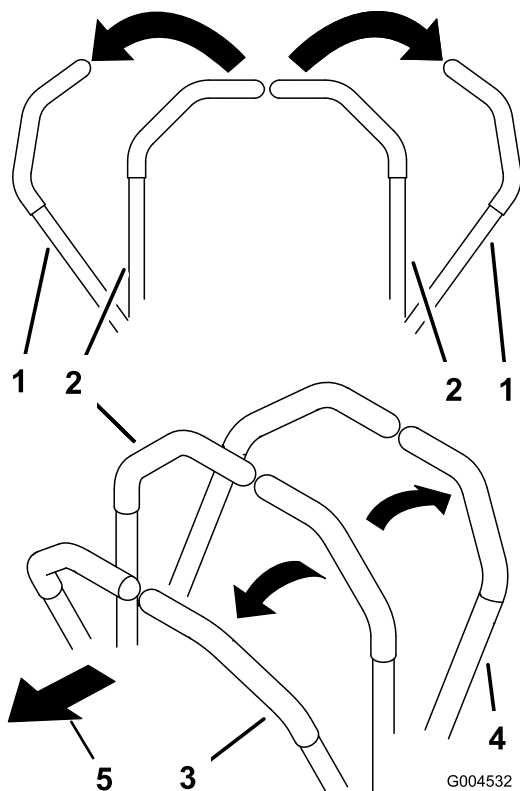


Figura 25

1. Manetă de control al micării - poziia NEUTRU-BLOCARE
2. Poziie centrală, deblocată
3. Deplasare înainte
4. Partea din spate a mainii
5. Partea din față a mainii

## Operarea mainii

Roile motoare se rotesc independent, acionate de motoare hidraulice pe fiecare axă. Putei aciona o parte înspre spate în timp ce acionai cealaltă parte spre înainte, determinând maina să se rotească în loc să vireze. Acest lucru îmbunătăește considerabil manevrabilitatea mainii, dar este posibil să avei nevoie de ceva timp pentru a vă adapta la modul în care se mică.

Maneta de acceleraie reglează turaia motorului măsurată în rpm (micări de revoluie pe minut). Deplasai maneta de acceleraie în poziia RAPID pentru performane optime. Operai întotdeauna în poziia de acceleraie maximă când cosii.

## ⚠ ATENȚIE

Maina se poate roti foarte repede. Este posibil să pierdei controlul asupra mainii i să provoci vătămări corporale sau deteriorarea mainii.

- Efectuai virajele cu atenie.
- Încetini maina înainte de a efectua viraje strânse.

## Deplasarea spre înainte

**Notă:** Motorul se oprete când deplasai manetele de traciune cu frâna de parcare cuplată.

Pentru a opri maina, deplasai manetele de control al micării în poziia NEUTRĂ.

1. Decuplei frâna de parcare; consultai [Decuplarea frânei de parcare \(Pagină 23\)](#).
2. Deplasai manetele în poziia centrală, deblocată.
3. Pentru a vă deplasa în față, împingei uor manetele de control al micării în față ([Figura 26](#)).

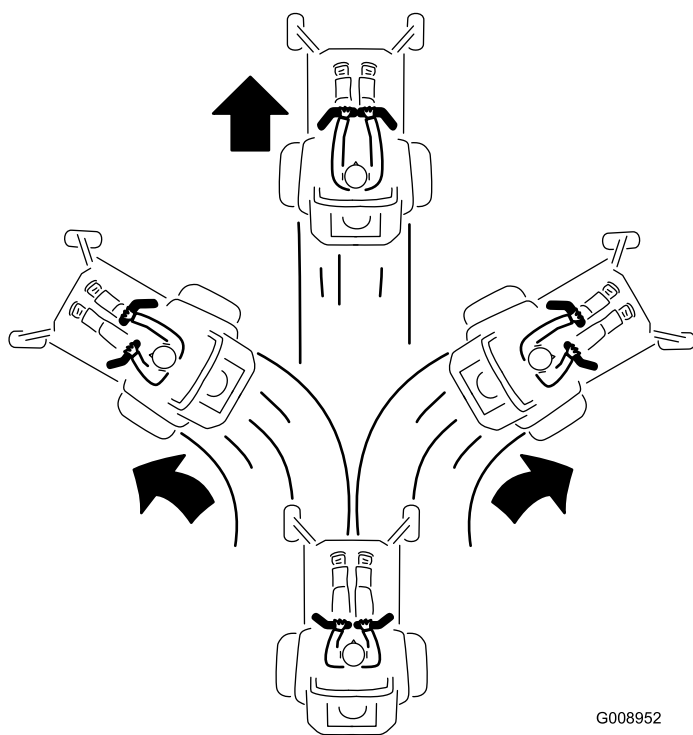
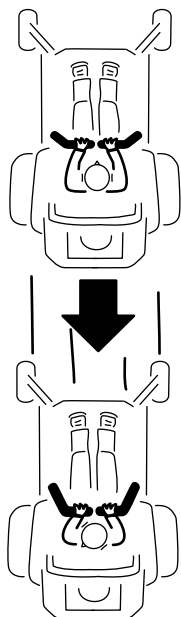


Figura 26

## Deplasarea cu spatele

1. Deplasai manetele în poziia centrală, deblocată.
2. Pentru a vă deplasa cu spatele, tragei uor manetele de control al micării spre spate ([Figura 27](#)).



G008953

g008953

Figura 27

## Utilizarea evacuării laterale

Maina de tuns iarba are un deflector de iarbă cu balamale care dispersează iarba tăiată în lateral și în jos, spre gazon.

### ▲ PERICOL

Fără deflectorul pentru iarbă, capacul de evacuare sau un ansamblu complet de adunat iarbă montat, dumneavoastră și cei din jur sunteți expuși contactului cu lamele și reziduuri proiectate. Contactul cu lamele rotative ale mainii de tuns iarba și reziduurile proiectate va cauza vătămări sau deces.

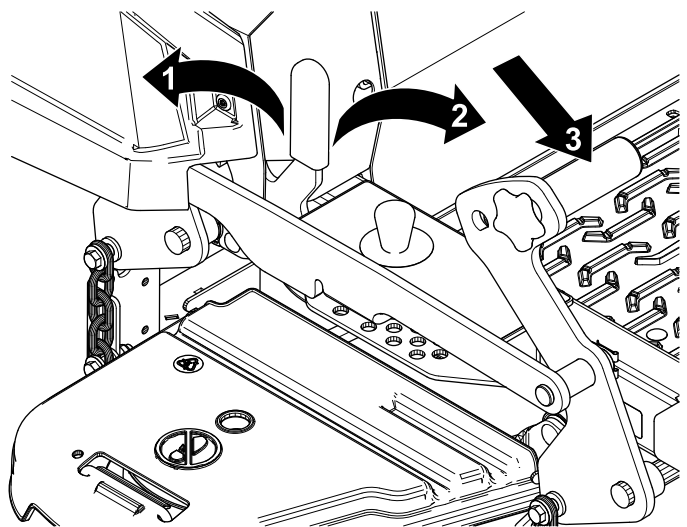
- Nu îndepărtați niciodată deflectorul pentru iarbă de la puntea mainii de tuns iarba deoarece deflectorul direcționează materiile în jos, către sol. Dacă deflectorul pentru iarbă este deteriorat, înlocuiți-l imediat.
- Nu vă sprijiniți niciodată mâinile sau picioarele sub puntea mainii de tuns iarba.
- Nu încercați niciodată să curățați zona de evacuare sau lamele mainii de tuns iarba decât după ce mutați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) în poziția OPRIT, roții comutatorului de contact în poziția OPRIT și scoateți cheia din contact.
- Asigurați-vă că deflectorul pentru iarbă este în poziția coborâtă.

## Reglarea înălțimii de tăiere

Pentru mainile cu pedală pentru ridicarea punii

### Utilizarea mecanismului de blocare pentru transport

1. Apăsai complet în față pedala pentru ridicarea punii pentru a bloca puntea mainii de tuns iarba în poziția de TRANSPORT (Figura 28).
2. Apăsai în față pedala pentru ridicarea punii și împingeți în față mecanismul de blocare pentru transport în poziția DEBLOCARE, apoi coborâți ușor puntea mainii de tuns iarba. (Figura 28).



g332768

Figura 28

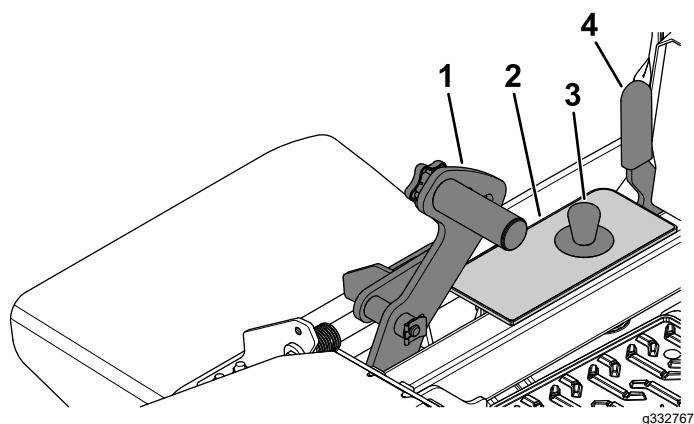
1. Poziția BLOCARE – puntea mainii de tuns iarba este blocată în poziția de transport.
2. Poziția DEBLOCARE – puntea mainii de tuns iarba nu este blocată în poziția de transport.
3. Apăsai cu piciorul pedala pentru ridicarea punii, pentru a ridica puntea mainii de tuns iarba.

## Reglarea tiftului pentru înălțimea de tăiere

Puteți regla înălțimea de tăiere de la 38 mm până la 140 mm, în trepte de 6 mm, prin re poziționarea tiftului cu cap în gaură în alte orificii.

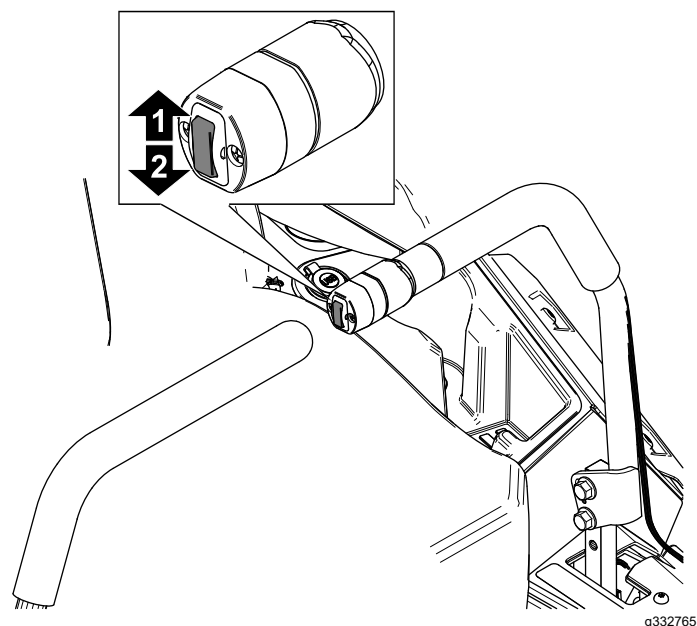
1. Apăsai complet în față pedala pentru ridicarea punii pentru a bloca puntea mainii de tuns iarba în poziția de TRANSPORT (de asemenea, poziția înălțimii de tăiere la 140 mm) conform Figura 29.
2. Pentru reglare, îndepărtați tiftul din consola pentru înălțimea de tăiere (Figura 29).

3. Selectai un orificiu din consola pentru înălțimea de tăiere care corespunde înălțimii de tăiere dorite i introduceți tiftul (Figura 29).
4. Apăsai în față pedala pentru ridicarea punii, împingeți în față mecanismul de blocare pentru transport i coborâți ușor puntea mainii de tuns iarba.



**Figura 29**

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Pedală pentru ridicarea punii      | 3. Știft înălțime de tăiere           |
| 2. Consolă pentru înălțimea de tăiere | 4. Manetă de blocare pentru transport |



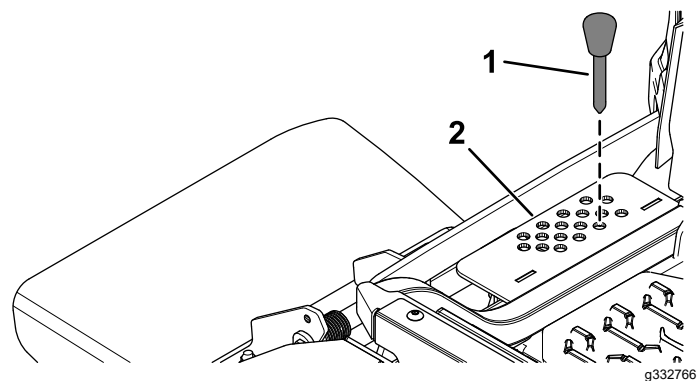
**Figura 30**

1. Apăsai în sus pentru a ridica puntea.
2. Apăsai în jos pentru a coborî puntea.

2. Selectai un orificiu din consola pentru înălțimea de tăiere care corespunde înălțimii de tăiere dorite i introduceți tiftul (Figura 31).

## Reglarea înălțimii de tăiere Pentru mainile cu ridicare electrică a punii

1. Apăsai în sus pe comutatorul pentru ridicarea punii (Figura 30).



**Figura 31**

1. Știft înălțime de tăiere
2. Consolă pentru înălțimea de tăiere

3. Apăsai comutatorul de ridicare punte pentru a seta înălțimea de tăiere (Figura 30).

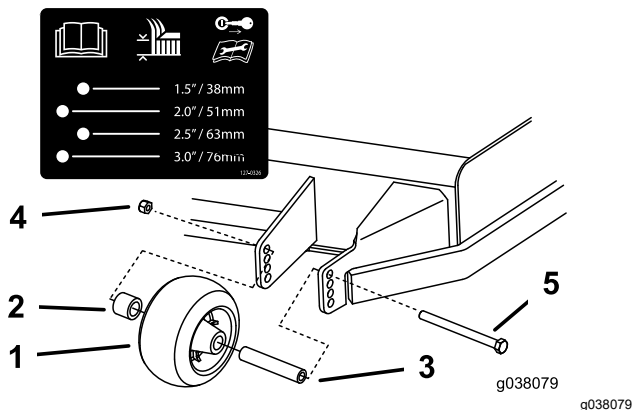
## Reglarea rolor anti-scalp

Ori de câte ori schimbi înălțimea de tăiere, reglai înălțimea rolor anti-scalp.

**Notă:** Reglai rolele anti-scalp astfel încât să nu atingă solul în zonele de cosit normale, plane.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.

- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
- Reglai rolele anti-scalp conform [Figura 32](#).



**Figura 32**

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1. Role anti-scalp | 4. Piuliță cu guler |
| 2. Distanțier      | 5. Șurub            |
| 3. Bucă            |                     |

## Indicații de exploatare

### Utilizarea setării de acceleraie rapidă

Pentru o cosire optimă i circulaie maximă a aerului, operai motorul în poziia RAPID. Pentru a tăia corespunzător iarba este necesar aer, astfel încât nu trebuie să setai înălțimea de tăiere atât de scăzută încât puntea mainii de tuns iarba să fie înconjurată complet de iarbă netăiată. Încearca întotdeauna ca o parte a punii mainii de tuns iarba să fie în afara ierbii netăiate, fapt care să permită aspirarea aerului la nivelul punii.

### Tunderea gazonului pentru prima dată

Tăiai iarba la o înălțime mai mare decât cea normală pentru a vă asigura că înălțimea de tăiere a punii mainii nu smulge gazonul pe teren accidentat. Cu toate acestea, înălțimea de tăiere folosită în trecut este în general cea mai adecvată. Când tăiai iarba la înălțimi de peste 15 cm, putei tunde gazonul de două ori pentru a asigura o calitate acceptabilă a tăierii.

### Tăierea unei treimi a firului de iarbă

Cel mai bine este să tăiai doar aproximativ o treime din lungimea firelor de iarbă. Tăierea unei lungimi mai mari nu se recomandă decât în cazul în care

iarba este rară sau în care operaiunea are loc toamna târziu, când iarba crete mai greu.

## Alternai direcia de tăiere

Alternai direcia de tăiere pentru a vă asigura că iarba stă dreaptă. Acest lucru ajută i la dispersarea resturilor, susinând descompunerea i fertilizarea.

## Tunderea gazonului la intervale corecte

Iarba crete cu viteze diferite în perioade diferite ale anului. Pentru a menine aceeași înălțime de tăiere, tundeți gazonul mai des la începutul primăverii. Pe măsură ce viteza de creștere a ierbii scade, la mijlocul verii, tundeți gazonul mai rar. Dacă nu putei tunde gazonul pentru o perioadă îndelungată, tundeți întâi la o înălțime de tăiere mare, apoi repetați la o înălțime mai redusă.

## Folosirea unei viteze de tăiere mai reduse

Pentru a îmbunătăți calitatea tăierii, folosiți o viteză de deplasare mai redusă în anumite condiii.

## Evitarea tăierii la o înălțime prea mică

Când tundeți gazonul de pe un teren accidentat, ridicați înălțimea de tăiere pentru a evita smulgerea gazonului.

## Oprirea mainii

Dacă trebuie să opriți micarea de deplasare în fața a mainii în timpul tunderii gazonului, este posibil ca un bulgăre de resturi de iarbă să cadă pe gazonul dumneavoastră. Pentru a evita acest lucru, treceți pe o suprafață tunsă în prealabil, cu lamele cuplate, sau decuplați puntea mainii de tuns iarba în timp ce vă deplasați înainte.

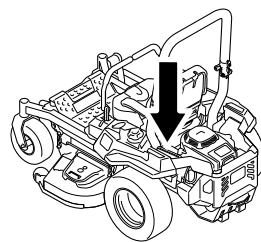
## Meninerea curățeniei în partea inferioară a punii mainii de tuns iarba

Curăați resturile de iarbă i murdăria din partea inferioară a punii mainii de tuns iarba, după fiecare utilizare. Dacă iarba i murdăria se acumulează în interiorul punii mainii de tuns iarba, calitatea tăierii va deveni nesatisfăcătoare în cele din urmă.

## Întreținerea lamelor

Menineți lamele ascuțite de-a lungul sezonului de tuns iarba, deoarece o lamă ascuțită taie precis, fără a rupe

sau măruni firele de iarbă. Ruperea i mărunirea duc la decolorarea marginilor firelor de iarbă, reducând viteza de cretere i sporind riscul de îmbolnăvire. Verificai lamele mainii după fiecare utilizare pentru a vă asigura că sunt ascuite i că nu prezintă urme de uzură sau deteriorări. Pili orice crestături i ascuii lamele după caz. Dacă o lamă este deteriorată sau uzată, înlocuie-i imediat cu o lamă de schimb Toro originală.



g036849

g036849

## După utilizare

## Sigurana după utilizare

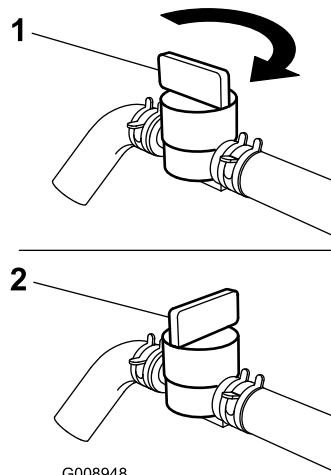
### Sigurana generală

- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Curăai iarba i reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eșapament, dispozitivele de acionare, dispozitivul de adunat iarbă i compartimentul motorului pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. Curăai scurgerile de ulei sau combustibil.
- Oprii alimentarea cu combustibil i scoatei cheia din contact înainte de depozitarea sau transportarea mainii.

## Utilizarea ventilului de închidere combustibil

Închidei ventilul de închidere combustibil pentru transport, întreținere i depozitare (Figura 33).

Asigurați-vă că ventilul de închidere combustibilul este deschis atunci când pornii motorul.



G008948

g008948

Figura 33

1. Poziia PORNIT

2. Poziia OPRIT

## Utilizarea supapelor de evacuare pentru roile motoare

### ⚠ ATENȚIE

Măinile se pot bloca în componentele rotative ale transmisiei, de sub puntea motorului, ceea ce ar putea duce la vătămări grave.

Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a manipula supapele de evacuare ale roilor motoare.

### ⚠ ATENȚIE

Motorul i unităile de acionare hidraulică pot atinge temperaturi foarte ridicate. Atingerea unui motor fierbinte sau a unităților de acionare hidraulică fierbini poate cauza arsuri grave.

Permiteți motorului i unităților de acionare hidraulică să se răcească integral, înainte de a manipula supapele de eliberare ale roilor motoare.

Supapele de eliberare ale roilor motoare sunt amplasate pe partea stângă i dreaptă sub platforma motorului.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Pentru a deplasa maina, deplasai înainte ambele manete de bypass i blocai-le (Figura 34).
4. Decuplai frâna de parcare înainte de a deplasa maina.
5. Pentru a pune în funciune maina, deplasai manetele de bypass spre spate i blocai-le (Figura 34).

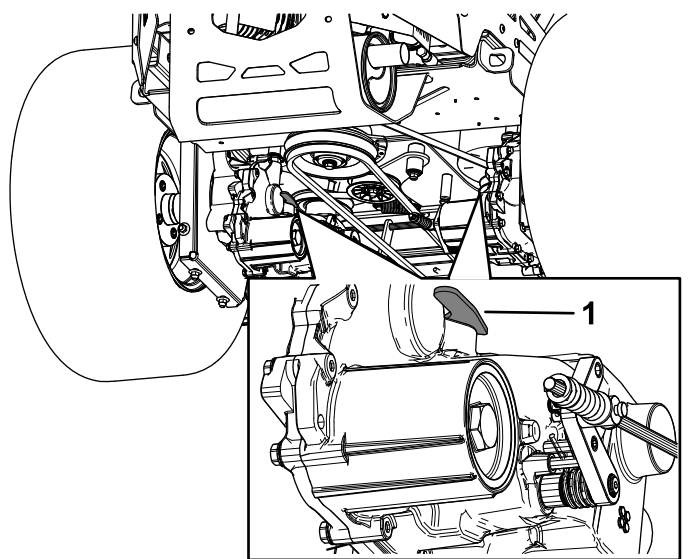


Figura 34

1. Manetă de bypass

## ⚠ ATENȚIE

Conducerea pe străzi sau drumuri fără semnalizatoare de direcție, lumini, marcaje reflectorizante sau o emblemă de identificare a unui vehicul ce se deplasează lent este periculoasă i poate cauza accidente soldate cu vătămări corporale.

Nu conduci mașina pe o stradă sau un drum public.

## Alegerea unei remorci

### ⚠ ATENȚIE

Încărcarea unei maini pe o remorcă sau un camion crete riscul de răsturnare i poate cauza răni grave sau moartea (Figura 35).

- Utilizai numai o rampă cu lăime maximă; nu utilizai rampe individuale pentru fiecare parte a mainii.
- Nu depăii o înclinare de 15 grade între rampă i sol sau între rampă i remorcă sau camion.
- Asigurați-vă că lungimea rampei este de cel puțin 4 ori mai mare decât înălțimea dintre platforma remorci sau a camionului i sol. Astfel, unghiul rampei nu va depăi 15 grade pe teren plan.

## Transportarea mainii

Pentru transportarea mainii, utilizai o remorcă sau un camion de mare tonaj. Utilizai o rampă cu lăime maximă. Asigurați-vă că remorca sau camionul sunt dotate cu toate frânele, luminile i marcajele prevăzute de lege. Citii cu atenție toate instrucțiunile de siguranță. Cunoașterea acestor informații vă poate ajuta pe dumneavoastră i pe trecători să evitați accidentările. Consultați prevederile locale referitoare la remorcă i fixare.

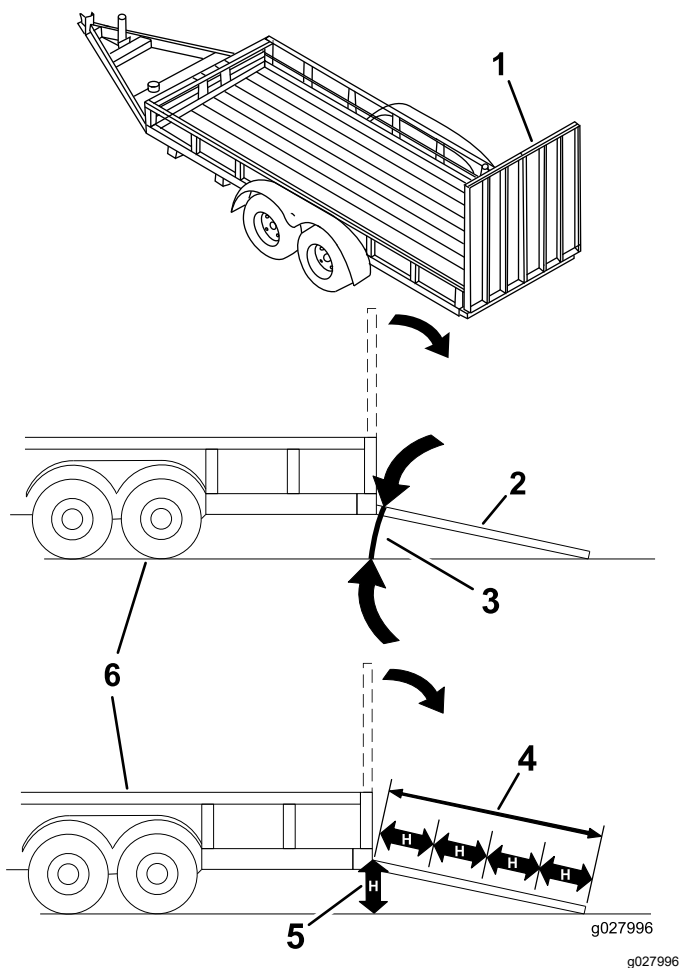


Figura 35

1. Rampă cu lățime maximă în poziție plată
2. Vedere laterală a rampei cu lățime maximă în poziția de încărcare
3. Nu mai mare de 15 grade
4. Lungimea rampei este de cel puțin 4 ori mai mare decât înălțimea dintre podeaua remorci sau a camionului și sol
5. H=înălțimea dintre podeaua remorci sau a camionului și sol
6. Remorcă

## Încărcarea mainii

### ⚠ ATENȚIE

Încărcarea unei mainii pe o remorcă sau un camion crește riscul de răsturnare și poate cauza răni grave sau moartea.

- Fii extrem de precaut când utilizezi maina pe o rampă.
- Urcăi maina pe rampă cu spatele și coborâi maina de pe rampă cu faa.
- Evită accelerările și decelerările brute la deplasarea mainii pe o rampă deoarece puteți pierde controlul și cauza răsturnarea mainii.

1. Dacă utilizați o remorcă, conectați-o la vehiculul tractor și conectați lanurile de siguranță.
2. Dacă este cazul, conectați frânele și luminile remorci.
3. Coborâți rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă și sol nu depășește 15 grade (Figura 35).
4. Urcăi maina pe rampă cu spatele (Figura 36).

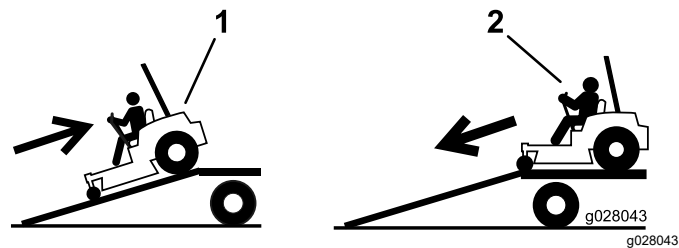


Figura 36

1. Urcăi maina pe rampă cu spatele.
2. Coborâți maina de pe rampă cu faa.

5. Opriți motorul, scoateți cheia și cuplați frâna de parcare.
6. Legați maina de lângă roțile pivotante față, folosind curele, lanuri, cablu sau frânghii (Figura 37). Consultați prevederile locale referitoare la fixare.

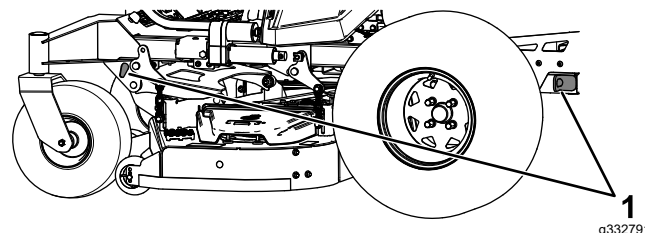
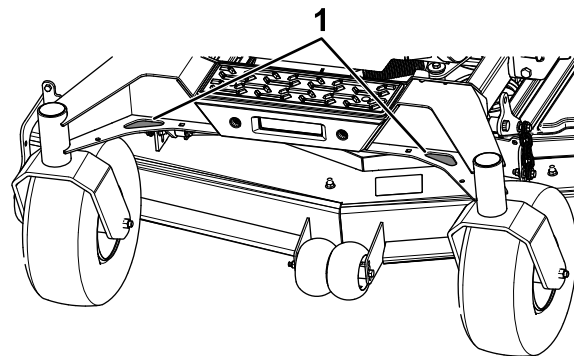


Figura 37

1. Puncte de legare

## Descărcarea mainii

1. Coborâți rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă și sol nu depășește 15 grade (Figura 35).
2. Coborâți maina de pe rampă cu faa (Figura 36).



# Întreținere

## Sigurană în timpul întreinerii

- Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul și vă poate răni pe dumneavoastră sau alii trecători. Scoateți cheia din contact înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
  - Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
  - Decuplați dispozitivele de acționare.
  - Cuplați frâna de parcare.
  - Opriți motorul și scoateți cheia.
  - Lăsați componentele mâinii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreținere.
- Nu permiteți efectuarea lucrărilor de service asupra mâinii de către persoane neinstruite.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de componentele mobile sau suprafețele fierbini. Dacă este posibil, nu efectuați reglaje cu motorul în funcțiune.
- Depresurizați cu grijă componentele cu energie stocată.
- Verificați frecvent funcționarea frânei de parcare. Reglați și reparați după nevoie.
- Nu modificați niciodată dispozitivele de siguranță. Verificați periodic funcționarea corectă a acestora.
- Curățați iarbă și reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eșapament, dispozitivele de acționare, dispozitivul de adunat iarbă și compartimentul motorului pentru a preveni incendiile.
- Curățați scurgerile de ulei sau combustibil și îndepărtați reziduurile îmbibate în combustibil.
- Nu vă bazați pe cricuri hidraulice sau mecanice pentru susținerea mâinii; susțineți mâna cu stative de cric oricând o ridicați.
- Mențineți toate componentele în stare bună de funcționare și bine fixate, în special dispozitivele de atașare pentru lamă. Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Deconectați bateria înainte de repararea mâinii. Deconectați întâi borna negativă, apoi borna pozitivă. Conectați întâi borna pozitivă, apoi borna negativă.
- Pentru performanțe optime, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii de la alți producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

## Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
După primele 100 ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Înlocuiți filtrele și uleiul pentru sistemul hidraulic.</li></ul>
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați sistemul de blocare de siguranță.</li><li>• Verificați nivelul uleiului de motor.</li><li>• Verificați centura de siguranță.</li><li>• Verificați nivelul de ulei hidraulic în rezervorul de expansiune.</li><li>• Inspectarea lamelor.</li></ul>
După fiecare folosință	<ul style="list-style-type: none"><li>• Curățați sub puntea mâinii de tuns iarbă.</li></ul>
La intervale de 50 de ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați presiunea din anvelope. Doar pentru mâinile cu anvelope pneumatice.</li><li>• Verificați dacă curelele prezintă fisuri și semne de uzură.</li></ul>
La intervale de 100 de ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lubrifiați pivoii pentru ridicarea punii mâinii de tuns iarbă.</li><li>• Schimbați uleiul de motor (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).</li><li>• Înlocuiți sau curățați și distanțați bujia.</li></ul>
La intervale de 200 de ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Înlocuiți filtrul de ulei de motor (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).</li></ul>
La intervale de 250 de ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Înlocuiți filtrul primar de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).</li><li>• Verificați filtrul de aer de siguranță (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).</li></ul>
La intervale de 400 de ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lubrifiați pivoii de ghidaj (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).</li></ul>

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
La fiecare 400 de ore sau anual, în funcție de care situație apare prima	<ul style="list-style-type: none"> <li>După schimbarea inițială - înlocuiește filtrele și uleiul pentru sistemul hidraulic, atunci când utilizezi uleiul Toro® HYPR-OIL™ 500 (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).</li> </ul>
La intervale de 500 de ore	<ul style="list-style-type: none"> <li>Înlocuiește filtrul de aer de siguranță (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).</li> <li>Înlocuiește filtrul de combustibil (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau murdărie).</li> </ul>
Lunar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifică nivelul de încărcare a bateriei.</li> </ul>
Anual	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lubrificați din nou rulmenții roilor pivotante (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).</li> <li>Lubrificați butucii roilor pivotante.</li> </ul>
Anual sau înainte de depozitare	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vopsii suprafețele zgâriate.</li> <li>Finalizați toate procedurile din capitolul Depozitare.</li> </ul>

**Important:** Consultați manualul operatorului motorului pentru proceduri de întreținere suplimentare.

### **⚠ AVERTISMENT**

Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul și vă poate răni pe dumneavoastră sau alii trecători.

Opriți motorul și scoateți cheia din contact înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.

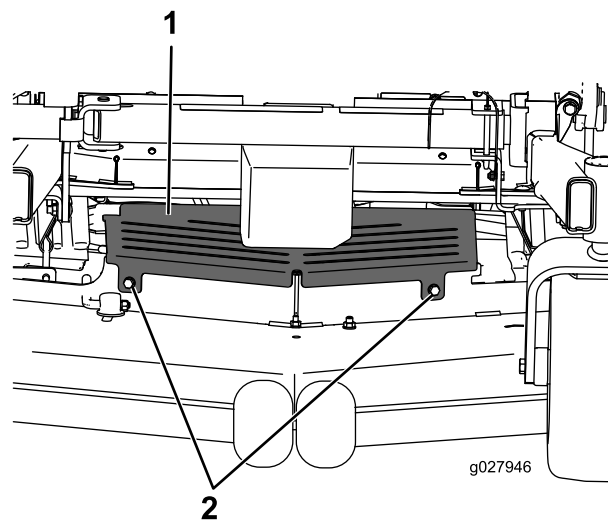
## **Proceduri permanente**

### **Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba**

Îndepărtați cuiul spintecat pentru eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba și pentru a avea acces la partea superioară a punii mainii de tuns iarba. După efectuarea lucrărilor de întreținere, montați înveliul folosind cuiul spintecat îndepărtat anterior.

### **Îndepărtarea apărătorii de tablă**

Slăbiți cele două uruburi din față și îndepărtați apărătoarea de tablă pentru a avea acces la curelele mainii de tuns iarba și la axuri (Figura 38). După efectuarea lucrărilor de întreținere, montați apărătoarea de tablă și strângeți uruburile.



**Figura 38**

1. Apărătoare de tablă      2. Șurub

# Lubrifiere

## Lubrifierea mainii

Lubrificați maina mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf.

**Tip lubrifiant:** lubrifiant cu litiu sau molibden nr. 2

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Curățați fittingurile lubrificate cu o lavetă.

**Notă:** Aveți grijă să răzuiți orice urme de vopsea de pe partea frontală a fittingului (fittingurilor).

4. Conectați un pistol de lubrifiere la fitting.
5. Pompați lubrifiant în fittinguri până ce acesta începe să se scurgă din rulmeni.
6. tergeți excesul de lubrifiant.

## Lubrifierea pivoilor pentru ridicarea punii mainii de tuns iarba

**Interval de service:** La intervale de 100 de ore

Utilizați ulei uor sau lubrifiant cu pulverizare, pentru a lubrifia pivoii pentru ridicarea punii.

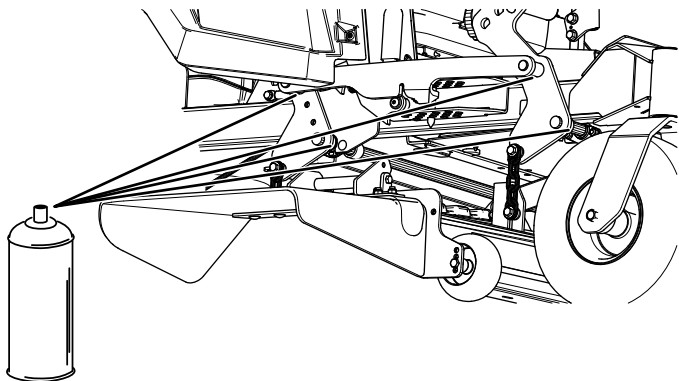


Figura 39

g336930

## Lubrifierea pivoilor de ghidaj

**Interval de service:** La intervale de 400 de ore/Anual (care urmează) (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

Anual—Lubrificați din nou rulmenii roilor pivotante (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Îndepărtați capacul anti-praf și reglați pivoii de ghidaj, montați la loc capacul anti-praf după finalizarea lubrifierii; consultați [Lubrifierea mainii \(Pagină 35\)](#).
4. Demontați dopul hexagonal.
5. Introduceți un fitting de lubrifiere în orificiu.
6. Introduceți lubrifiant în fitting până când acesta iese pe lângă rulmentul superior.
7. Îndepărtați fittingul de lubrifiere din orificiu. Montați la loc dopul hexagonal și capacul.

## Lubrifierea butucilor roilor pivotante

**Interval de service:** Anual

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Ridicați maina de tuns iarba pentru a avea acces.
4. Îndepărtați roata pivotantă din furcile de roată.
5. Îndepărtați protecțiile de etanare de pe butuc.

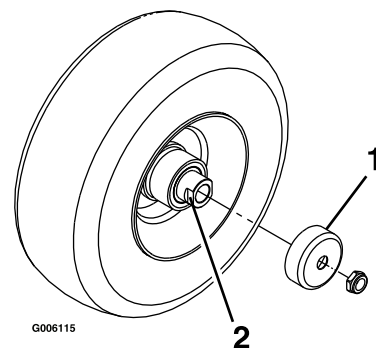


Figura 40

G006115

g006115

1. Protecție de etanare
2. Piuliță de distanare cu zone plate pentru cheie

6. Îndepărtați o piuliță de distanare a roii pivotante de pe ansamblul axului.

# Întreținere motor

## Sigurana motorului

- inei mâinile, picioarele, faa, îmbrăcămintea i alte părți ale corpului departe de toba de eapament i de alte suprafee fierbini. Lăsați componentele motorului să se răcească înainte de a efectua lucrările de întreținere.
- Nu modificați viteza regulatorului motorului i nu supraturai motorul.

## Lucrări de service pentru filtrul de aer

**Interval de service:** La intervale de 250 de ore—Înlocuiți filtrul primar de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

La intervale de 250 de ore—Verificați filtrul de aer de siguranță (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

La intervale de 500 de ore—Înlocuiți filtrul de aer de siguranță (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

**Notă:** Efectuați lucrări de service pentru filtrul de aer mai des în cazul în care lucrați în condiții de mediu cu foarte mult praf sau nisip.

## Demontarea filtrelor

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Eliberați elementele de fixare ale filtrului de aer i îndepărtați capacul filtrului de aer (Figura 41).

**Notă:** Un agent de blocare filet a fost aplicat pentru a bloca piuliile de distanare pe ax.

7. Îndepărtați axul (cu cealaltă piuliă de distanare încă montată) din ansamblul roii.
8. Îndepărtați garniturile de etanare i verificați dacă rulmenții prezintă semne de uzură sau de deteriorare i înlocuiți-i dacă este necesar.
9. Lubrifiați rulmenții cu un lubrifiant de uz general.
10. Introduceți 1 rulment i 1 garnitură de etanare nouă pentru roată.
11. Dacă ansamblul axului nu are cele două piulie de distanare, aplicați un agent de blocat filet pentru o piuliă de distanare i introduceți-o în ax cu zonele plate pentru cheie orientate spre exterior.

**Notă:** Nu introduceți piulia de distanare complet, până la capătul axului. Lăsați un spațiu de aproximativ 3 mm față de suprafaa exterioară a piuliei de distanare până la capătul axului introdus prin piuliă.

12. Introduceți piulia i axul asamblate în roată, pe partea cu garnitura nouă i rulmentul nou.
13. Cu capătul deschis al roii îndreptați în sus, umpleți complet zona din interiorul roii, din jurul axului, cu lubrifiant cu uz general.
14. Introduceți cel de-al doilea rulment i o garnitură de etanare nouă pentru roată.
15. Aplicați un agent de blocat filet pentru cea de-a doua piuliă de distanare i introduceți-o în ax cu zonele plate pentru cheie orientate spre exterior.
16. Strângeți piulia cu un cuplu de 8 – 9 N·m, slăbiți piulia i apoi strângeți-o cu un cuplu de 2 – 3 N·m.

**Notă:** Asigurați-vă că axul nu se extinde dincolo de oricare dintre piulie.

17. Instalați protecțiile de etanare pe butuc i introduceți roata în furca de roată.
18. Montați urubul roii pivotante i strângeți piulia complet.

**Important:** Pentru a preveni deteriorarea garniturilor de etanare i a rulmenților, verificați frecvent dacă rulmenții sunt reglai corespunzător. Rotii roata pivotantă. Roata nu ar trebui să se rotească liber (mai mult de 1 sau 2 rotații) sau să aibă joc lateral. Dacă roata se rotete liber, reglai cuplul de strângere pentru piulia de distanare, până când observați o uoară friciune. Aplicați încă un strat de agent de blocare filet.

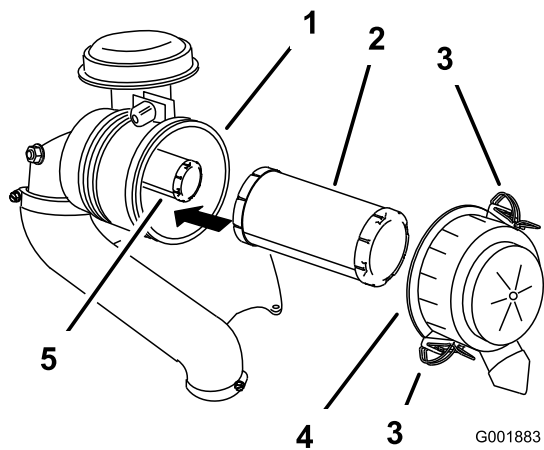


Figura 41

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Corp filtru de aer | 4. Capac filtru de aer |
| 2. Filtru primar      | 5. Filtru de siguranță |
| 3. Element de fixare  |                        |

- Curăța interiorul capacului filtrului de aer cu aer comprimat.
- Glisai uor filtrul primar din corpul filtrului de aer (Figura 41).

**Notă:** Evitați lovirea filtrului în partea laterală a corpului.

- Scoateți filtrul de siguranță doar dacă intenționați să-l înlocuiți.

## Verificarea filtrelor

- Verificați filtrul de siguranță. Dacă este murdar, înlocuiți atât filtrul de siguranță, cât și filtrul primar.

**Important:** Nu încercați să curățați filtrul de siguranță. Dacă filtrul de siguranță este murdar, înseamnă că filtrul primar este deteriorat.

- Verificați filtrul primar pentru a descoperi deteriorările, folosind o lumină puternică în exteriorul filtrului. Dacă filtrul primar este murdar, îndoit sau deteriorat, înlocuiți-l.

**Notă:** Găurile din filtru apar ca spoturi luminoase. Nu curățați filtrul primar.

## Montarea filtrelor

**Important:** Pentru a preveni deteriorarea motorului, utilizați întotdeauna motorul cu filtrele de aer și capacul montate.

- Dacă montați filtre noi, verificați fiecare filtru pentru a descoperi eventualele deteriorări din timpul transportului.

**Notă:** Nu utilizați un filtru deteriorat.

- Dacă înlocuiți filtrul interior, glisai-l cu atenție în corpul filtrului (Figura 41).

- Glisai cu atenție filtrul primar peste filtrul de siguranță (Figura 41).

**Notă:** Asigurați-vă că filtrul primar este amplasat perfect apăsând pe marginea exterioară în timp ce îl montați.

**Important:** Nu apăsați pe zona moale din interiorul filtrului.

- Montați capacul filtrului de aer și fixați-l cu elementele de fixare (Figura 41).

## Întreținerea uleiului de motor

**Interval de service:** Înainte de fiecare folosință sau zilnic—Verificați nivelul uleiului de motor.

La intervale de 100 de ore—Schimbați uleiul de motor (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

La intervale de 200 de ore—Înlocuiți filtrul de ulei de motor (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

## Specificatii - ulei de motor

**Tip de ulei:** ulei detergent (service API SF, SG, SH, SJ, sau SL)

**Capacitate carter:**

- Motoarele Kawasaki FX691** – 2,0 l cu schimbarea filtrului; 1,8 l fără schimbarea filtrului
- Motoarele Kawasaki FX801** – 2,3 l cu schimbarea filtrului; 2,1 l fără schimbarea filtrului

**Vâscozitate:** consultați tabelul de mai jos.

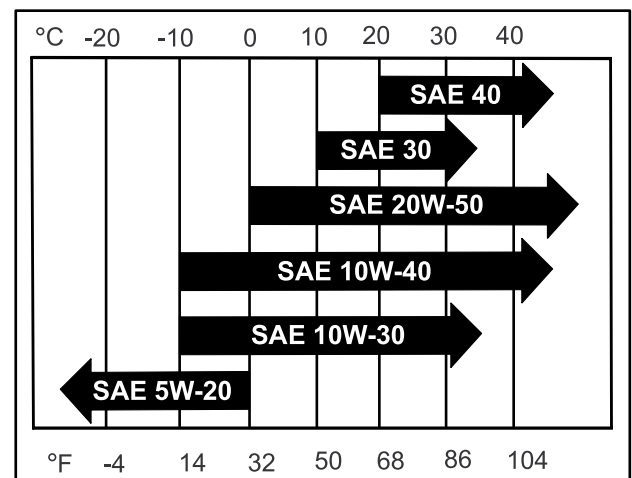
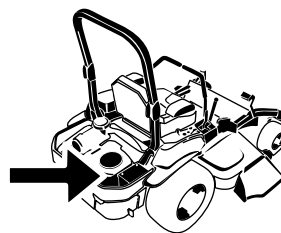


Figura 42

**Notă:** Deși uleiul de motor 10W-40 este recomandat pentru majoritatea condițiilor, este posibil să fie necesară schimbarea vâscozității uleiului pentru adaptarea la condițiile atmosferice. Utilizarea uleiului de motor 20W-50 pentru temperaturi ambiante mai ridicate poate duce la reducerea consumului de ulei.



G008804  
g008804

## Verificarea nivelului uleiului de motor

**Notă:** Verificai uleiul atunci când motorul este rece.

**Important:** Dacă umpleți excesiv sau insuficient cu ulei carterul motorului și porniți motorul, îl puteți deteriora.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.

**Notă:** Asigurați-vă că motorul este rece, astfel încât uleiul să fi avut timp să se scurgă în carter.

3. Pentru a elimina murdăria, iarba tăiată etc. departe de motor, curățați zona din jurul rezervorului de ulei și al jojei înainte de a o scoate (Figura 43).

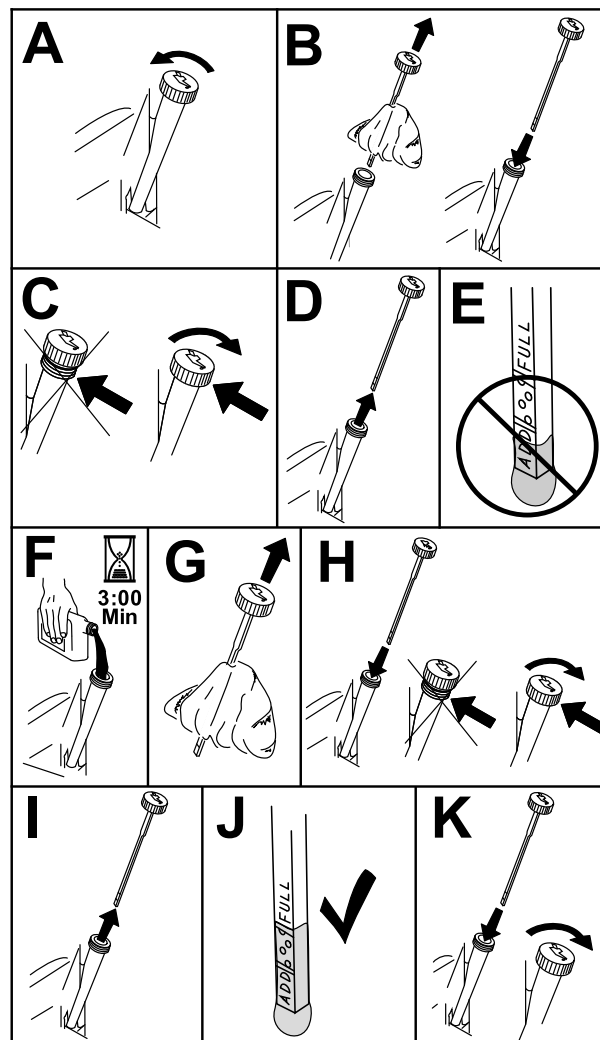


Figura 43

g311705

## Schimbarea uleiului de motor

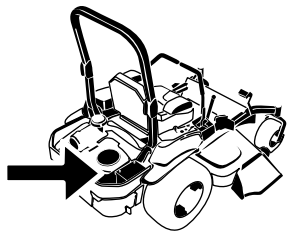
**Notă:** Eliminați uleiul uzat la centrul de reciclare.

1. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze timp de 5 minute.

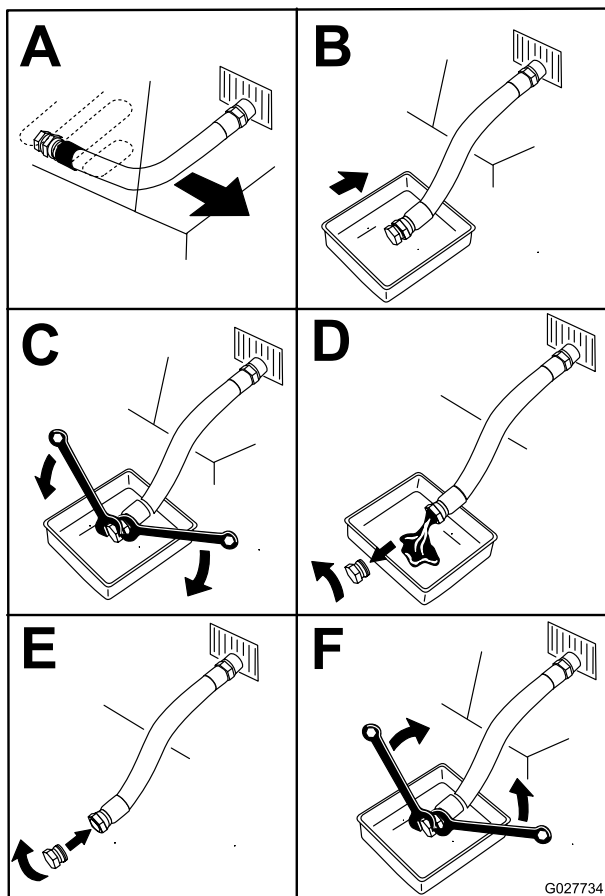
**Notă:** Acest lucru încălzete uleiul, astfel încât să se scurgă mai bine.

2. Parcați mașina astfel încât partea cu scurgerea să fie puțin mai jos decât partea opusă, pentru a vă asigura că uleiul se scurge complet.
3. Dezactivați comutatorul de control al lamelor (priza de putere) și cuplați frâna de parcare.

4. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
5. Scurgei uleiul din motor (**Figura 44**).



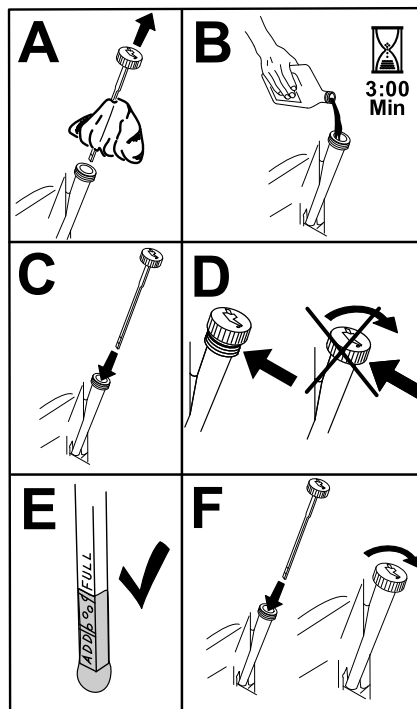
G008804  
g008804



G027734  
g027734

**Figura 44**

6. Turnai încet aproximativ 80% din uleiul specificat în tubul de umplere i adăugai lent ulei suplimentar pentru ca acesta să ajungă la marcajul Complet (**Figura 45**).



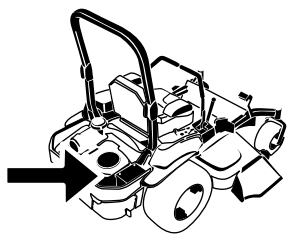
**Figura 45**

g194610

7. Pornii motorul i conducei pe o suprafață plată.
8. Verificai din nou nivelul uleiului.

## Înlocuirea filtrului de ulei de motor

1. Scurgei uleiul din motor; consultai [Schimbarea uleiului de motor \(Pagină 38\)](#).
2. Înlocuiești filtrul de ulei de motor (**Figura 46**).



Motoare Kawasaki FX691 i FX801 – NGK® BPR4ES sau echivalent

Distanță: 0,75 mm

## Îndepărtarea bujiei (bujiiilor)

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Curăați zona din jurul bazei bujiei pentru a împiedica pătrunderea în motor a murdăriei i reziduurilor.
4. Localizai i îndepărtați bujia (bujiiile) după cum se arată în [Figura 47](#).

G008804  
g008804

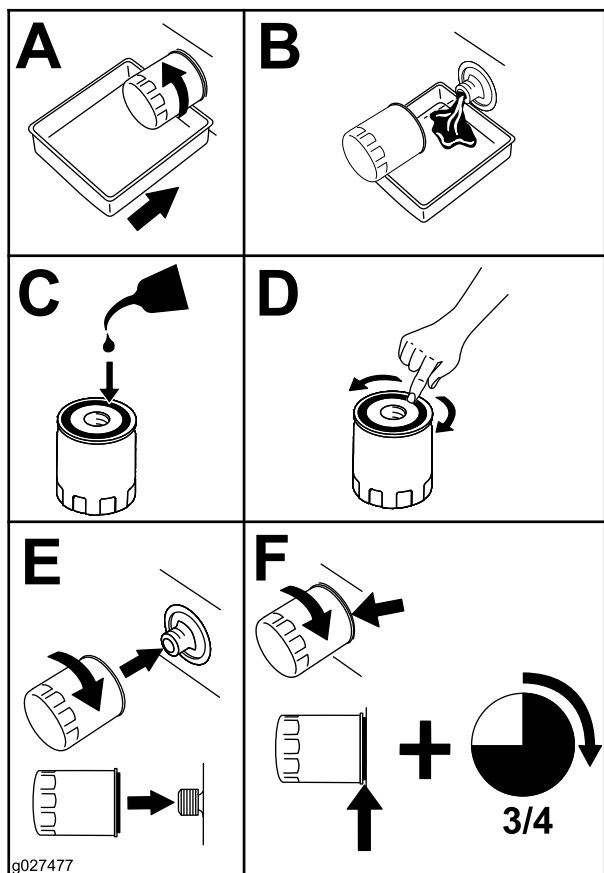


Figura 46



G009922

g009922

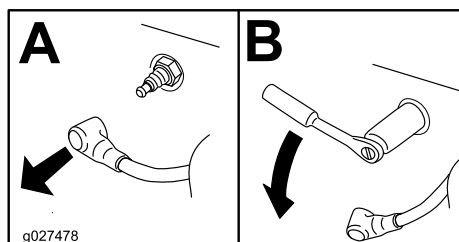


Figura 47

g027478

g027478

**Notă:** Avei grijă ca garnitura filtrului de ulei să atingă motorul i apoi rotii filtrul de ulei încă 3/4 de tură.

3. Umplei carterul cu ulei nou, de tip adecvat; consultai [Specificaii - ulei de motor \(Pagină 37\)](#).

## Lucrări de service pentru bujie (bujii)

**Interval de service:** La intervale de 100 de ore

Asigurați-vă că distanța dintre electrozii central i lateral este corectă înainte de a instala bujia. Folosii o cheie pentru bujii pentru a îndepărta i monta bujia i un instrument de măsurat sau un set de lere pentru a verifica i ajusta distanța. Dacă este necesar, montați o bujie nouă.

**Tip de bujie:**

## Verificarea bujiei (bujiiilor)

**Important:** Nu curăați bujia (bujiiile). Înlocuiți întotdeauna bujia (bujiiile) atunci când are/au un strat negru, electrozii sunt uzai, are/au o peliculă uleioasă sau fisuri.

Dacă izolatorul este maro deschis sau gri, motorul funcionează corect. Existența unui strat negru pe izolator semnifică de obicei faptul că filtrul de aer este murdar.

Ajustați distanța la 0,75 mm.



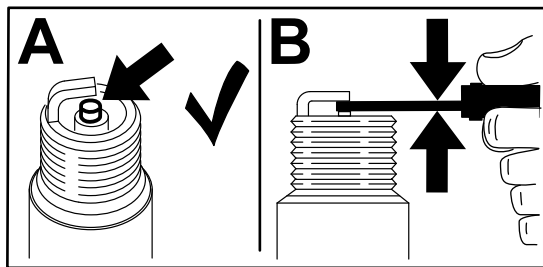


Figura 48

g206628

## Montarea bujiei(bujiilor)

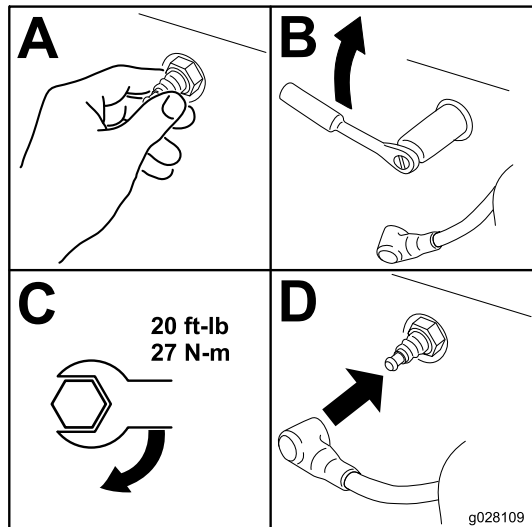


Figura 49

g028109

## Întreținerea sistemului de carburant

### ⚠ PERICOL

În anumite condiții, combustibilul este extrem de inflamabil și foarte exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate cauza arsuri dumneavoastră și celor din jur și poate provoca pagube materiale.

Consultați [Măsuri de siguranță pentru combustibil \(Pagină 15\)](#) pentru o listă completă a măsurilor de precauție legate de combustibil.

## Înlocuirea filtrului de combustibil

**Interval de service:** La intervale de 500 de ore/Anual (care urmează) (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau murdărie).

**Important:** Montați furtunurile pentru conducta de combustibil și fixați-le cu coliere de plastic la fel cum au fost montate inițial în fabrică pentru a menține conducta de combustibil departe de componentele care o pot deteriora.

Nu montați niciodată un filtru murdar după ce a fost îndepărtat de pe conducta de combustibil în linie.

Filtrul de combustibil este amplasat lângă motor, în partea stânga față a motorului.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Lăsați maina să se răcească complet.
4. Înlocuiți filtrul de combustibil ([Figura 50](#)).

**Notă:** Asigurați-vă că săgeata pentru direcția fluxului de combustibil de pe filtrul de schimb este îndreptată spre motor.

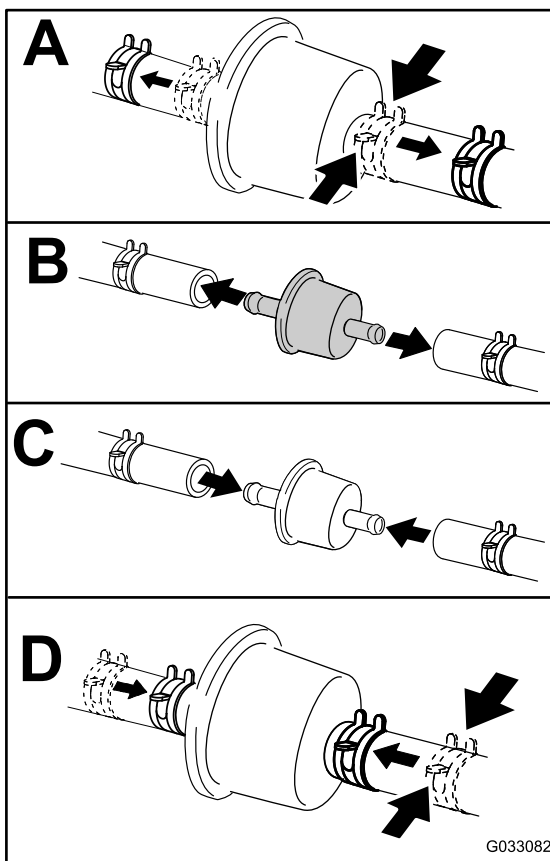


Figura 50

g033082

## Efectuarea lucrărilor de service asupra rezervorului de combustibil

Nu încercai să efectuezi scurgerea rezervorului de combustibil. Asigură-te că un centru de service autorizat efectuează scurgerea rezervorului de combustibil, precum și lucrările de întreținere pentru orice componente ale sistemului de alimentare cu combustibil.

## Întreținerea sistemului electric

### Siguranță privind sistemul electric

- Deconectai bateria înainte de repararea mainii. Deconectai întâi borna negativă, apoi borna pozitivă. Conectai întâi borna pozitivă, apoi borna negativă.
- Încărcă bateria într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei sau flăcări. Deconectai încărcătorul înainte de a conecta sau deconecta bateria. Purtați îmbrăcăminte de protecție și utilizați scule izolate.

### Întreținerea bateriei

Interval de service: Lunar

### Demontarea bateriei

#### ⚠ ATENȚIE

Bornele bateriei sau uneltele metalice pot face scurtcircuit la contactul cu piesele mainii, producând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

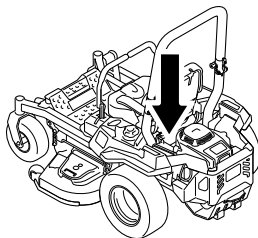
- Când îndepărtați sau instalați bateria, nu permiteți contactul bornelor cu piesele metalice ale mainii.
- Nu permiteți uneltelor metalice să producă un scurtcircuit între bornele bateriei și piesele metalice ale mainii.

#### ⚠ ATENȚIE

Îndepărtarea incorectă a cablurilor de la baterie poate deteriora mâna și cablurile, provocând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

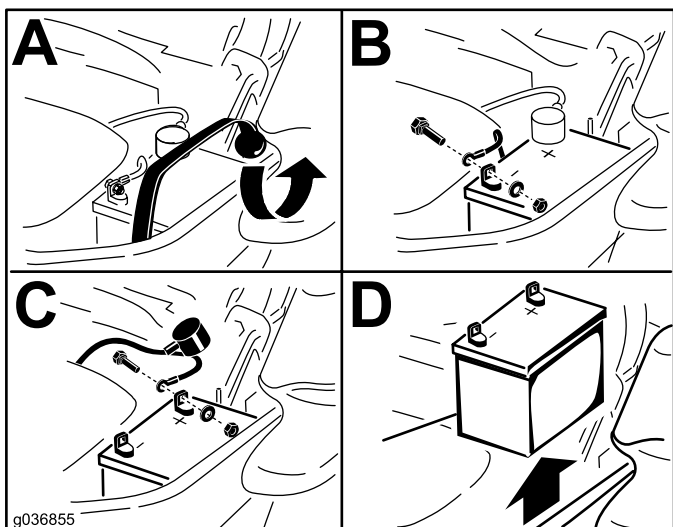
- Deconectai întotdeauna cablul negativ (negru) al bateriei înainte de a deconecta cablul pozitiv (rou).
- Conectai întotdeauna cablul pozitiv (rou) al bateriei înainte de a conecta cablul negativ (negru).

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Îndepărtați bateria în modul indicat în [Figura 51](#).



g036853

g036853



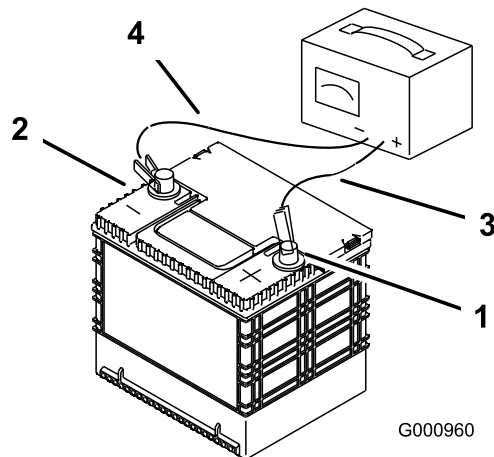
g036855

g036855

Figura 51

3. Atunci când bateria este complet încărcată, deconectați încărcătorul de la priza electrică, apoi deconectați cablurile încărcătorului de la clemele bateriei ([Figura 52](#)).
4. Montați bateria în maină i conectați cablurile bateriei; consultați [Montarea bateriei \(Pagină 44\)](#).

**Notă:** Nu utilizați mâna cu bateria deconectată; există posibilitatea defectării sistemului electric.



G000960

g000960

Figura 52

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Clemă pozitivă (+) a bateriei | 3. Cablu încărcător roșu (+)  |
| 2. Clemă negativă (-) a bateriei | 4. Cablu încărcător negru (-) |

## Încărcarea bateriei

### ⚠ ATENȚIE

Încărcarea bateriei produce gaze explozibile.

Nu fumați niciodată în apropierea bateriei i unei surse de scântei i foc departe de aceasta.

**Important:** Păstrați întotdeauna bateria complet încărcată (greutate specifică de 1.265). Acest lucru este deosebit de important pentru a preveni deteriorarea bateriei atunci când temperatura este sub 0°C.

1. Demontați bateria de la asiu; consultați [Demontarea bateriei \(Pagină 42\)](#).
2. Încărcați bateria timp de 10 – 15 minute la 25 – 30 A sau timp de 30 de minute la 10 A.

**Notă:** Nu supraîncărcați bateria.

## Montarea bateriei

1. Amplasai bateria în compartimentul său cu clemele față în față cu rezervorul hidraulic (Figura 51).
2. Instalai cablul pozitiv (rou) al bateriei la borna pozitivă (+) a bateriei.
3. Instalai cablul negativ (negru) i cablul de legare la masă la borna negativă (-) a bateriei.

**Notă:** În cazul mainilor MyRide, asigurai-vă că nu există frecare între cablul de legare la masă i braul tractat sau ansamblul inferior al amortizorului (Figura 54).

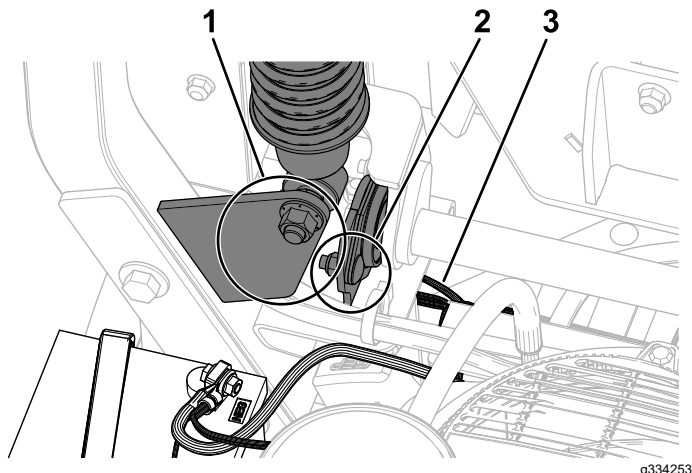


Figura 53

1. Asigurai-vă că nu există frecare între cablul de legare la masă i ansamblul inferior al amortizorului.
2. Asigurai-vă că nu există frecare între cablul de legare la masă i braul tractat.
3. Cablul de legare la masă

4. Fixai cablurile cu 2 uruburi, 2 piulie i 2 contrapiulie (Figura 51).
5. Glisai i montai capacul rou al bornei pe cleva pozitivă (+) a bateriei.
6. Fixai bateria cu elementul de fixare din cauciuc (Figura 51).

## Service pentru siguranele fuzibile

Sistemul electric este protejat de sigurane. Acestea nu necesită întreținere; totui, dacă se arde o sigurană, verificai componenta i circuitul pentru a descoperi o defecțiune sau un scurtcircuit.

Siguranele fuzibile sunt amplasate pe consola dreapta, de lângă scaun (Figura 54).

1. Pentru a înlocui o sigurană, tragei sigurana pentru a o îndepărta.
2. Instalai o sigurană nouă (Figura 54).

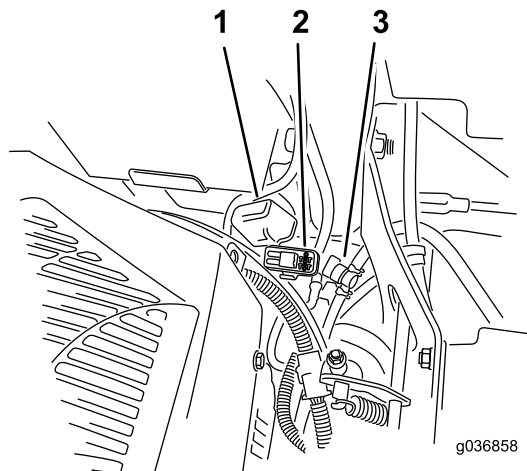


Figura 54

1. Capac sigurană
2. Suport sigurană
3. Ventil de închidere combustibil

# Întreținerea sistemului de angrenaj

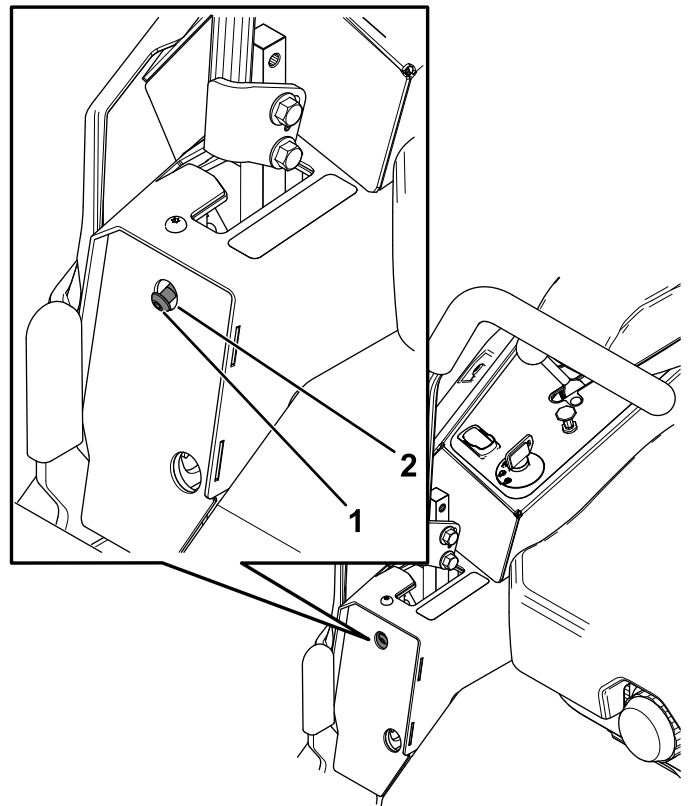
## Verificarea centurii de siguranță

**Interval de service:** Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Verificai dacă centura de siguranță prezintă semne de uzură, tăieturi i verificai funcționarea corespunzătoare a retractorului i a cataramei. Înlocuiți cureaua dacă este deteriorată.

## Reglarea direcției

1. Decuplarea comutatorului de comandă pentru lamă (PTO).
2. Deplasați-vă într-o zonă deschisă, plată i deplasați manetele de control al micării în poziția NEUTRU-BLOCARE.
3. Deplasați maneta de accelerație până la jumătatea distanței dintre pozițiile RAPID i LENT .
4. Deplasați ambele manete de control al micării înainte până când ambele ajung la opritoarele fantei în T.
5. Verificai în ce direcție se îndreaptă maina.
6. Dacă maina se îndreaptă spre dreapta, introduceți o cheie hexagonală de 3/16" în orificiul de acces al panoului stânga al capacului frontal i rotiți urubul de aliniere în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic, pentru a regla cursa manetei (Figura 55).
7. Dacă maina se îndreaptă spre stânga, introduceți o cheie hexagonală de 3/16" în orificiul de acces al panoului dreapta al capacului frontal i rotiți urubul de aliniere în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic, pentru a regla cursa manetei (Figura 55).
8. Conduceți maina i verificați alinierea în timpul deplasării complet înainte.
9. Repetați reglajele până la obținerea alinierii dorite.



g334735

**Figura 55**

Maneta de control dreapta este ilustrată

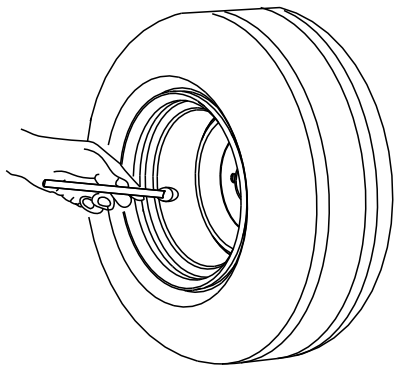
1. urub de aliniere
2. Orificiu de acces pe panoul capacului frontal

## Verificarea presiunii din anvelope

### Doar pentru mainile cu anvelope pneumatice

**Interval de service:** La intervale de 50 de ore/Lunar (care urmează) Doar pentru mainile cu anvelope pneumatice.

Menineți presiunea în anvelopele roilor pivotante i roilor spate la 0,9 bar (90 kPa). Presiunea inegală din anvelope poate duce la o tăiere neuniformă. Verificai presiunea la nivelul tijei supapei când anvelopele sunt reci, pentru a determina cea mai corectă valoare a presiunii.



G001055

g001055

**Figura 56**

## ***Întreținerea frânei***

### **Reglarea frânei de parcare**

Dacă avei nevoie să reglai frâna de parcare, contactați un centru de service autorizat.

---

## **Verificarea prizoanelor**

Verificai și strângeți prizoanele la un cuplu de 122 – 136 N·m.

# Întreținerea bandei

## Verificarea curelelor

**Interval de service:** La intervale de 50 de ore

Înlocuiți cureaua dacă este uzată. Semnele unei curele uzate includ un sunet de scârâit în timp ce se rotește cureaua, patinarea lamelor în timp ce tăia iarbă și margini uzate, urme de arsuri și crăpături pe curea.

## Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplai frâna de parcare.
2. Opii motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Coborâți maina de tuns iarba la înălțimea de tăiere de 76 mm.
4. Slăbiți urubul de pe fiecare capac al curelei.
5. Eliberați înveliul punii mainii de tuns iarba prin îndepărtarea cuiului spintecat; consultați [Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba \(Pagină 34\)](#).
6. Îndepărtați apărătoarea de tablă; consultați [Îndepărtarea apărătoarei de tablă \(Pagină 34\)](#).
7. Îndepărtați capacele curelei ([Figura 57](#)).

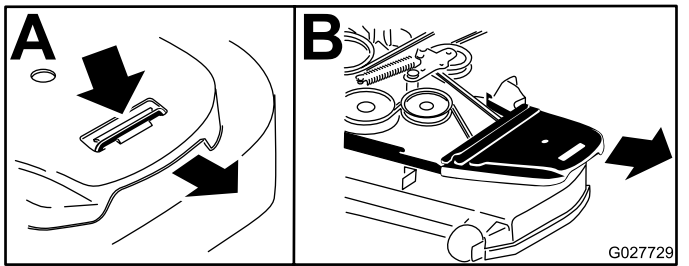
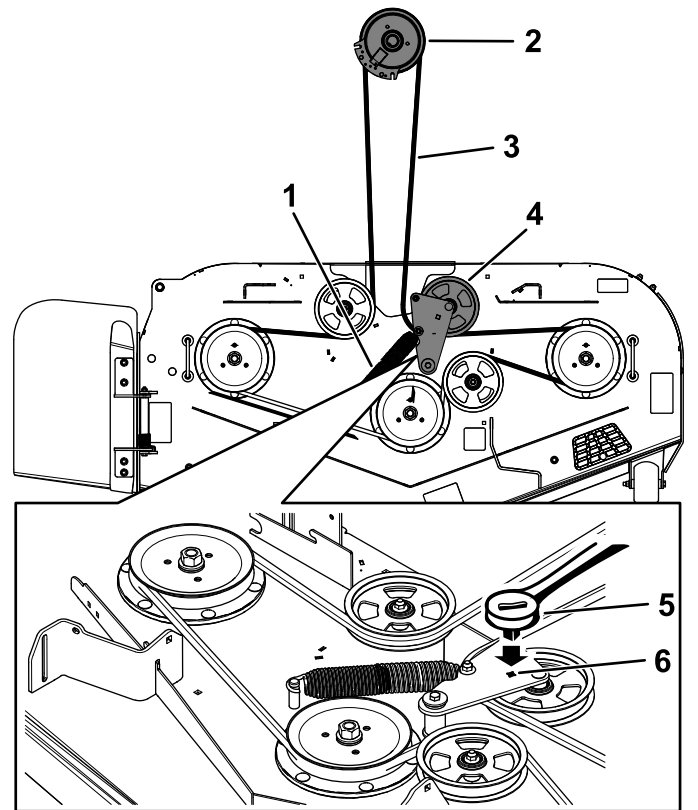


Figura 57



g334846

Figura 58

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Arc                       | 4. Ansamblu rolă de ghidare cu arc                                   |
| 2. Fulie ambreiaj            | 5. Cheie cu clichet  |
| 3. Curea maină de tuns iarba | 6. Orificiu pătrat în braul rolei de ghidare pentru cheia cu clichet |

13. Montați dispozitivul de ghidare a curelei pe braul rolei de ghidare ([Figura 58](#)).
  14. Utilizând cheia cu clichet de 3/8" în orificiul pătrat, montați arcul rolei de ghidare ([Figura 58](#)).
- Notă:** Asigurați-vă că ai amplasat capetele arcului în canelurile de ancorare.
15. Montați capacele curelei ([Figura 59](#)).

8. Folosiți o cheie cu clichet de 3/8" în orificiul pătrat al braului rolei de ghidare pentru a elimina tensiunea arcului rolei de ghidare ([Figura 58](#)).
9. Îndepărtați cureaua de pe fuliile punii mainii de tuns iarba și de pe fulia ambreiajului.
10. Îndepărtați dispozitivul de ghidare a curelei de pe braul rolei de ghidare cu arc ([Figura 58](#)).
11. Îndepărtați cureaua existentă.
12. Montați cureaua nouă în jurul fuliilor mainii de tuns iarba și fuliei ambreiajului de sub motor ([Figura 58](#)).

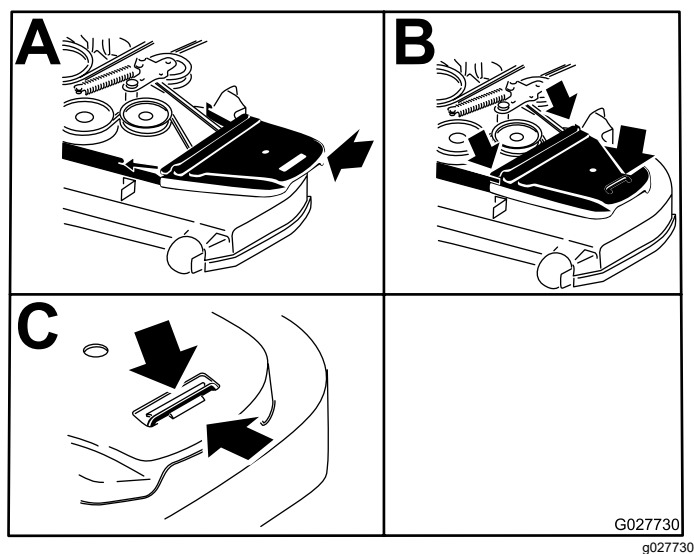


Figura 59

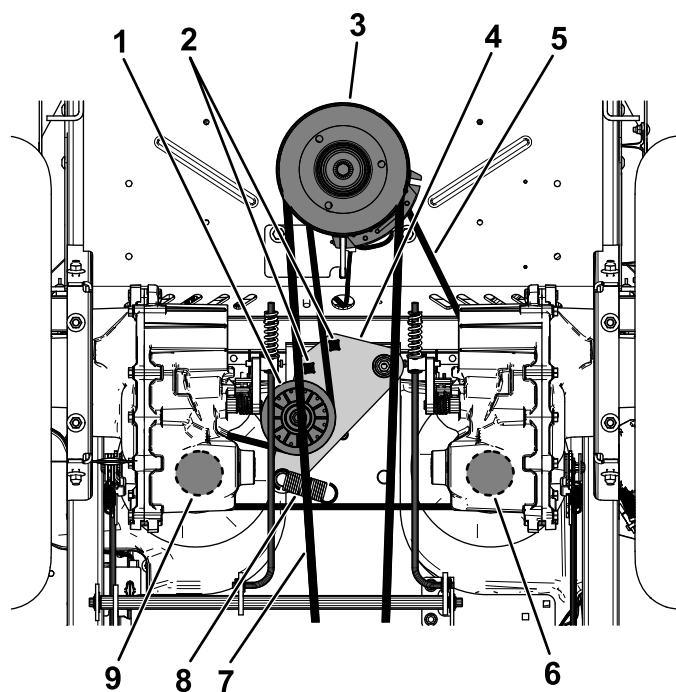


Figura 60

g334847

## Înlocuiri cureaua de acționare a pompei hidraulice

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplai frâna de parcare.
  2. Opii motorul, scoatei cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
  3. Îndepărtați cureaua mainii de tuns iarba; consultați [Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba \(Pagină 47\)](#).
  4. Ridicați maina și sprijinii-o cu cricuri.
  5. Folosii o cheie cu clichet de 1/2" sau o bară de forță în unul din orificiile pătrate ale braului rolei de ghidare pentru a elimina tensiunea arcului rolei de ghidare (Figura 60).
  6. Îndepărtați cureaua existentă de pe fulia rolei de ghidare, de pe cele 2 fulii de acționare a pompei hidraulice și de la fulia motorului (Figura 60).
  7. Montați cureaua nouă în jurul fuliei rolei de ghidare, fuliei motorului și în jurul celor 2 fulii ale pompei hidraulice (Figura 60).
  8. Utilizând cheia cu clichet de 1/2" sau bara de forță în unul din orificiile pătrate, montați arcul rolei de ghidare.
- Notă:** Asigurați-vă că ai amplasat capetele arcului în canelurile de ancorare.
9. Montați cureaua mainii de tuns iarba; consultați [Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba \(Pagină 47\)](#).

- |  |   |
|--|---|
| 1. Fulie rolă de ghidare   | 6. Fulie dreapta pompă hidraulică                               |
| 2. Orificiu pătrat în braul rolei de ghidare pentru cheia cu clichet | 7. Curea maină de tuns iarba de ghidare pentru cheia cu clichet |
| 3. Fulie motor   | 8. Suport arc rolă de ghidare                                   |
| 4. Bra rolă de ghidare   | 9. Fulie stânga pompă hidraulică                                |
| 5. Curea de acționare pompă hidraulică                               |   |



# Întreținerea sistemului de control

## Reglarea poziiei mânerului de control

În cazul în care capetele manetelor se lovesc unul de celălalt, consultai [Reglarea conexiunii manetelor de control al micării](#) (Pagină 49).

## Reglarea înălțimii

Putei regla o înălțime mai mare sau mai mică a manetelor de control al micării, pentru confort maxim.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Slăbii elementul de fixare care fixează maneta de control pe arborele braului de control.

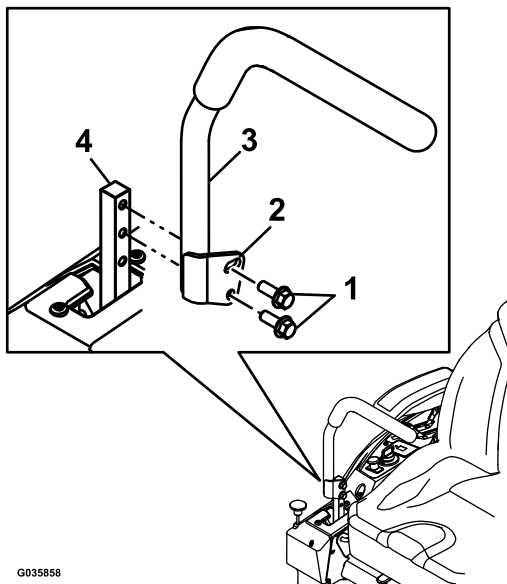


Figura 61

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Șuruburi             | 3. Manetă de control     |
| 2. Orificiu cu caneluri | 4. Arbore bra de control |
4. Deplasezi maneta de control spre următorul set de orificii. Fixai maneta cu elementul de fixare.
  5. Repetai reglarea pentru maneta de control opusă.

## Reglarea înclinării

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Slăbii urubul superior care fixează maneta de control pe arborele braului de control.
4. Slăbii urubul inferior suficient pentru a putea pivota maneta de control în față sau în spate. Strângeți ambele uruburi pentru a fixa maneta de control în noua poziie.
5. Repetai reglarea pentru maneta de control opusă.

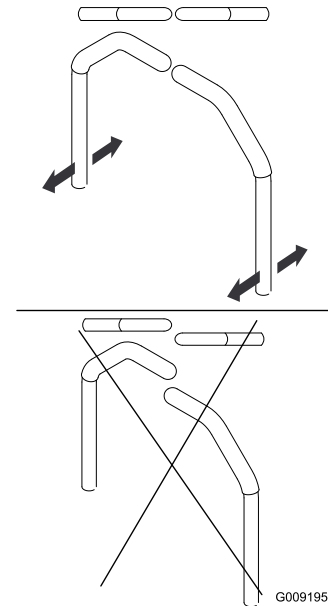


Figura 62

## Reglarea conexiunii manetelor de control al micării

Conexiunile de control pentru pompă sunt amplasate pe ambele laturi ale mainii, sub scaun. Rotind piulia de capăt cu o cheie tubulară de 1/2" permite efectuarea reglajelor fine, astfel încât maina să nu se deplaseze în poziia neutră. Orice reglaje trebuie efectuate doar pentru poziia neutră.

## ⚠ ATENȚIE

Pentru a putea efectua reglajele, motorul trebuie să fie în funcțiune, iar roile motoare trebuie să se rotească. Contactul cu componentele mobile sau cu suprafețele fierbini poate provoca vătămări corporale.

inei degetele, mâinile i hainele la distanță de componentele rotative i suprafețele fierbini.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Apăsai pedala pentru ridicarea punii, îndepărtați tiftul pentru înălțimea de tăiere i coborâi puntea mainii de tuns iarba la sol
4. Ridicai partea din spate a mainii i sprijinii-o cu cricuri (sau cu suporturi echivalente) la o înălțime suficientă, pentru a permite rotirea liberă a roilor motoare.
5. Deconectai conexiunea electrică de la comutatorul de siguranță al scaunului, amplasat sub perna inferioară a scaunului.

**Notă:** Comutatorul este parte a ansamblului scaunului.

6. Montați **temporar** un conductor de untare de-a lungul bornelor, în conectorul fasciculului principal de cabluri.
7. Pornii motorul, accelerați la maxim i decuplai frâna de parcare.

**Notă:** Înainte de pornirea motorului, asigurați-vă că frâna de parcare este cuplată i că manetele de control al micării sunt deplasate în exterior. Nu trebuie să vă aflați pe scaun.

8. Lăsați maina să funcționeze cel puțin 5 minute cu manetele de acționare la viteza maximă de deplasare înainte pentru a aduce uleiul hidraulic la temperatura de funcționare.

**Notă:** Manetele de control al micării trebuie să fie în poziia neutră, atunci când faceți orice ajustări.

9. Aduceți manetele de control al micării până în poziia NEUTRU.
10. Verificați i asigurați-vă că proeminențele plăcii de control ating plăcile pentru revenirea la poziia neutră de pe unitățile hidraulice.
11. Reglați lungimile tije de control a pompei prin rotirea piuliței în direcția corespunzătoare până când roile încep să se rotească ușor în mararier (Figura 63 i Figura 64).

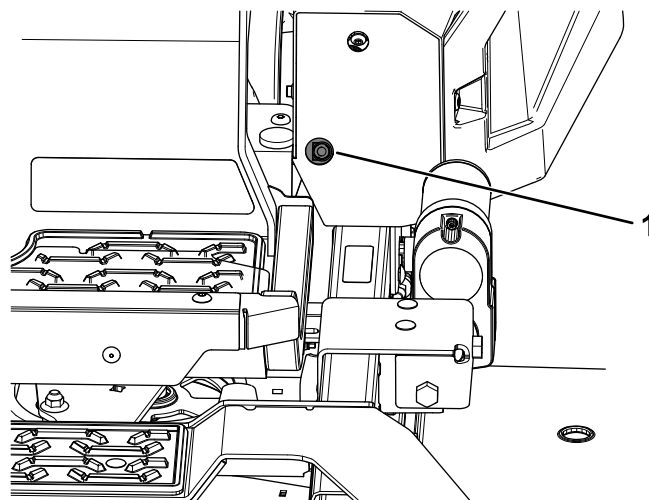


Figura 63

1. Accesai orificiul pentru cheia de 1/2".

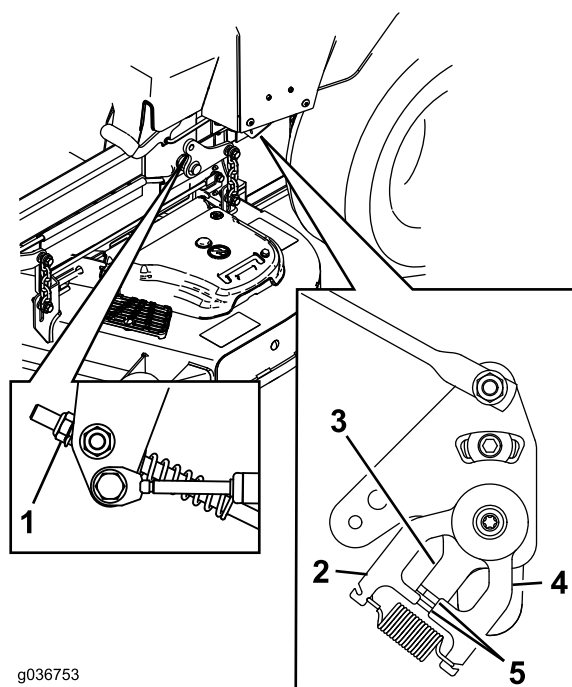


Figura 64

1. Piuliță
  2. Placă staionară
  3. Placă de control
  4. Placă pentru revenirea la poziia neutră
  5. Proeminențele ating placa pentru revenirea la poziia neutră
12. Deplasați manetele de control al micării în poziia MARARIER în timp ce aplicați o presiune ușoară asupra manetei, permiteți arcurilor indicatorului pentru deplasarea în mararier să aducă manetele înapoi în poziia neutră.

**Notă:** Roile ar trebui să se oprească din rotit sau să înceapă să se deplaseze ușor în mararier.

**Notă:** Este posibil să fie necesară îndepărtarea capacului manetelor de control al micării pentru a avea acces.

13. Opii maina.
14. Îndepărtați conductorul de untare din fasciculul de cabluri și conectați conectorul în comutatorul scaunului.
15. Îndepărtați cricurile.
16. Ridicați puntea mainii de tuns iarba și montați tiftul înălțimii de tăiere.
17. Verificați și asigurați-vă că maina nu se deplasează ușor în poziția neutră cu frâna de parcare decuplată.

## Întreținerea sistemului hidraulic

### Siguranță privind sistemul hidraulic

- Apelați imediat la un medic în cazul în care uleiul hidraulic intră în contact cu pielea. Uleiul care pătrunde în piele trebuie să fie eliminat chirurgical în interval de câteva ore de un medic.
- Asigurați-vă că toate furtunurile și conductele cu ulei hidraulic sunt în stare bună și toate racordurile și fittingurile hidraulice sunt etane înainte de a presuriza sistemul hidraulic.
- Ineii faa și alte părți ale corpului la distanță de infiltrații sau duze care pulverizează ulei hidraulic sub presiune.
- Utilizați carton sau hârtie pentru a detecta scurgerile de ulei hidraulic.
- Depresurizați în siguranță sistemul hidraulic înainte de orice intervenție asupra acestuia.

### Specificaiile uleiului hidraulic

**Tipul de ulei hidraulic:** ulei hidraulic Toro® HYPR-OIL™ 500

**Important:** Utilizați uleiul specificat. Alte uleiuri ar putea deteriora sistemul hidraulic.

**Capacitate a sistemului hidraulic (cu filtrele îndepărtate):** 7,57 l

# Verificarea nivelului de ulei hidraulic

**Interval de service:** Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Lăsați uleiul hidraulic să se răcească complet. Verificați nivelul de ulei atunci când uleiul este rece.
2. Verificați rezervorul de expansiune și, dacă este necesar, adăugați ulei hidraulic Toro® HYPR-OIL™ 500 până la linia COMPLET RECE (Figura 65).

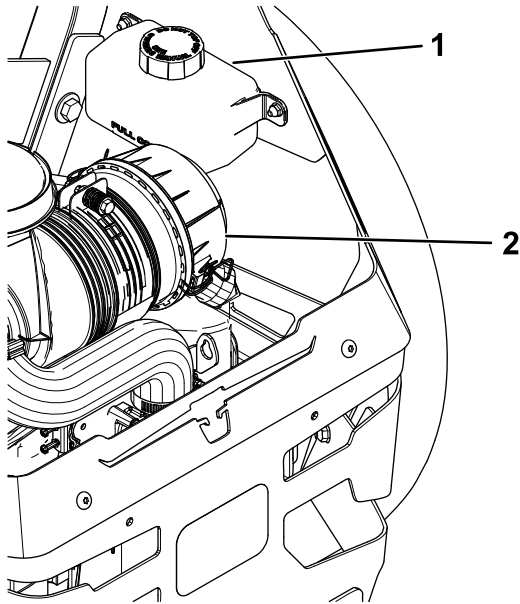


Figura 65

g334849

1. Rezervor de expansiune    2. Motor

# Înlocuirea uleiului hidraulic și a filtrelor

**Interval de service:** După primele 100 ore—Înlocuiți filtrele și uleiul pentru sistemul hidraulic.

La fiecare 400 de ore sau anual, în funcție de care situație apare prima—După schimbarea inițială - înlocuiți filtrele și uleiul pentru sistemul hidraulic, atunci când utilizați uleiul Toro® HYPR-OIL™ 500 (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

Pentru a înlocui uleiul hidraulic, filtrele trebuie îndepărtate. Înlocuiți ambele filtre simultan; pentru specificațiile uleiului, consultați [Specificaiile uleiului hidraulic \(Pagină 51\)](#).

Purjați aerul din sistem după ce montați noile filtre și adăugați ulei. Consultați [Golirea sistemului hidraulic](#)

(Pagină 53). Repetați procesul de scurgere până când uleiul rămâne la nivelul COMPLET RECE în rezervor, după purjare.

**Important:** Efectuarea necorespunzătoare a acestei proceduri poate cauza daune ireparabile sistemului de acționare a transmisiei.

# Eliminarea uleiului hidraulic și a filtrelor

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Lăsați motorul să se răcească.
4. Folosind o extensie și o cheie de 7/16", accesați dopul orificiului de ventilație din partea superioară a mainii prin orificiile de lângă suporturile barei antiruliu (Figura 66).

**Notă:** Asigurați-vă că aveți la îndemână dopul orificiului de ventilație după ce a fost îndepărtat, întrucât este foarte ușor să îl pierdeți.

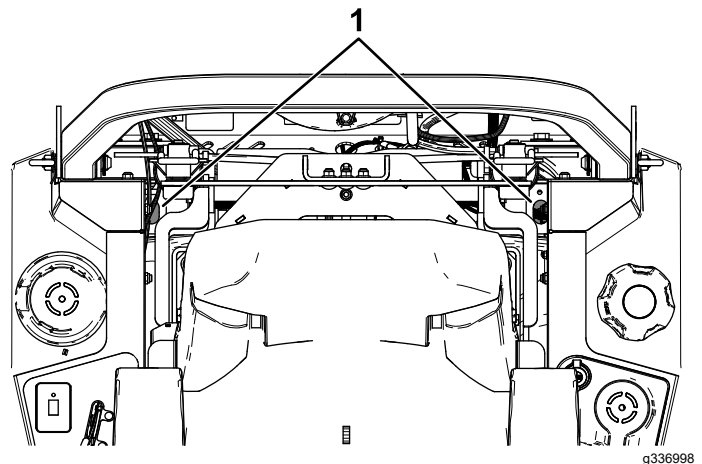


Figura 66

g336998

1. Accesați orificiile pentru dopurile orificiilor de ventilație

5. Curățați cu atenție zona din jurul filtrului.

**Important:** Nu permiteți murdăriei să pătrundă în sistemul hidraulic; în caz contrar, poate avea loc contaminarea.

6. Amplasați o tavă de scurgere sub filtru pentru a capta uleiul care se scurge după îndepărtarea filtrului și a dopurilor orificiilor de ventilație.

7. Îndepărtați capacul filtrului pentru ulei hidraulic de pe transmisie, pentru a scurge uleiul (Figura 67).

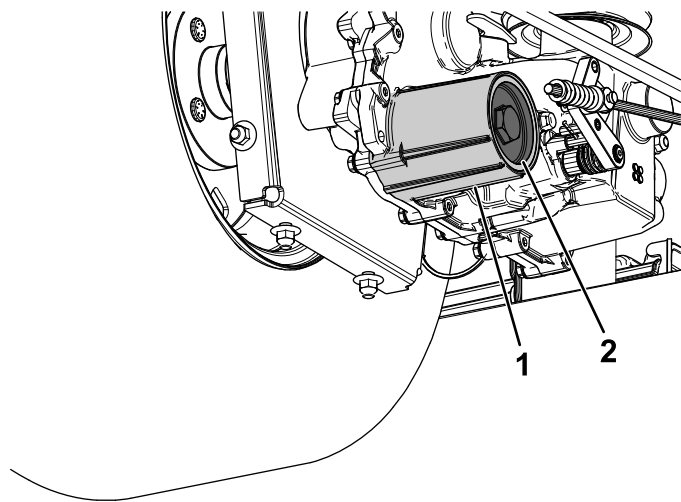


Figura 67

g334915

1. Carcasa filtrului hidraulic 2. Capac

8. Îndepărtați garnitura inelară de pe capacul filtrului și eliminați garnitura inelară.
9. După scurgerea uleiului hidraulic din transmisie, îndepărtați filtrul din carcasa transmisiei.
10. Repetați această procedură pe partea cealaltă a mainii.

## Montarea filtrelor și umplerea cu ulei hidraulic

1. Montați un filtru nou în transmisie și o nouă garnitură inelară pe capacul filtrului.
  2. Montați capacul filtrului.
  3. Strângeți capacul filtrului la un cuplu de 22,6 – 33,8 N·m.
  4. Îndepărtați capacul rezervorului de expansiune și umpleți transmisia cu uleiul specificat, până la atingerea nivelului corespunzător.
- Notă:** Umplerea transmisiei poate dura mai mult timp decât ai estimat.
5. Instalați dopurile orificiilor de ventilație îndepărtate anterior și strângeți-le la un cuplu de 395 – 904 N·cm.
  6. Mergeți la [Golirea sistemului hidraulic \(Pagină 53\)](#)

**Important:** Efectuarea necorespunzătoare a procedurii *Golirea sistemului hidraulic* după înlocuirea filtrelor și uleiului hidraulic poate cauza daune ireparabile sistemului de acționare a transmisiei.

## Golirea sistemului hidraulic

1. Ridicați partea din spate a mainii și sprijiniți-o cu cricuri (sau cu suporturi echivalente) la o înălțime suficientă, pentru a permite rotirea liberă a roilor motoare.

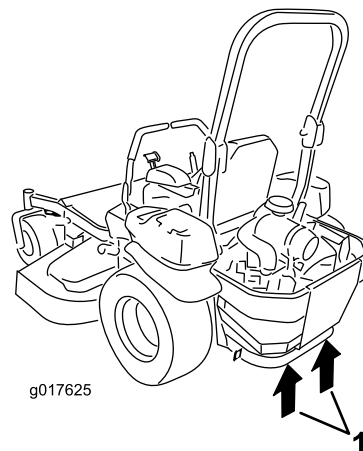


Figura 68

g017625

g017625

1. Puncte de ridicare cu cricul
- 
2. Porniți motorul, deplasați controlul accelerației în față în poziția accelerației ½ și decuplați frâna de parcare.
    - A. Deplasați manetele de bypass în poziția de împingere a mainii. Cu supapele de bypass deschise și motorul în funcțiune, deplasați uor manetele de control al micării în direcția de deplasare înainte și de deplasare în marșier de 5, 6 ori.
    - B. Deplasați manetele de bypass în poziția de operare a mainii.
    - C. Cu supapa de bypass închisă și motorul în funcțiune, deplasați uor manetele de control atât în direcția de deplasare înainte și de deplasare în marșier de 5, 6 ori.
    - D. Opriți motorul și verificați nivelul uleiului în rezervorul de expansiune. Adăugați uleiul specificat până când atingeți nivelul COMPLET RECE al rezervorului de expansiune.
  3. Repetați pasul 2 până când tot aerul este purjat din sistem.
 

**Notă:** Transmisia este purjată atunci când funcționează la nivelul de zgomot normal, se deplasează lin înainte și se deplasează în marșier la viteze normale.
  4. Verificați nivelul de ulei din rezervorul de expansiune pentru ultima dată. Adăugați uleiul specificat până când atingeți nivelul COMPLET RECE al rezervorului de expansiune.

# Întreținerea punii mainii de tuns iarba

## Măsuri de siguranță cu privire la lamă

- Inspectai lamele periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificai lamele cu grijă. Acoperii lamele sau purtai mâinii i efectuai lucrările de service pentru lame cu atenie. Doar înlocuiri sau ascuii lamele; nu le îndreptai sau sudai niciodată.
- În cazul mainilor cu mai multe lame, acionai cu atenie, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.
- Înlocuiri lamele i uruburile uzate sau deteriorate, ca ansamblu, pentru a menine echilibrul.

## Lucrări de service pentru lamele de tăiere

Pentru a asigura o calitate superioară a tăierii, menineți lamele ascuțite. Pentru o ascuțire și înlocuire ușoară, păstrați lame suplimentare la îndemână.

## Înainte de inspectarea sau repararea lamelor

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia și deconectați cablurile bujiilor de la acestea.

## Inspectarea lamelor

**Interval de service:** Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Inspectați marginile de tăiere (Figura 69).
2. Dacă marginile nu sunt ascuțite sau prezintă creștături, îndepărtați și ascuiți lama; consultați [Ascuțirea lamelor \(Pagină 56\)](#).
3. Inspectați lamele, în special în zona curbată.
4. Dacă observați orice crăpături, urme de uzură sau formarea unei fante în această zonă, instalați imediat o lamă nouă (Figura 69).

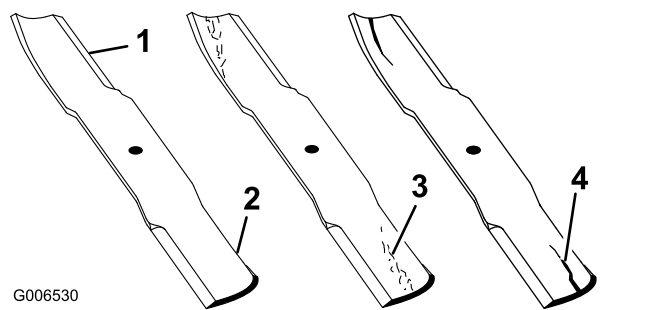


Figura 69

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. Margine de tăiere | 3. Uzură/formare fantă |
| 2. Zona curbată      | 4. Crăpătură           |

## Verificarea prezenei lamelor îndoite

**Notă:** Maina trebuie să se afle pe o suprafață uniformă pentru următoarea procedură.

1. Ridicați puntea mainii de tuns iarba până la cea mai înaltă poziție a înălțimii de tăiere.
2. Purtați mâinii cu protecție corespunzătoare sau alte protecții adecvate pentru mâini și rotiți încet lama într-o poziție care vă permite să măsurați distanța dintre marginea de tăiere și suprafața uniformă pe care se află maina (Figura 70).

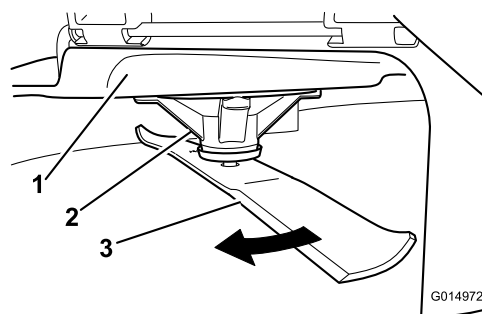


Figura 70

- |               |         |
|---------------|---------|
| 1. Punte      | 3. Lamă |
| 2. Carcasă ax |         |

3. Măsurați de la vârful lamei până la suprafața plană (Figura 71).

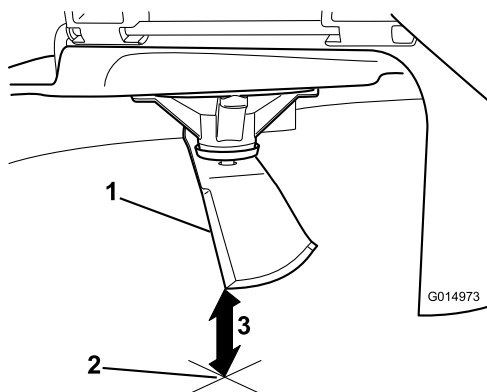


Figura 71

g014973

1. Lamă (în poziția necesară măsurării)
2. Suprafață uniformă
3. Distanța măsurată dintre lamă și suprafață (A)

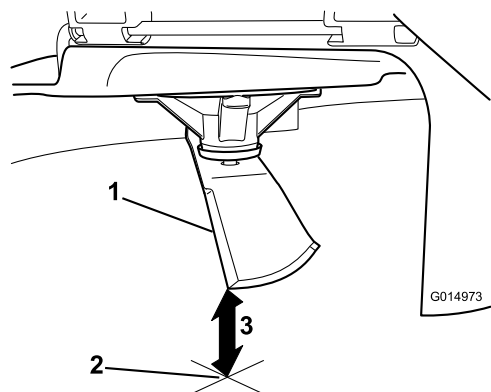


Figura 73

g014973

1. Marginea opusă a lamei (în poziția necesară măsurării)
2. Suprafață uniformă
3. A doua distanță măsurată dintre lamă și suprafață (B)

4. Rotii aceeași lamă la 180 de grade, astfel încât marginea de tăiere opusă să se afle acum în aceeași poziție (Figura 72).

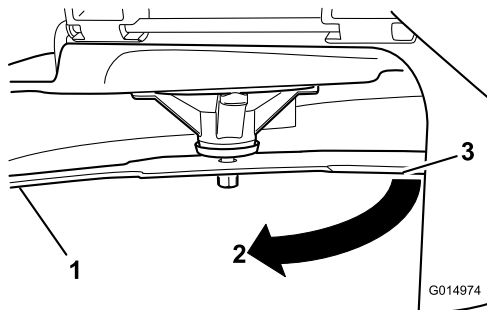


Figura 72

g014974

1. Lamă (partea măsurată anterior)
2. Măsurare (poziția utilizată anterior)
3. Partea opusă a lamei se mută în poziția de măsurare

5. Măsurai de la vârful lamei până la suprafața plană (Figura 73).

**Notă:** Diferența nu trebuie să depășească 3 mm.

- A. Dacă diferența dintre A și B este mai mare de 3 mm, înlocuiți lama cu una nouă; consultați [Îndepărtarea lamelor \(Pagină 55\)](#) și [Montarea lamelor \(Pagină 56\)](#).

**Notă:** Dacă o lamă îndoită se înlocuiește cu o lamă nouă, iar dimensiunea obișnuită depășește în continuare 3 mm, este posibil ca axul lamei să fie îndoit. Pentru service, contactați un centru de service autorizat.

- B. Dacă diferența se încadrează în limite, treceți la următoarea lamă.

6. Repetați această procedură pentru fiecare lamă.

## Îndepărtarea lamelor

Înlocuiți lamele dacă au lovit un obiect solid sau dacă lama nu mai este echilibrată sau este îndoită.

1. Folosiți o cheie pe partea plată a arborelui axului sau unei capătul lamei folosind o lavetă sau mânușă cu protecție corespunzătoare.
2. Îndepărtați urubul lamei, bucați lama de pe arborele axului (Figura 74).

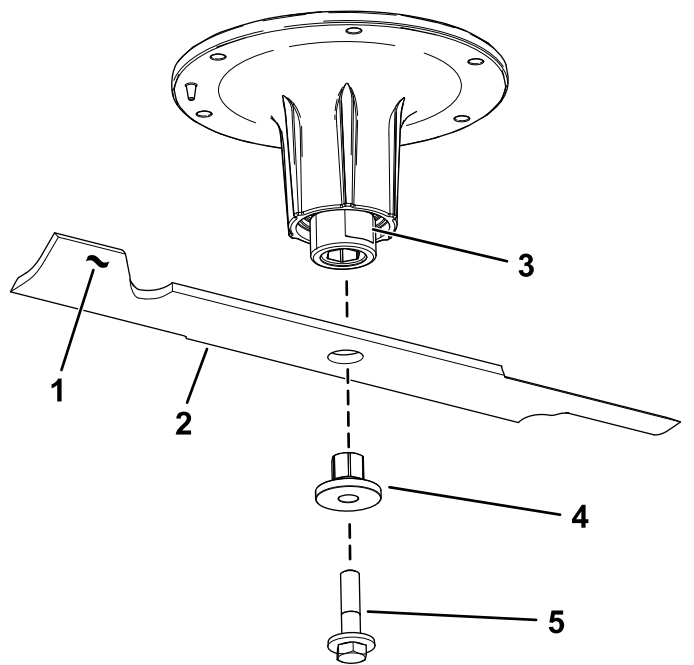


Figura 74

g295816

- |                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| 1. Suprafață velică a lamei        | 4. Bucă      |
| 2. Lamă                            | 5. urub lamă |
| 3. Partea plată a arborelui axului |              |

## Ascuirea lamelor

1. Folosii o pilă pentru a ascui marginea de tăiere la ambele capete ale lamei (Figura 75).

**Notă:** Menineți unghiul inițial.

**Notă:** Lama își păstrează echilibrul dacă aceeași cantitate de material este îndepărtată de pe ambele margini de tăiere.

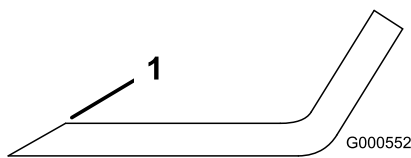


Figura 75

G000552

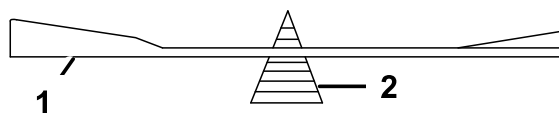
g000552

1. Ascuiți la unghiul inițial.

2. Verificați echilibrul lamei așezând-o pe dispozitivul de echilibrare a lamei (Figura 76).

**Notă:** Dacă lama rămâne în poziție orizontală, înseamnă că este echilibrată și poate fi folosită.

**Notă:** Dacă lama nu este echilibrată, piliți numai din capătul suprafeței velice (Figura 75).



G000553

g000553

Figura 76

1. Lamă
2. Dispozitiv de echilibrare

3. Repetați procedura până când lama este echilibrată.

## Montarea lamelor

1. Montați buca în lamă cu gulerul bucei pe partea inferioară (care intră în contact cu iarba) a lamei (Figura 77).

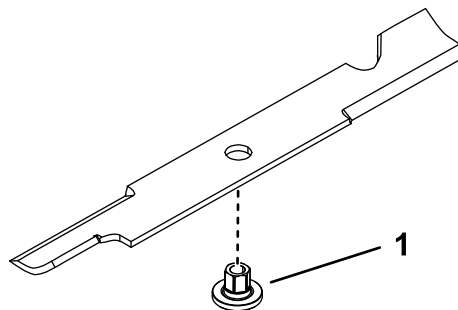


Figura 77

g255205

1. Bucă

2. Montați ansamblul bucă/lamă pe arborele axului (Figura 78).

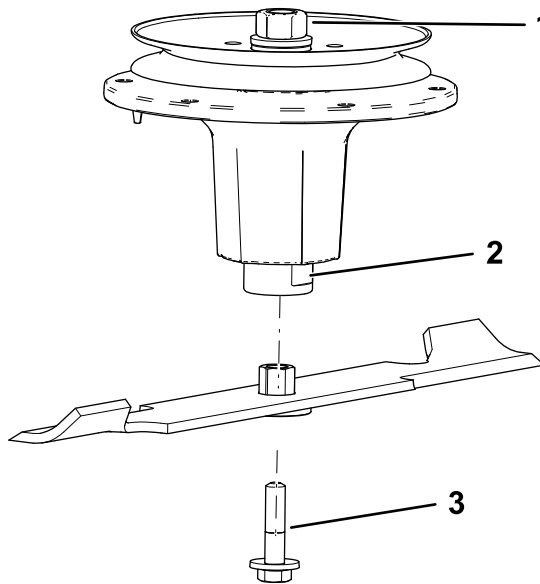


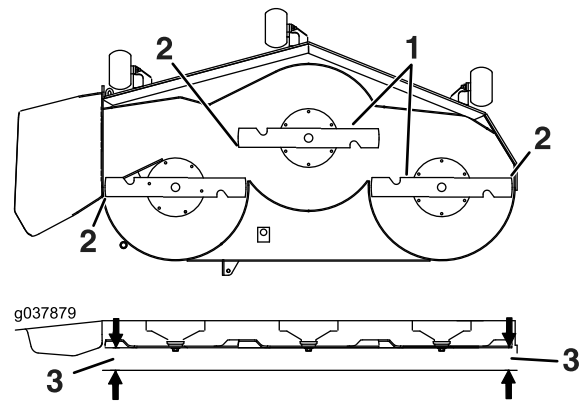
Figura 78

g298850

- |                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| 1. Piuliță superioară ax           | 3. urub lamă |
| 2. Partea plată a arborelui axului |              |



3. Aplicai un lubrifiant pe bază de cupru sau lubrifiazi fileturile urubului lamei în mod adecvat, pentru a preveni blocarea. Strângeți urubul lamei cu mâna.
4. Folosiți o cheie pe partea plată a arborelui axului și strângeți urubul lamei la un cuplu de 75 – 81 N·m.



**Figura 79**

1. Lame dintr-o parte în cealaltă
2. Vârful lamei
3. Măsurai de la vârful lamei până la suprafața plană, aici.

## Reglarea planeității ambelor laturi și reglarea pantei lamei

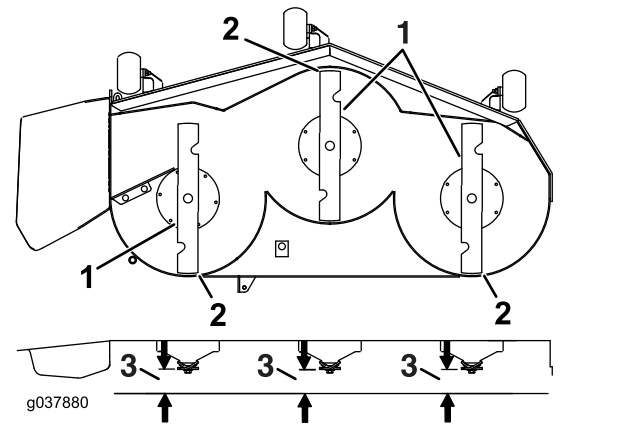
Verificați planeitatea punii mainii de tuns iarba de fiecare dată când montați maina sau când constatați o tăietură neuniformă pe gazon.

Înainte de a asigura planeitatea, verificați dacă există lame îndoite ale punii mainii de tuns iarba și îndepărtați și înlocuiți toate lamele îndoite; consultați [Lucrări de service pentru lamele de tăiere \(Pagină 54\)](#) înainte de a continua.

Asigurați mai întâi planeitatea de la o latură la cealaltă a punii mainii; apoi puteți regla panta față-spate.

### Cerine:

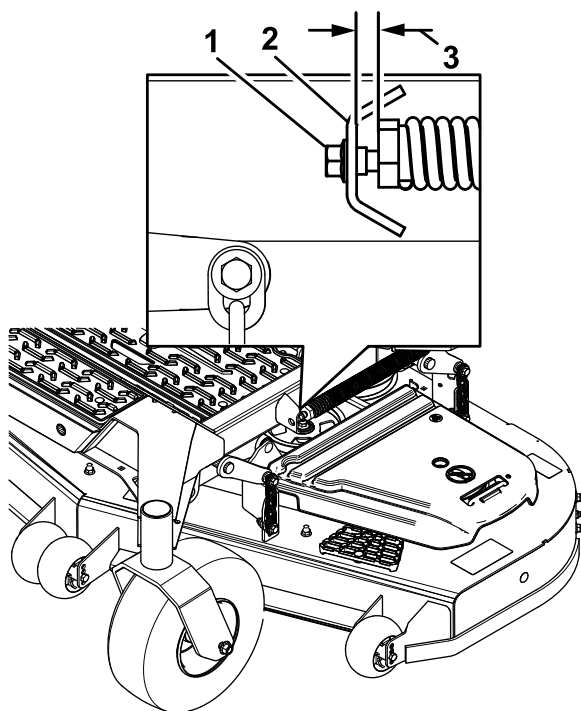
- Maina trebuie să se afle pe o suprafață plană.
  - Toate anvelopele trebuie să fie umflate corespunzător; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 45\)](#).
1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
  2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
  3. Verificați presiunea din anvelopele roilor motoare; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 45\)](#).
  4. Poziționați puntea mainii de tuns iarba în poziția de blocare pentru transport.
  5. Rotiți cu atenție lamele dintr-o parte în cealaltă.
  6. Măsurai de la vârful lamei până la suprafața plană ([Figura 79](#)). Dacă ambele măsurători nu sunt mai mici de 5 mm, reglați planeitatea; continuați cu această procedură.



**Figura 80**

1. Lame orientate față-spate
  2. Vârful lamei
  3. Măsurai de la vârful lamei până la suprafața plană, aici.
8. Setai rolele anti-scalp la orificiile superioare sau îndepărtați-le complet pentru acest reglaj.
  9. Ridicați puntea în poziția pentru transport (140 mm).
  10. Slăbiți încet urubul de reglare al arcului de asistare pentru ridicare, până când puteți îndepărta urubul ([Figura 81](#)).

**Notă:** Păstrați urubul pentru montare.

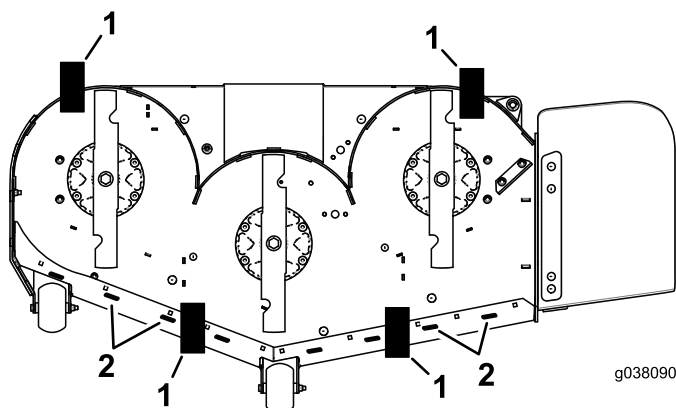


**Figura 81**

g334850

1. urub de reglare
2. Consolă
3. Setaiți distanța între 22 i 29 mm.

11. Amplasați 2 blocuri (consultați tabelul privind înălțimea blocului i cuitul pentru tuns) sub marginea din spate a punii de tăiere, câte unul pe fiecare parte a punii de tăiere (Figura 82).
12. Setaiți maneta pentru înălțimea de tăiere în poziția de 76 mm.
13. Amplasați 2 blocuri sub fiecare parte a marginii frontale a punii, dar nu sub suporturile sau sudurile rolei anti-scalp.



**Figura 82**

Vedere inferioară

g038090

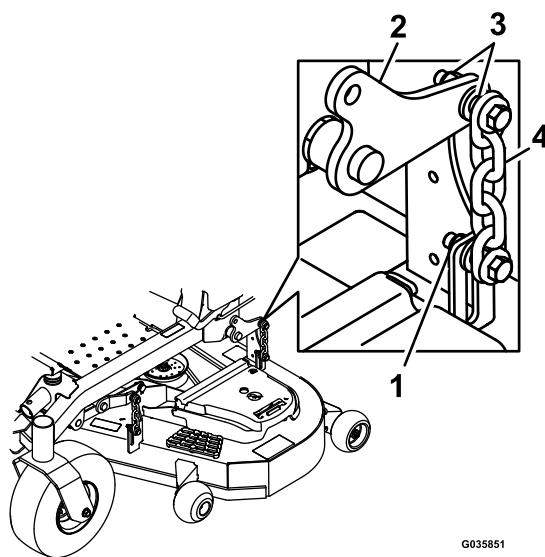
g038090

1. Bloc – 73 mm
2. Suduri

## Tabel privind înălțimea blocului i cuitul pentru tuns

Dimensiunea punii	Înălțimea blocului frontal	Cuit pentru tuns
Toate punile mainii de tuns iarba	73 mm	Între 4,8 i 6,4 mm

14. Rotii cu atenție lamele dintr-o parte în cealaltă (Figura 79).
15. Slăbiți contrapiuliile (Figura 83) din toate cele 4 coluri i asigurați-vă că puntea mainii de tuns iarba stă fixată în siguranță pe toate cele 4 blocuri.
16. Eliminați orice joc al elementelor de suspendare a punii i asigurați-vă că levierul de picior pentru ridicarea punii este împins până la opritor.
17. Strângeți cele 4 contrapiuliile.



**Figura 83**

g035851

g035851

1. Contrapiulițe
2. Bra pentru ridicarea punii
3. Element de suspendare punte
4. Lan

18. Asigurați-vă că blocurile se potrivesc perfect sub puntea de tăiere i că toate uruburile de fixare sunt strânse etan.
19. Continuați să asigurați planeitatea punii mainii de tuns iarba verificând panta față-spate a lamei.
20. Verificați planeitatea lamelor i repetați procedura de asigurare a planeității punii, dacă este necesar.
21. Ridicați puntea în poziția pentru transport (140 mm).
22. Montați urubul de reglare al arcului de asistare pentru ridicare, îndepărtat anterior la pasul 10.
23. Setaiți distanța între arc i colier între 22 i 29 mm.

# Demontarea punii mainii de tuns iarba

Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere sau demontarea punii mainii de tuns iarba, blocați braele cu arc pentru ridicarea punii.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Coborâți maina de tuns iarba la înălțimea de tăiere de 76 mm.
4. Eliberați înveliul punii mainii de tuns iarba prin îndepărtarea cuiului spintecat; consultați [Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba \(Pagină 34\)](#).
5. Îndepărtați capacele curelei.
6. Slăbiți rola de ghidare a punii mainii de tuns iarba și îndepărtați cureaua mainii de tuns iarba; consultați [Întreținerea bandei \(Pagină 47\)](#).
7. Scoateți uruburile și piulițele din partea frontală a plăcii de sub suportul pentru picioare.
8. Îndepărtați și păstrați uruburile și piulițele de pe ambele laturi ale mainii ([Figura 84](#)).

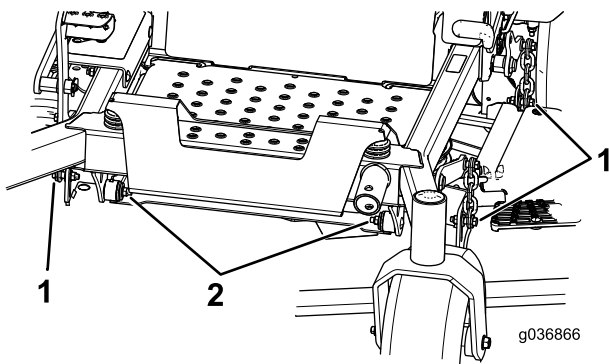


Figura 84

1. Îndepărtați uruburile și piulițele aici.
  2. Îndepărtați uruburile și piulițele aici.
- 
9. Glisați puntea în afară, pe partea dreaptă a mainii.

# Înlocuirea deflectorului pentru iarbă

## ⚠ ATENȚIE

O gură de evacuare neacoperită ar putea permite mainii să proiecteze obiecte către dumneavoastră sau trecători, cauzând răni grave. De asemenea, poate apărea contactul cu lama.

**Nu utilizați niciodată mâna dacă nu ai montat o placă de mulcire, un deflector de evacuare sau un sistem de colectare a ierbii.**

1. Îndepărtați contrapiulia, urubul, arcul și distanțierul care fixează deflectorul pe suporturile pivotante ([Figura 85](#)).
2. Îndepărtați deflectorul pentru iarbă deteriorat sau uzat ([Figura 85](#)).

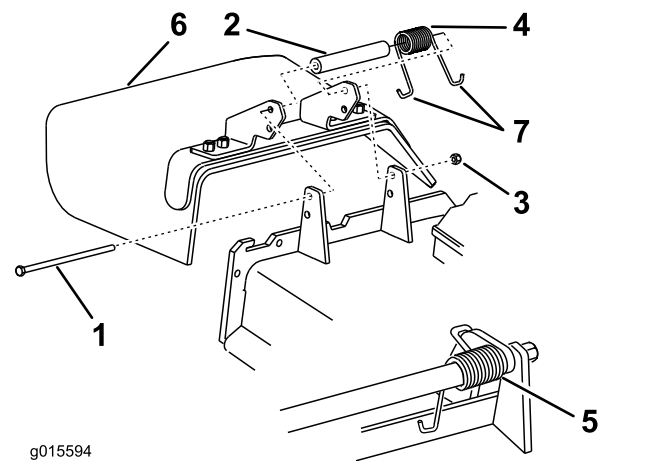


Figura 85

- |                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| 1. Șurub         | 5. Arc montat                       |
| 2. Distanțier    | 6. Deflector pentru iarbă           |
| 3. Contrapiuliță | 7. Capătul în formă de J al arcului |
| 4. Arc           |                                     |

3. Montați distanțierul și arcul pe deflectorul pentru iarbă.
4. Amplasati capătul în formă de J al arcului în spatele marginii punii.

**Notă:** Asigurați-vă că ai montat capătul în formă de J în spatele marginii punii, înainte de a monta urubul conform [Figura 85](#).

5. Montați urubul și piulia.
6. Amplasati capătul în formă de J al arcului în jurul deflectorului pentru iarbă ([Figura 85](#)).

**Important:** Deflectorul pentru iarbă trebuie să se poată roti. Ridicați deflectorul în poziția

complet deschisă i asigurați-vă că se rotește în poziția complet în jos.

## Curățare

### Curățarea sub puntea mainii de tuns iarba de tuns

**Interval de service:** După fiecare folosință

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Ridicați puntea mainii de tuns iarba în poziția TRANSPORT.

### Curățarea sistemului de suspensie

Folosiți aer comprimat pentru a curăța sistemul de suspensie.

**Notă:** Nu curățați ansamblurile de amortizoare cu apă sub presiune (Figura 86).

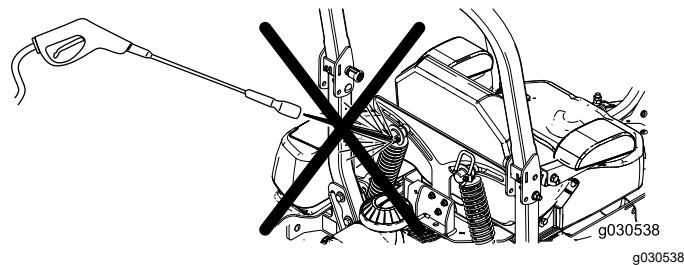


Figura 86

### Eliminarea deeurilor

Uleiul de motor, bateriile, uleiul hidraulic și lichidul de răcire pentru motor sunt poluanți pentru mediul înconjurător. Eliminați-le în conformitate cu reglementările naționale sau locale.

# Depozitare

## Depozitarea în siguranță

- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Nu depozitați maina sau combustibilul lângă flăcări i nu golii combustibilul în interior sau într-o remorcă închisă.
- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scânteii sau o lampă martor, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.

## Curățare i depozitare

1. Decuplați comutatorul de control al lamelor (priza de putere) i cuplați frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Îndepărtați resturile de iarbă, murdăria i stratul depus de pe exteriorul întregii maini, în special de pe motor i sistemul hidraulic. Curățați murdăria i pleava de pe exteriorul nervurilor chiulasei motorului i al carcasei suflantei.

**Important:** Puteți spăla maina utilizând un detergent delicat i apă. Nu spălați maina cu presiune. Evitați excesul de apă, în special în apropierea panoului de comandă, a motorului, a pompelor hidraulice i a motoarelor electrice.

4. Verificați funcționarea frânei de parcare; consultați [Reglarea frânei de parcare \(Pagină 46\)](#).
5. Efectuați lucrări de service pentru filtrul de aer; consultați [Lucrări de service pentru filtrul de aer \(Pagină 36\)](#).
6. Lubrifiați maina; consultați [Lubrifierea mainii \(Pagină 35\)](#).
7. Schimbați uleiul din carter; consultați [Întreținerea uleiului de motor \(Pagină 37\)](#).
8. Verificați presiunea din anvelope; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 45\)](#).
9. Schimbați filtrele hidraulice; consultați [Înlocuirea uleiului hidraulic i a filtrelor \(Pagină 52\)](#).
10. Încărcați bateria; consultați [Încărcarea bateriei \(Pagină 43\)](#).
11. Răzuiți acumularea puternică de iarbă i murdărie de pe partea inferioară a mainii de tuns iarba, apoi spălați maina cu un furtun de grădină.

**Notă:** Pornii maina cu comutatorul de comandă pentru lamă (priză de putere) cuplat i cu motorul la ralanti maxim timp de 2 până la 5 minute după spălare.

12. Verificați starea lamelor; consultați [Lucrări de service pentru lamele de tăiere \(Pagină 54\)](#).
  13. Pregătiți mașina pentru depozitare dacă nu este utilizată pentru mai mult de 30 de zile. Pregătiți maina pentru depozitare după cum urmează:
    - A. Adăugați un stabilizator/aditiv pe bază de petrol în combustibilul proaspăt din rezervor. Urmați instrucțiunile pentru amestecare ale producătorului stabilizatorului. Nu utilizați un stabilizator pe bază de alcool (etanol sau metanol).
- Notă:** Stabilizatorul/aditivul de combustibil are eficiența cea mai ridicată atunci când este amestecat cu combustibil proaspăt i utilizat tot timpul.
- B. Pornii motorul pentru a distribui combustibilul aditivat prin sistemul de alimentare timp de 5 minute.
  - C. Oprii motorul, lăsați-l să se răcească i golii rezervorul de combustibil.
  - D. Porniți motorul și turați-l până se oprește.
  - E. Eliminați în corespunzător combustibilul. Reciclați combustibilul conform legislației locale.

**Important:** Nu depozitați combustibilul care conține stabilizator/aditiv pentru o perioadă mai mare decât cea recomandată de producătorul stabilizatorului de combustibil.

14. Îndepărtați i verificați starea bujiei (bujiiilor); consultați [Lucrări de service pentru bujie \(bujii\) \(Pagină 40\)](#). Cu bujia (bujiiile) îndepărtată/îndepărtate de la motor, turnați 30 ml (2 linguri) de ulei de motor în orificiul bujiei. Utilizați demarorul pentru a porni motorul i pentru a distribui uleiul în interiorul cilindrului. Montați bujia (bujiiile). Nu montați cablul la bujie (bujii).
15. Verificați i strângeți toate uruburile i piuliile. Reparați sau înlocuiți orice piesă deteriorată.
16. Vopsiți toate suprafețele zgâriate sau de metal gol. Vopseaua este disponibilă de la distribuitorul nostru autorizat.
17. Depozitați maina într-un spațiu de depozitare sau garaj uscat și curat. Scoateți cheia din contact i nu o lăsați la îndemâna copiilor sau altor utilizatori neautorizați. Acoperiți maina pentru a o proteja și a o menține curată.

# Înlăturarea defecțiunilor

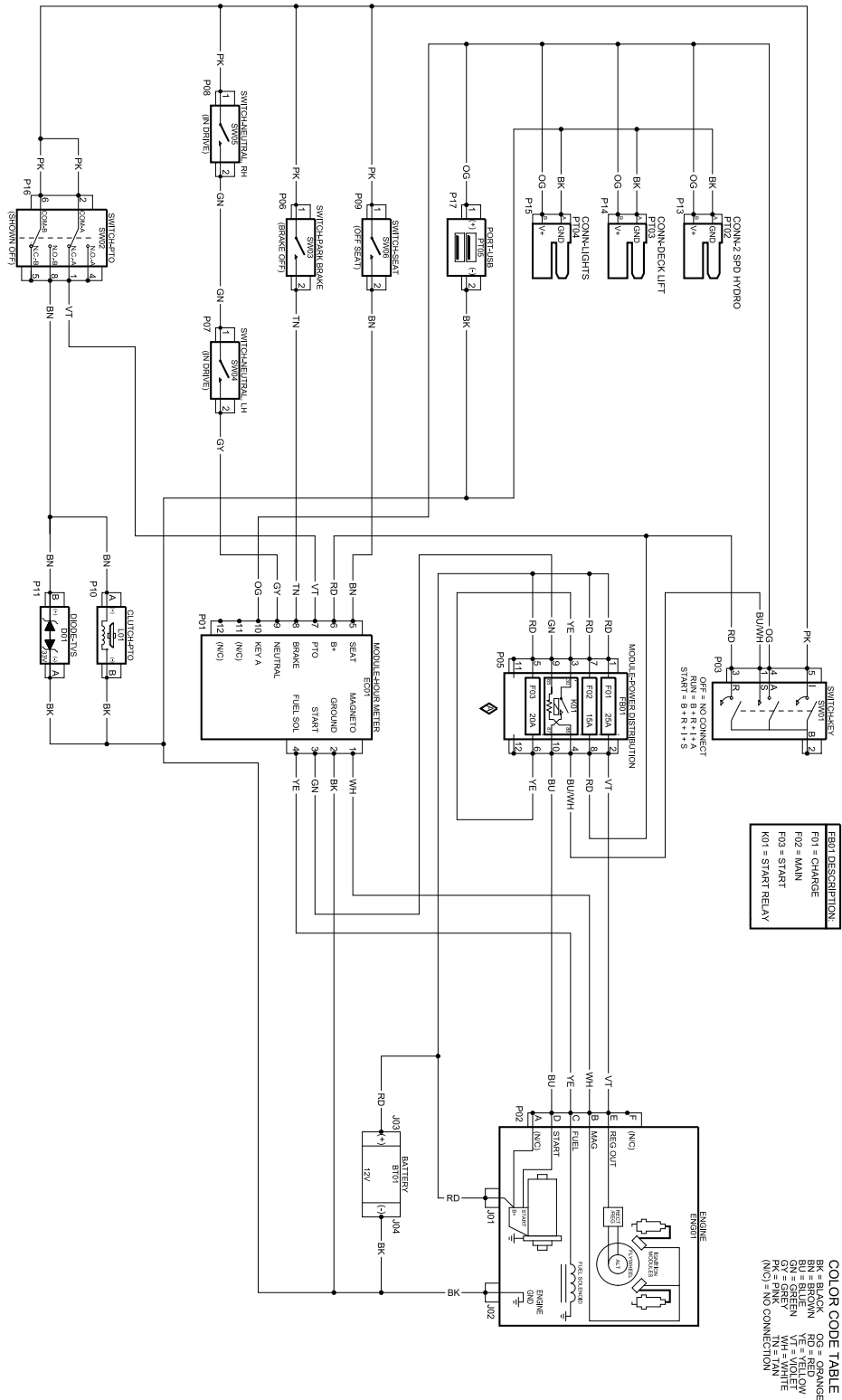
Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Motorul se supraîncălzete.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sarcina motorului este excesivă.</li> <li>2. Nivelul de ulei din carter este scăzut.</li> <li>3. Nervurile de răcire i canalele de aer de sub carcasa suflantei motorului sunt obturate.</li> <li>4. Filtrul de aer este murdar.</li> <li>5. În sistemul de combustibil există murdărie, apă sau combustibil expirat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduceți viteza de deplasare.</li> <li>2. Adăugați ulei în carter.</li> <li>3. Îndepărtați orice element care obstrucionează nervurile de răcire i canalele de aer.</li> <li>4. Curățați sau înlocuiți elementul filtrului de aer.</li> <li>5. Contactați un centru de service autorizat</li> </ol>
Demarorul nu pornește.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comutatorul de comandă pentru lamă este cuplat.</li> <li>2. Manetele de control al micării nu sunt în poziția NEUTRU-BLOCARE.</li> <li>3. Bateria este inactivă.</li> <li>4. Conexiunile electrice sunt corodate sau slăbite.</li> <li>5. Este arsă o siguranță.</li> <li>6. Un releu sau comutator este deteriorat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dezactivați comutatorul de control al lamelor.</li> <li>2. Deplasați în exterior manetele de control al micării până în poziția NEUTRU-BLOCARE.</li> <li>3. Încărcați bateria.</li> <li>4. Verificați conexiunile electrice pentru un contact bun.</li> <li>5. Înlocuiți siguranța.</li> <li>6. Contactați un centru de service autorizat.</li> </ol>
Motorul nu pornește, pornește greu sau nu rămâne în funcțiune.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rezervorul de combustibil este gol.</li> <li>2. Ventilul de închidere combustibil este închis.</li> <li>3. Nivelul de ulei din carter este scăzut.</li> <li>4. Clapeta de accelerație nu este în poziția corectă.</li> <li>5. Filtrul de combustibil conține impurități.</li> <li>6. În sistemul de combustibil există murdărie sau combustibil expirat.</li> <li>7. Filtrul de aer este murdar.</li> <li>8. Comutatorul scaunului nu funcționează în mod corespunzător.</li> <li>9. Conexiunile electrice sunt corodate, slăbite sau deteriorate.</li> <li>10. Releul sau comutatorul este uzat sau deteriorat.</li> <li>11. Bujia este murdară sau distanată incorect.</li> <li>12. Cablul bujiei este deconectat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umpleți rezervorul de combustibil.</li> <li>2. Deschideți ventilul de închidere combustibil.</li> <li>3. Adăugați ulei în carter.</li> <li>4. Asigurați-vă că maneta de accelerație este la jumătatea distanței dintre pozițiile lent i rapid.</li> <li>5. Înlocuiți filtrul de combustibil.</li> <li>6. Contactați un centru de service autorizat.</li> <li>7. Curățați sau înlocuiți elementul filtrului de aer.</li> <li>8. Verificați indicatorul pentru comutatorul scaunului. Înlocuiți scaunul dacă este necesar.</li> <li>9. Verificați conexiunile electrice pentru un contact bun. Curățați temeinic bornele conectorului cu o soluție pentru curățat contactele electrice, aplicați unsoare dielectrică i efectuați conexiunile corespunzătoare.</li> <li>10. Contactați un centru de service autorizat.</li> <li>11. Reglaj sau înlocuiți bujia.</li> <li>12. Verificați conexiunea cablului bujiei.</li> </ol>

<b>Problemă</b>	<b>Cauze posibile</b>	<b>Acțiuni corective</b>
Puterea motorului scade.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sarcina motorului este excesivă.</li> <li>2. Filtrul de aer este murdar.</li> <li>3. Nivelul de ulei din carter este scăzut.</li> <li>4. Nervurile de răcire i canalele de aer de deasupra motorului sunt obturate.</li> <li>5. Orificiul de ventilaie din capacul rezervorului de combustibil este acoperit.</li> <li>6. Filtrul de combustibil conine impurități.</li> <li>7. În sistemul de combustibil există murdărie, apă sau combustibil expirat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduceți viteza de deplasare.</li> <li>2. Curățați elementul filtrului de aer.</li> <li>3. Adăugați ulei în carter.</li> <li>4. Îndepărtați elementul care obstrucionează nervurile de răcire i canalele de aer.</li> <li>5. Curățați sau înlocuiți filtrul de combustibil.</li> <li>6. Înlocuiți filtrul de combustibil.</li> <li>7. Contactați un centru de service autorizat.</li> </ol>
Maina se îndreaptă spre stânga sau dreapta (cu manetele complet înainte)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Direcția necesită reglare.</li> <li>2. Presiunea din anvelopele roilor motoare nu este corectă.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reglați direcția.</li> <li>2. Reglați presiunea din anvelopele roilor motoare .</li> </ol>
Maina nu pleacă de pe loc.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Supapele de bypass nu sunt închise etan.</li> <li>2. Cureaua pompei este uzată, slăbită sau ruptă.</li> <li>3. Cureaua pompei este scoasă de pe o fulie.</li> <li>4. Arcul rolei de ghidare este rupt sau lipsete.</li> <li>5. Nivelul de ulei hidraulic este prea scăzut sau temperatura uleiului hidraulic este prea mare.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Strângeți supapele de bypass</li> <li>2. Înlocuiți cureaua.</li> <li>3. Înlocuiți cureaua.</li> <li>4. Înlocuiți arcul.</li> <li>5. Adăugați ulei hidraulic în rezervor sau lăsați-l să se răcească.</li> </ol>
Maina vibrează anormal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lamele de tăiere sunt îndoite sau nu sunt echilibrate.</li> <li>2. urubul pentru montarea lamei este slăbit.</li> <li>3. uruburile pentru montarea motorului sunt slăbite.</li> <li>4. Fulia motorului, fulia rolei de ghidare sau fulia lamei sunt slăbite.</li> <li>5. Fulia motorului este deteriorată.</li> <li>6. Axul lamei este îndoit.</li> <li>7. Suportul motorul este slăbit sau uzat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instalați noi lame de tăiere.</li> <li>2. Strângeți urubul pentru montarea lamei.</li> <li>3. Strângeți uruburile pentru montarea motorului.</li> <li>4. Strângeți fuliile corespunzătoare.</li> <li>5. Contactați un centru de service autorizat.</li> <li>6. Contactați un centru de service autorizat.</li> <li>7. Contactați un centru de service autorizat.</li> </ol>
Înălțimea de tăiere nu este uniformă.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lama (lamele) de tăiere nu este (sunt) ascuită (ascuite).</li> <li>2. Lamele de tăiere sunt îndoite.</li> <li>3. Planeitatea mainii de tuns iarba nu este corectă.</li> <li>4. O rolă anti-scalp (dacă este aplicabil) nu este setată corect.</li> <li>5. Partea inferioară a punii mainii de tuns iarba este murdară.</li> <li>6. Presiunea din anvelope este incorectă.</li> <li>7. Un ax al lamei este îndoit.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ascuiți lamele.</li> <li>2. Instalați noi lame de tăiere.</li> <li>3. Asigurați planeitatea mainii de tuns iarba de la o latură la cealaltă i cea față-spate.</li> <li>4. Reglați înălțimea rolei anti-scalp.</li> <li>5. Curățați partea inferioară a punii mainii de tuns iarba.</li> <li>6. Reglați presiunea din anvelope.</li> <li>7. Contactați un centru de service autorizat.</li> </ol>

<b>Problemă</b>	<b>Cauze posibile</b>	<b>Acțiuni corective</b>
Lamele nu se rotesc.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cureaua de transmisie a este uzată, slăbită sau ruptă.</li> <li>2. Cureaua de transmisie este scoasă din fulie.</li> <li>3. Comutatorul prizei de putere sau ambreiajul prizei de putere este defect.</li> <li>4. Cureaua mainii de tuns iarba este uzată, slăbită sau ruptă.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Montați o curea de transmisie nouă.</li> <li>2. Montați cureaua de transmisie și verificați poziția corectă a axelor de reglare și ghidajelor curelei.</li> <li>3. Contactați un centru de service autorizat.</li> <li>4. Montați o curea nouă la maina de tuns iarba.</li> </ol>
Ambreiajul nu cuplează.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sigurana este arsă.</li> <li>2. Tensiunea de alimentare la ambreiaj este scăzută.</li> <li>3. Bobina este deteriorată.</li> <li>4. Alimentarea cu curent este necorespunzătoare.</li> <li>5. Distanța rotor/armătură este prea mare.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Înlocuiți siguranța. Verificați rezistența bobinei, nivelul de încărcare a bateriei, sistemul de încărcare, cablajele și, dacă este necesar, înlocuiți componentele.</li> <li>2. Verificați rezistența bobinei, nivelul de încărcare a bateriei, sistemul de încărcare, cablajele și, dacă este necesar, înlocuiți componentele.</li> <li>3. Înlocuiți ambreiajul.</li> <li>4. Reparați sau înlocuiți cablul conductor al ambreiajului sau sistemul electric. Curățați contactele conectorului.</li> <li>5. Îndepărtați pana de fixare sau înlocuiți ambreiajul.</li> </ol>



# Scheme

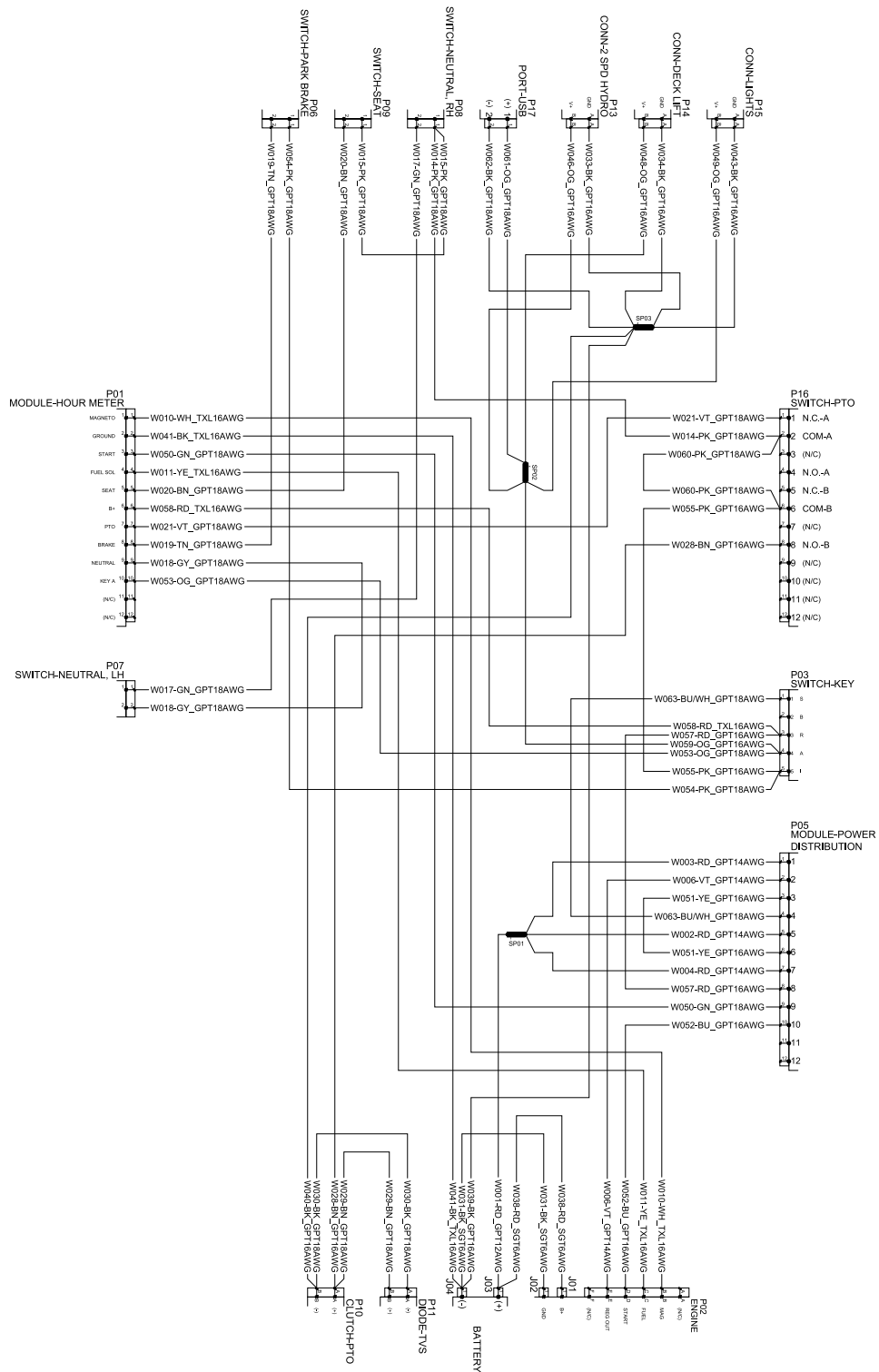


ELECTRIC DESCRIPTION:	
F01	CHARGE
F02	MAIN
F03	START
K01	START RELAY

COLOR CODE TABLE			
BK	BLACK	OG	ORANGE
BN	BROWN	RD	RED
GN	GREEN	VT	VIOLET
PK	PINK	TN	TAN
(N/C)	NO CONNECTION		

Schemă electrică - pagina 1 (Rev. A)

g338323



Schemă electrică - pagina 2 (Rev. A)

g338324

**Menționari:**



**Count on it.**